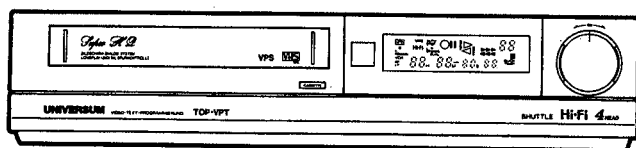


UNIVERSUM[®] VR2119

Bestell-Nummer 065.449 1

Quelle



HQ **VHS** **Hi-Fi**
HIGH QUALITY PAL

VIDEOCASSETTENRECORDER

GEBRAUCHSANWEISUNG

Bitte lesen Sie diese Gebrauchsanweisung gründlich durch, damit Sie das Leistungsvermögen des Videorecorders auch voll ausnützen können.

Inhaltsverzeichnis

Eigenschaften	2
Warnungen und Vorsichtsmaßnahmen	3
Tastatur & Anschlüsse	4
Die Video-Cassette	5
Eine Video-Cassette einlegen/auswerfen	5
Fernbedienung	6-7
Einlegen der Batterien in die Fernbedienung	7
Anschlüsse	8-9
Anzeigen	10-11
Fluoreszenz-Display	10
Cassetten-Betriebsanzeigen auf dem Fluoreszenz-Display und dem Fernseh-Bildschirm	11
Video-Kanal	12
Grund-Einstellung	13
Multi-Funktions-Menübetrieb	13
Sprachen-Wahl	13
Einstellen der Uhr	14-15
Fernseh-Sender voreinstellen	16-17
Für den Empfang von schwachen Fernseh-Sendern ...	17
Audio-Merkmale	18
Audio-Ausgangswahl	18
Super-HQ-Funktion (S-HQ)	19
Aufnahme von Fernseh-Programmen	20-22
Index-Code	21
Leerstellen-Suchlauf	21
Einstellung des Audiopegels	21
Cassettenzählwerk	21
Restzeit-Anzeige	22
Satelliten-Sender ansehen und aufnehmen	22
Wiedergabe	23-25
Standbild und Einzelbild-Betrieb	23
Einstellung von Spurlage/Bild/Stabilität	23
Schnell-Suchlauf	24
Wiedergabe bei verschiedenen Geschwindigkeiten	24
Einstellung	25
Kindersicherung	25
Intro-Suchlauf und Index-Suchlauf	26
Folgefunktion	27
Quick-Timer-Aufnahme	28-29
Timer-Aufnahme	30-32
Die Timer-Aufnahme fortsetzen	31
VPS-Aufnahme	33
Cassetten kopieren: Aufnahme von/zu einem anderen Videocassettenrecorder	34
Anzeigen auf dem Bildschirm löschen	34
Audio-Aufnahme	35
Fasttext-(Schnelltext), TOP-und VPT-Funktionen	36
Namenzuordnung zu Fernsehsendern	37
Videotext	38-40
Eine Unterseite auf dem Fernseh-Bildschirm halten	39
Anzeige verdeckter Information	39
Die Schriftgröße vergrößern	39
Häufig benutzte Videotext-Seiten speichern	39
Anzeige der gespeicherten Videotext-Seiten	40
TOP-(Seitentabelle) und Fasttext-Betrieb (Schnelltext)	41
VPT-Aufnahme (Video-Programmierung durch Videotext)	42-43
Speichern einer Seite, die mit der VPT-Funktion verwendet werden soll	43
Einstellen einer gespeicherten VPT-Seite	43
Zeitunterschiede zwischen verschiedenen Zeitzonen einstellen	43
Aufnahme von Untertiteln	44
Senderdaten löschen	44
Fehlersuche	45
Technische Daten	46
Wartung	46

Eigenschaften

- Hi-Fi-Stereoklang
- Eingebauter MULTIPLEX-Stereo-Tuner
- Aufnahme und Wiedergabe mit 2 Geschwindigkeiten
- Shuttle-Ring
- Stromsparend
- 4 Videoköpfe
- S-HQ-System
- 3 Videoköpfe
- VPT
- VPS-Aufnahme
- Quick-Timer-Aufnahme
- Infrarot-Fernbedienung
- Automatische PAL-/MESECAM-Wiedergabe
- Schnellstart-Laufwerk (schneller Start/schneller Index-Suchlauf)
- Intro-Suchlauf
- Bildschirm-Anzeigen können auf mehrere Sprachen programmiert werden
- Spurlagen-Automatik
- Folgefunktion
- Leerstellen-Suchlauf-System
- Wiedergabe mit verschiedenen Geschwindigkeiten, vorwärts und rückwärts
- Schnell-Suchlauf
- Schneller Sendersuchlauf
- Programmierbare Timer-Aufnahme (Timer für 8 Programme/1 Jahr)
- Kindersicherung
- Restzeit-Anzeige

Automatik-Funktionen

Einschalt-Automatik

Der Videocassettenrecorder wird automatisch eingeschaltet, sobald eine Cassette in das Gerät eingelegt wird.

Rücklauf-Automatik

Die Video-Cassette wird automatisch zurückgespult, wenn das Bandende während der Wiedergabe, Aufnahme oder dem Schnell-Suchlaufbetrieb erreicht wird.

Cassetten-Auswurf-Automatik

Wenn eine Video-Cassette mit herausgebrochenen Aufnahme-Löschschutzlaschen in das Gerät eingelegt wird, wird die Cassette bei Betätigen der Aufnahme- oder Timer-Taste von dem Videocassettenrecorder automatisch ausgeworfen.

Wiedergabe-Automatik

Wenn die Aufnahme-Löschschutzlaschen der Video-Cassette herausgebrochen sind, wird die Wiedergabe automatisch gestartet, wenn die Cassette in den Videocassettenrecorder eingelegt wird.

Auswurf der Cassette auch bei ausgeschaltetem Gerät

Selbst wenn der Videocassettenrecorder abgeschaltet ist, wird bei Betätigen der Auswurf Taste die Cassette ausgeworfen. Wenn die Cassette ausgeworfen worden ist, wird der Videorecorder automatisch wieder abgeschaltet.

Automatische Zählwerk-Anzeige

Wenn die Anzeige eingeschaltet ist, wird das Cassetten-Zählwerk während dem Vorlauf und Rücklauf automatisch auf dem Fernseh-Bildschirm angezeigt.

Warnung und Vorsichtsmaßnahmen

WARNUNG

Zum Schutz vor Brand oder elektrischen Schlägen darf dieses Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit ausgesetzt werden.

1-G

Netzspannung

Die Netzspannung ist in anderen Ländern verschieden. Überprüfen Sie bitte, daß dieses Gerät den Anforderungen der Netzspannung in Ihrer Gegend entspricht.

Die Betriebs-Spannung dieses Gerätes liegt bei 220-230 V, 50 Hz Wechselstrom.

2-G

Dieses Gerät entspricht dem EG-Standard Nr. 82/499/EEC, 87/308/EEC.

3A-G

Dieses Gerät ist nicht mit einem Primär-Netzschalter versehen, sodaß das Gerät bei Abschalten dennoch nicht völlig vom Netz getrennt ist. Solange das Netzkabel nicht aus dem Stecker gezogen wird, wird der Netzanschluß nicht ganz abgetrennt. Stecken Sie das Gerät aus, wenn das Gerät eine längere Zeit nicht benutzt werden soll.

4-G

Reserve bei Stromausfall

Dieser Videocassettenrecorder ist mit einer Reserve bei Stromausfall versehen. Durch diesen Reserve-Kondensator wird im Falle eines Stromausfalles während bis zu 60 Minuten verhindert, daß die Uhr stehenbleibt oder daß Programmierungen verloren werden (für timer-gesteuerte Aufnahmen).

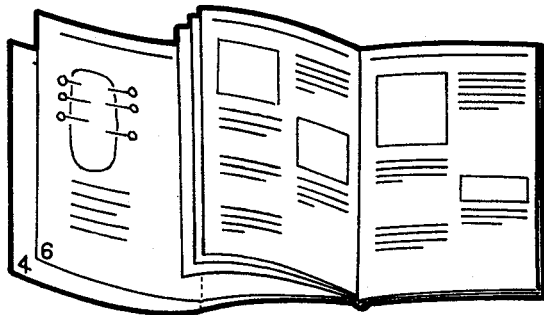
(Wenn dieser Videocassettenrecorder ans Netz angeschlossen wird, dauert es etwa 60 Minuten, bis der Reserve-Kondensator für eine Haltedauer von 60 Minuten aufgeladen ist).

Anzeige bei Stromausfall

Wenn ein Stromausfall länger als 60 Minuten andauerte, blinkt die Anzeige "--:--" auf dem FL-Display. In diesem Falle muß die Uhr neu eingestellt werden. Siehe unter dem Abschnitt "Einstellen der Uhr".

Wenn der Stromausfall kürzer als 60 Minuten war, blinkt die Uhr auf dem Fernseh-Bildschirm, wenn das Fernsehgerät und der Videocassettenrecorder wieder eingeschaltet werden. Dadurch wird angezeigt, daß ein Stromausfall vorgekommen ist, und daß die Aufnahme unterbrochen wurde. Drücken Sie die Taste ANZEIGE WÄHLEN (C16), um die Uhr wieder auf die normale Funktion einzustellen (das Blinken hört auf).

Falten Sie für beim Lesen dieser Bedienungsanleitung die Seiten 4 und 6 auf, wie in der Abbildung gezeigt.



Was Sie zu Ihren eigenen Schutz wissen sollten

- Das Netzkabel darf niemals mit nassen Händen angefaßt werden.
- Ziehen Sie das Netzkabel stets am Stecker und nicht am Kabel.
- Lassen Sie den Videocassettenrecorder nur vom Fachmann reparieren oder zusammensetzen. Ein Laie könnte mit den inneren Teilen in Berührung kommen, und dadurch einen schweren elektrischen Schlag erleiden.
- Legen Sie niemals Gegenstände, insbesondere Metallgegenstände in den Videocassettenrecorder hinein.

Schützen Sie auch den Videocassettenrecorder

- Verwenden Sie nur einen Haushalts-Wechselstromanschluß. Gleichstromquellen dürfen niemals angewandt werden.
- Stellen Sie niemals schwere Gegenstände auf den Videocassettenrecorder.
- Falls Wasser auf den Videocassettenrecorder verschüttet wird, muß das Netzkabel sofort abgezogen werden; wenden Sie sich daraufhin an Ihren Händler.
- Vergewissern Sie sich, daß der Videocassettenrecorder an seinem Standort gut belüftet ist, und daß nichts auf die Belüftungsöffnungen gestellt wird.
- Vermeiden Sie Beschädigungen der inneren Schaltungen und der äußeren Oberfläche, indem Sie den Videocassettenrecorder von Wärmequellen fernhalten (Öfen, direkter Sonneneinstrahlung usw.).
- Vermeiden Sie die Anwendung von Sprays in der Nähe des Videocassettenrecorders, da dies die Oberfläche beschädigen oder zu einer plötzlichen Entzündung des Sprays führen kann.
- Vermeiden Sie, daß die Oberfläche des Gerätes bei der Reinigung durch Verdünnungsmittel oder andere ähnliche Chemikalien beschädigt wird.
- Stellen Sie das Gerät auf einer flachen und soliden Unterlage auf.
- Wenn das Gerät über eine längere Zeit nicht verwendet werden soll, trennen Sie das Netzkabel vom Netz.
- Vermeiden Sie, daß der Videocassettenrecorder an besonders heißen, kalten, feuchten oder staubigen Orten benutzt wird.
- Vermeiden Sie den Betrieb des Videocassettenrecorder in der Nähe von Geräten, wo starke Magnetfelder erzeugt werden.
- Vermeiden Sie den Betrieb des Videocassettenrecorder in der Nähe von Fluoreszenz-Lampen, da dies die Reichweite der Fernbedienung verkürzen kann.

Bei Transport

- Vermeiden Sie, daß der Videocassettenrecorder während dem Packen und dem Transport starken Erschütterungen ausgesetzt wird.
- Entnehmen Sie vor dem Packen eventuell einliegende Cassetten aus dem Videocassettenrecorder.

Benutzen Sie für diesen Videocassettenrecorder ausschließlich mit dem Zeichen "VHS" gekennzeichnete Cassetten.

Strom sparen

Dieser Videocassettenrecorder ist mit einer Energie-Sparfunktion versehen, wodurch im Stand-By-Betrieb Strom gespart werden kann. Der Stromverbrauch wird auf ein Minimum reduziert, sodaß lediglich die Uhr mit Strom versorgt wird.

- 1 Den Videocassettenrecorder auf die Betriebsart **EINSTELLEN** einstellen (siehe unter dem "Multi-Funktions-Menübetrieb").
- 2 Stellen Sie den E-SPAR mit der Taste $\wedge$ oder $\vee$ ein (C33).
- 3 Mit der Taste $<$ oder $>$ auf die Position **EIN** einstellen (C33).
- 4 Drücken Sie die OK-Taste (C34).
- 5 Drücken Sie die EIN/AUS-Taste (A12 oder C10). Nach einer Minute wird das FL-Display abgeblendet, und die Anzeige "S" leuchtet auf dem Display auf.

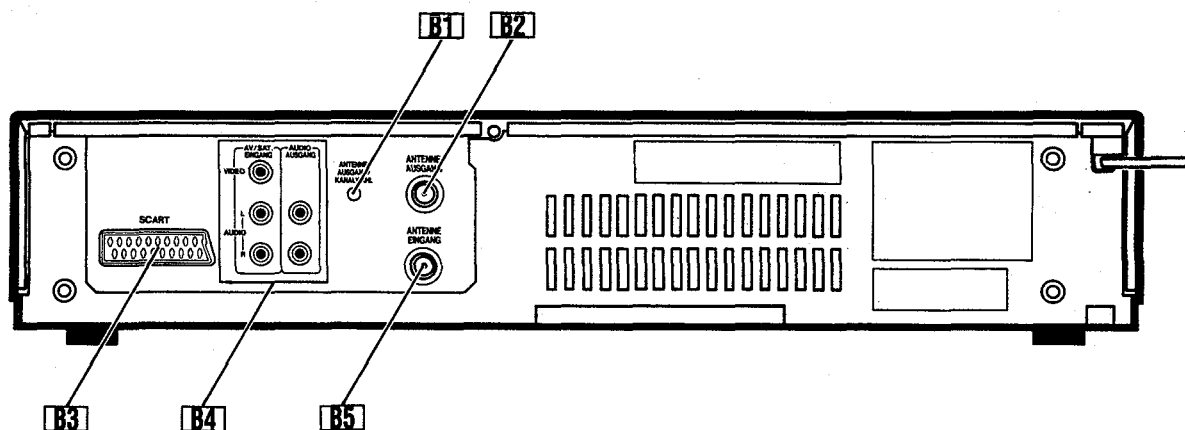
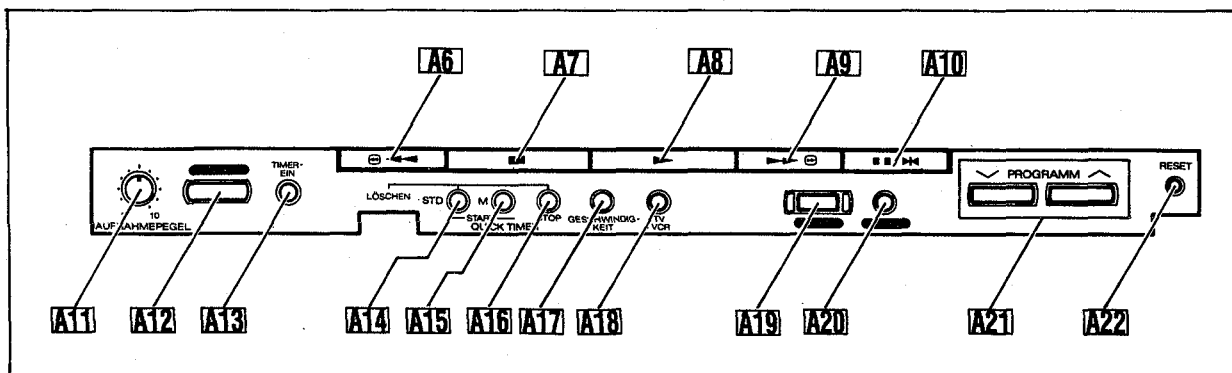
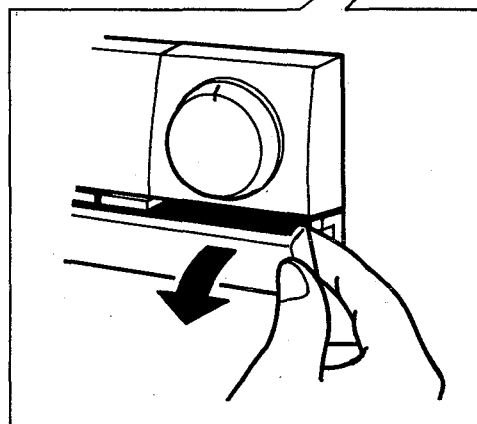
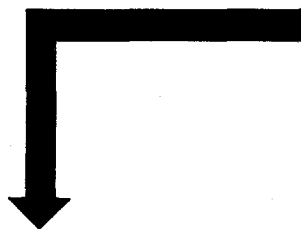
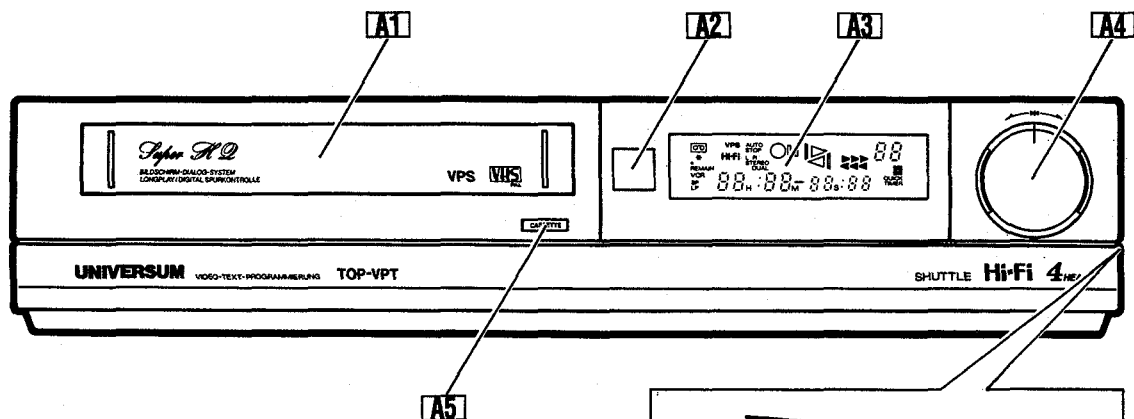
Hinweis:

- Die Cassetten können nicht in den Videocassettenrecorder eingelegt werden, während der Stromspar-Betrieb eingeschaltet und der Videocassettenrecorder abgeschaltet ist; die Netzanschluß-Automatik (bei Einlegen einer Cassette in den Videocassettenrecorder wird der Netzanschluß automatisch eingeschaltet) funktioniert dann nicht. Der Netzanschluß muß in diesem Fall manuell über den Netzschalter eingeschaltet werden.
- Wenn Sie wieder den normalen Betrieb des Videocassettenrecorders einstellen möchten, wiederholen Sie den oben beschriebenen Vorgang; im Schritt 3 ist die Taste jedoch auf die Position **AUS** einzustellen.
- Wenn Sie den Stromspar-Betrieb einstellen und der Videocassettenrecorder bereits auf Timer- oder VPS-Aufnahme eingestellt worden ist, wird die Stromspar-Funktion nicht eingesetzt.

Vermeiden Sie Feuchtigkeitsniederschlag

Wenn der Videocassettenrecorder von einem kalten an einen warmen Ort gebracht wird, kann sich an der Trommel und den Video-Tonköpfen im Inneren des Gerätes Feuchtigkeit niederschlagen. Wenn die Wiedergabe in diesem Zustand durchgeführt wird, können die Tonköpfe verschmutzt und die Videocassetten beschädigt werden.

Um dies zu vermeiden sollte der Videorecorder etwa eine Stunde lang am Netz laufen, wobei der Netzschalter EIN/AUS abgeschaltet ist, bevor die Wiedergabe oder Aufnahme durchgeführt werden kann. Dies ist besonders dann wichtig, wenn zum ersten Mal nach dem Kauf eine Cassette in den Videocassettenrecorder eingelegt werden soll.



Tastatur & Anschlüsse

Frontseite

- A1 Cassette-Ladeöffnung**
Legen Sie die VHS-Video-Cassette hier ein.
- A2 Fernbedienungs-Sensorfenster**
Für den Empfang des Signals von der Fernbedienung.
- A3 Fluoreszenz-Display**
Hier werden die verschiedenen Betriebsarten des Videocassettenrecorders visuell dargestellt.
- A4 Shuttle-Ring**
Zum Einstellen der Wiedergabegeschwindigkeit des VCR.
- A5 CASSETTE-Taste**
Für den Auswurf der Video-Cassette. Die Cassette läßt sich selbst dann auswerfen, wenn der Netzanschluß des Videocassettenrecorders abgeschaltet ist.
- A6 Rücklauf-Taste**
Zum Rückspulen der Video-Cassette. Mit dieser Taste können Sie außerdem den Schnell-Suchlauf rückwärts während der Wiedergabe beginnen.
- A7 Stoptaste**
Zum Stoppen des Videobandes.
- A8 Wiedergabe-Taste**
Die Wiedergabe der Video-Cassette beginnen.
- A9 Vorlauf-Taste**
Die Video-Cassette vorwärts spulen. Mit dieser Taste können Sie auch während der Wiedergabe den Schnell-Suchlauf vorwärts beginnen.
- A10 Pause-/Standbildtaste**
Mit dieser Taste wird der VCR von der Aufnahme- oder Stopp-Betriebsart in die Aufnahme-Pausenbetriebsart gesetzt. Darüberhinaus kann mit dieser Taste das Wiedergabebild festgehalten werden.
- A11 AUFNAHMEPEGEL-Regler**
Zum Einstellen des Hi-Fi-Aufnahmepegels.
- A12 EIN/AUS-Taste (Netzschalter)**
Zum Ein- oder Abschalten des Videocassettenrecorders.
- A13 TIMER-EIN-Taste**
Zum Ein-oder Abschalten der Timer-Aufnahme-Bereitschaft.
- A14 Quick-Timer-Starttaste H (Stunde) (QUICK TIMER START H)**
Mit dieser Taste wird die Stunde der Anfangszeit für die Quick-Timer-Aufnahme eingestellt. Darüberhinaus können mit dieser Taste Programme gelöscht werden, die für die Quick-Timer-Aufnahme voreingestellt worden sind.
- A15 Quick-Timer-Starttaste M (Minute) (QUICK TIMER START M)**
Mit dieser Taste werden die Minuten der Anfangszeit für die Quick-Timer-Aufnahme eingestellt.
- A16 Quick-Timer-Stoptaste (QUICK TIMER STOP)**
Mit dieser Taste wird die Endzeit für die Quick-Timer-Aufnahme eingestellt. Darüberhinaus können mit dieser Taste Programme für die Quick-Timer-Aufnahme gelöscht werden.

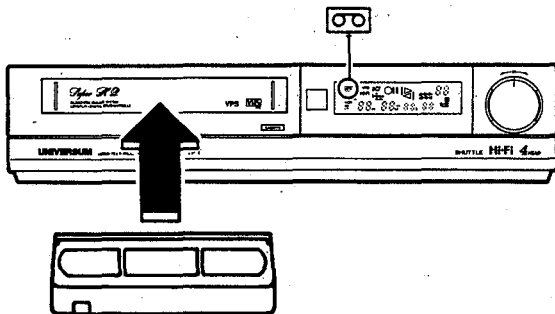
- A17 GESCHWINDIGKEIT-Taste**
Zum Einstellen der Bandlauf-Geschwindigkeit für die Aufnahme.
- A18 TV/VCR-Taste**
Wenn Sie während der Aufnahme eines Fernsehprogrammes ein anderes Fernsehprogramm ansehen möchten.
- A19 AUFN-Taste (Aufnahme)**
Die Aufnahme beginnen.
- A20 S-HQ-Taste (Super-High-Qualität)**
Zur Verbesserung der Bildqualität während der Aufnahme oder Wiedergabe.
- A21 PROGRAMM-Taste**
Zum Anwählen der Fernseh-Programme.
- A22 Rückstelltaste (RESET)**
Zum Zurückstellen des VCR, wenn eine Fehlfunktion aufgetreten ist.

Rückseite

- B1 ANTENNEN-AUSGANGS/KANALWAHL-Schraube**
Zum Einstellen des Video-Kanals von dem Videocassettenrecorder.
- B2 ANTENNEN-AUSGANG-Buchse**
Für den Anschluß des Videocassettenrecorders an die Antennen-Eingangsbuchse des Fernsehgerätes.
- B3 SCART-Buchse**
Für den Anschluß Ihres Fernsehgerätes oder eines zweiten Videocassettenrecorders bei der Verwendung eines Video-/Audio-Anschlußkabels.
- B4 AV EIN/SAT. EINGANG- und AUDIO AUSGANG-Buchsen**
Für den Anschluß eines Satelliten-Tuner, Audio-Systems oder eines zweiten Videocassettenrecorders.
- B5 ANTENNEN-EINGANG-Buchse**
Für den Anschluß der TV-Antenne.

Die Video-Cassette

Eine Video-Cassette einlegen



- Legen Sie die Video-Cassette wie gezeigt ein, und drücken Sie behutsam auf die Mitte der Cassette, sodaß diese in den Videocassettenrecorder hineingleitet. Der Videocassettenrecorder wird daraufhin automatisch eingeschaltet und die Video-Cassette wird automatisch in das Gerät gezogen.

Wenn eine Video-Cassette in das Gerät eingelegt wird, erscheint die Anzeige "00" auf dem FL-Display.

Hinweis:

- Wenn eine Video-Cassette mit entfernten Aufnahme-Löschschutzlaschen (z.B. eine bespielte Cassette) eingelegt wird, wird die Wiedergabe sofort begonnen.

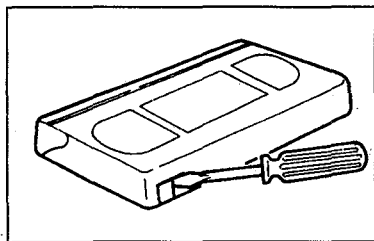
Schnell-Startbetrieb

Wenn eine Video-Cassette in diesen Videocassettenrecorder eingelegt wird, kann eine beliebige Funktions-Taste sofort gedrückt werden. Wenn innerhalb von 5 Minuten keine Funktions-Taste betätigt wird, wird der Schnell-Startbetrieb des Videocassettenrecorders abgeschaltet. Wenn die Wiedergabe- oder Aufnahme-Taste nach Ablauf dieser 5 Minuten gedrückt wird, dauert es eine kleine Weile, bevor der Videocassettenrecorder darauf reagiert.

Eine Video-Cassette auswerfen

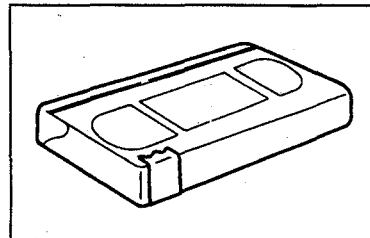
- Drücken Sie die CASSETTE-Taste (A5 oder C23). Wenn der Videorecorder ausgeschaltet ist, schaltet sich der VCR automatisch selbst ein, wirft das Videoband aus und schaltet sich anschließend selbst wieder aus. Drücken Sie während der Aufnahmebetriebsart zunächst die Stopptaste (A7) und anschließend die Auswurf-taste, um das Band auszuwerfen.

Schutz vor versehentlichem Löschen von bespielten Cassetten:



Brechen Sie die Aufnahme-Löschschutzlaschen mit einem Schraubenzieher heraus.

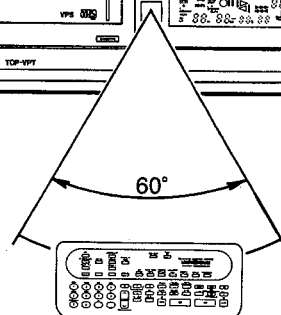
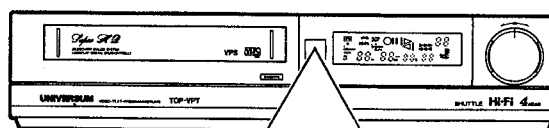
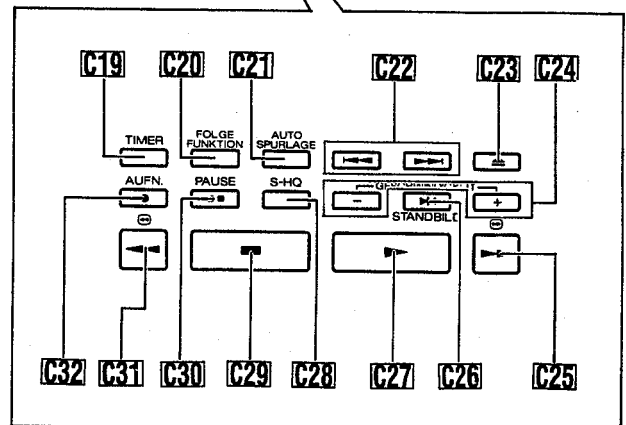
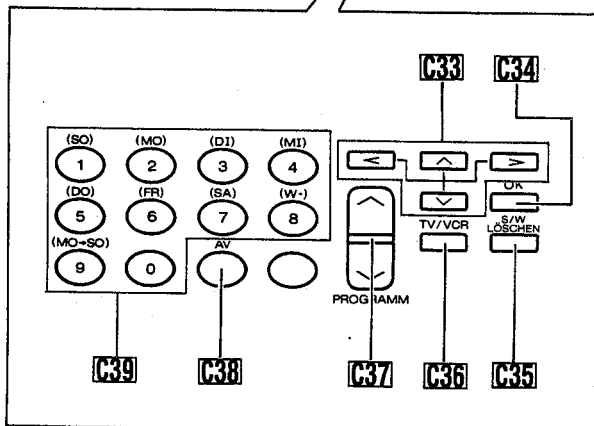
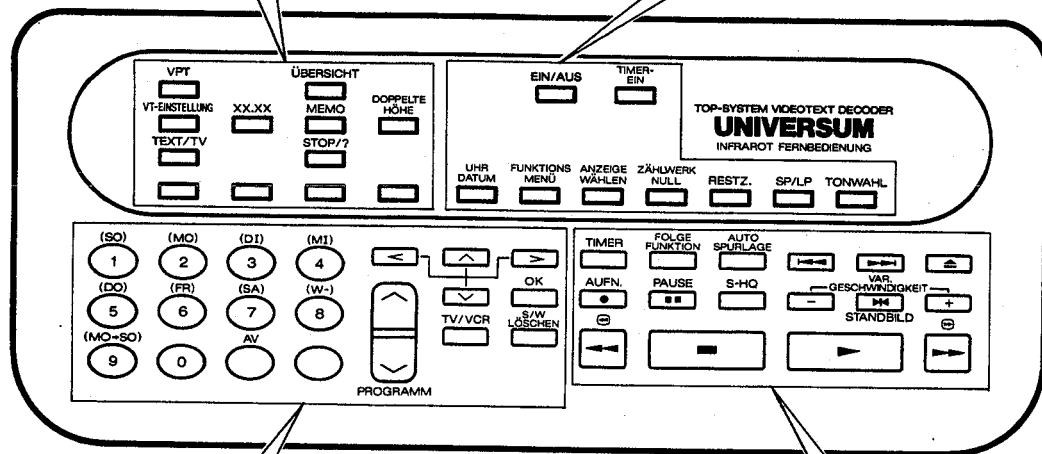
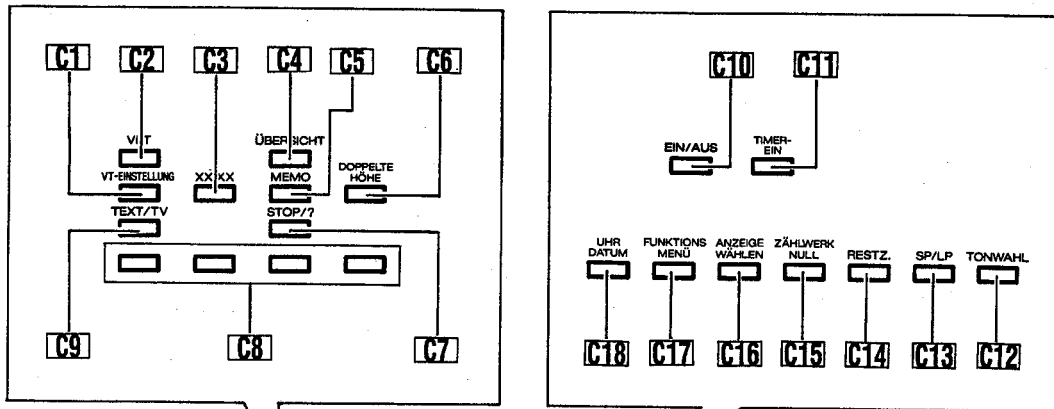
Aufnahme auf Cassetten deren Aufnahme-Löschschutzlaschen herausgebrochen worden sind:



Überkleben Sie die Öffnungen mit einem Klebestreifen.

Im Falle einer Fehlfunktion

Bei starker statischer Elektrizität kann es vorkommen, daß dieser Videocassettenrecorder nicht normal funktioniert oder der Betrieb ganz unterbrochen wird. In diesem Falle muß die RESET-Taste (A22) gedrückt werden, um den Mikro-Prozessor zurückzustellen. Die Uhr- und Programm-Daten werden dabei jedoch gelöscht.



Fernbedienung

Wenn die Fernbedienung für den Betrieb des Videocassettenrecorders verwendet wird, muß darauf geachtet werden, daß die Fernbedienung auf das Fernbedienungs-Sensorfenster am Videocassettenrecorder gerichtet wird. Der Empfangswinkel des Fernbedienungs-Sensorfensters liegt bei etwa 60°.

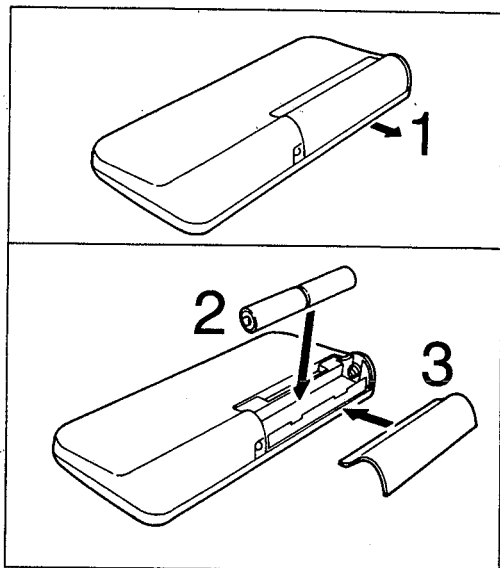
- C1 VT EINSTELLUNG-Taste**
Für die Bestätigung der Daten für die VPT- und Videotext-Vorgänge.
- C2 VPT-Taste**
Für die Einstellung des Videocassettenrecorder auf den VPT-Betrieb.
- C3 XX.XX-Taste**
Für die Einstellung der Unterseiten-Nummern, wenn häufig benutzte Videotext-Seiten gespeichert werden.
- C4 ÜBERSICHT-Taste**
Anzeige der Videotext-Indexseite.
- C5 MEMO-Taste**
Zum Abrufen gespeicherter Videotext-Seiten.
- C6 DOPPELT HÖHE-Taste**
Die Größe der Zeichen auf dem Bildschirm im Videotext-Betrieb verdoppeln.
- C7 STOP/?-Taste**
Unterbrechung des "Blättern" von Videotext-Unterseiten. Außerdem werden die Antworten/Lösungen für "verdeckte" Videotext-Information gezeigt.
- C8 Farb-Tasten**
Für die Einstellung der Videotext-Seite mit Hilfe der TOP- oder Fasttext-Funktionen (Schnelltext).
- C9 TEXT/TV-Taste**
Den Videocassettenrecorder auf den Videotext-Betrieb einstellen.
- C10 EIN/AUS-Taste**
Zum Ein- oder Abschalten des Videocassettenrecorders (Bereitschafts-Betrieb).
- C11 TIMER-EIN-Taste**
Zum Ein- oder Abschalten des Timer-Aufnahme-Bereitschaft.
- C12 TONWAHL-Taste**
Für die Einstellung des Audio-Ausgangs.
- C13 SP/LP-Taste**
Zum Einstellen der Bandlauf-Geschwindigkeit für die Aufnahme.
- C14 RESTZ.-Taste**
Zur Anzeige der Restzeit der eingelegten Cassette.
- C15 ZÄHLWERK-NULL-Taste**
Das Cassetten-Zählwerk zurückstellen.
- C16 ANZEIGE-WÄHLEN-Taste**
Für die Anzeige der Uhr und des Cassetten-Zählwerks auf dem Fernseh-Bildschirm.
- C17 FUNKTIONS-MENÜ-Taste**
Für die Anzeige des MENÜ-Displays.
- C18 UHR-/DATUM-Taste**
Zum Aktivieren der Betriebsart zum Einstellen der Uhr.
- C19 TIMER-Taste**
Für die Anzeige der Programm- und Uhr-Anzeige auf dem Fernseh-Bildschirm.
- C20 FOLGE-FUNKTION-Taste**
Für die Anzeige der programmierbaren Betriebsarten.
- C21 AUTO SPURLAGE-Taste**
Für eine automatische Korrektur der Spurlage.
- C22 Index-Suchlauf-Tasten vorwärts und rückwärts**
Zum Starten des Index-Suchlaufs vorwärts und rückwärts.
- C23 Auswurf-Taste**
Für den Auswurf der Video-Cassette aus dem Videocassettenrecorder.
- C24 VAR. GESCHWINDIGKEITS-Tasten (+/-)**
Zum Erhöhen oder Senken der Wiedergabe-Geschwindigkeit.
- C25 Vorlauf-Taste**
Zum Vorspulen der Video-Cassette. Sie können mit dieser Taste auch den Schnell-Suchlauf vorwärts während der Wiedergabe beginnen.
- C26 STANDBILD-Taste**
Zum Einstellen des Videocassettenrecorders auf Standbild während der Wiedergabe.
- C27 Wiedergabe-Taste**
Die Wiedergabe der Video-Cassette beginnen.
- C28 S-HQ-Taste (Super-High-Qualität)**
Für die Einstellung des S-HQ-Betriebs.
- C29 Stopp-Taste**
Die Video-Cassette stoppen.
- C30 PAUSE-Taste**
Den Videocassettenrecorder nach dem Aufnahme- oder Stopp-Betrieb auf Aufnahme-Pausebetrieb einstellen.
- C31 Rücklauf-Taste**
Die Video-Cassette zurückspulen. Diese Taste kann ebenfalls verwendet werden, um den Schnell-Suchlauf rückwärts während Wiedergabe zu beginnen.
- C32 AUFN.-Taste (Aufnahme)**
Die Aufnahme beginnen.
- C33 Multi-Betriebstasten**
Zum Einstellen des Funktions-Betriebes von der MENÜ-Anzeige. Die Tasten können ebenfalls für die Eingabe von Kontrolldaten verwendet werden.
- C34 OK-Taste**
Für die Bestätigung, daß der Funktions-Betrieb von der MENÜ-Anzeige gewählt wurde. Die Taste wird auch für die Bestätigung der eingegebenen Daten verwendet.
- C35 S/W LÖSCHEN-Taste**
Zum Löschen voreingestellter Fernseh-Programme oder von Programmen, die für die Timer-Aufnahme programmiert wurden. Die Taste kann auch für die Einstellung der Sommerzeit verwendet werden.
- C36 TV-/VCR-Taste**
Wenn Sie während der Aufnahme eines Fernsehprogrammes ein anderes Fernsehprogramm ansehen möchten.
- C37 PROGRAMM-Tasten**
Zum Einstellen der Fernseh-Programme.
- C38 AV-Taste (Extern)**
Für die Einstellung des Videocassettenrecorder für die Aufnahme von einer externen Quelle.
- C39 Multi-Funktionstasten**
Für die Einstellung von Fernseh-Programmen. Diese Tasten können ebenfalls für die Eingabe von Programm-, Aufnahme- und Zeit-Angaben in den Videocassettenrecorder verwendet werden.

Einlegen der Batterien in die Fernbedienung

- 1 Den Batteriefach-Deckel öffnen.
- 2 Nehmen Sie zwei Batterien vom Format AA, R6, UM-3 oder entsprechende, und legen Sie sie in das Batteriefach ein, wobei auf die Abbildung geachtet wird.
- 3 Schließen Sie dann den Deckel des Batteriefachs.

Hinweis:

- Benutzen Sie nur neue Batterien.
- Wenn die Batterien ausgetauscht werden, müssen alle Batterien gleichzeitig ersetzt werden. Alte und neue Batterien dürfen nicht gemischt werden.
- Wenn die Fernbedienung über längere Zeit nicht benutzt werden soll, müssen die Batterien entfernt werden.
- Beachten Sie beim Einlegen der Batterie die Polaritäts-Anweisungen (- und +) im Batteriefach.
- Von der Anwendung von Nickel-Kadmium-Batterien (Ni-Cd) wird abgeraten.



Zum beguemen Betrieb des Videorecorders während der Wiedergabe und normalen Aufnahmen vom Fernseher liegt diesem Videorecorder die einfache Basisausführung einer Fernbedienung bei. Die Tasten entsprechen den Tasten wie zuvor beschrieben:

EIN/AUS	= C10
TV/VCR	= C36
PROGRAMM	= C37
◀◀	= C31
▶▶	= C25
■	= C29
▶	= C27
AUFN.	= C32
PAUSE	= C30

Leisten Sie einen Beitrag zum Umweltschutz:

- Verbrauchte Batterien und Akkumulatoren (Akkus) gehören nicht in den Hausmüll.
- Sie können sie bei einer Sammelstelle für Altbatterien bzw. Sondermüll abgeben. Informieren Sie sich bitte bei Ihrer Gemeinde.
- Batterien und Akkus mit dem Recycling-Symbol, können Sie auch in den Quelle-Verkaufsstellen, Agenturen und TKD-Stellen abgeben.

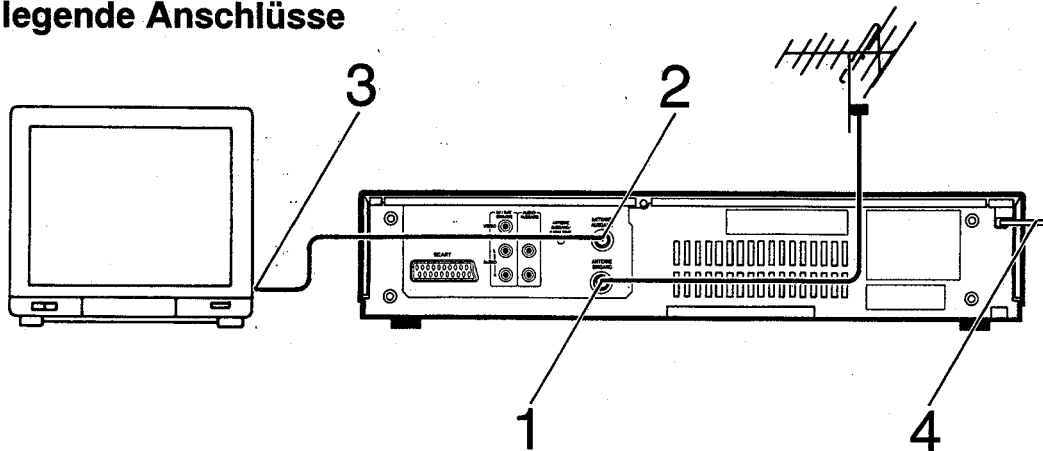


29C-G

Anschlüsse

Dieser Videocassettenrecorder ist mit einem eingebauten Tuner für den Empfang von Fernseh-Sendern versehen. Er muß also, wie unten gezeigt, an Ihrer Fernseh-Antenne angeschlossen werden.

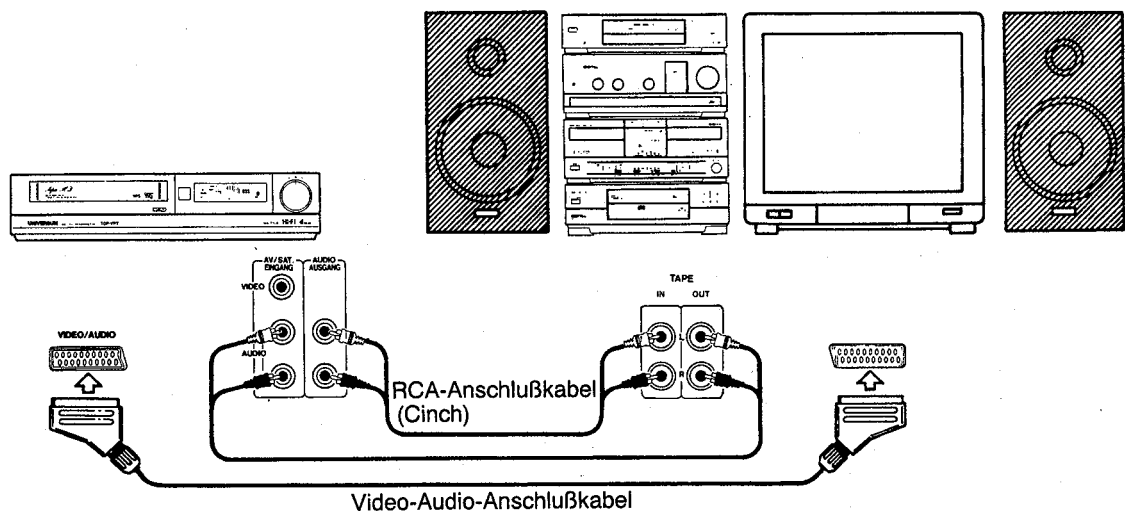
Grundlegende Anschlüsse



- 1 Schließen Sie das Fernseh-Antennenkabel an der ANTENNEN-EINGANG-Buchse (B5) des Videocassettenrecorders an.
- 2 Schließen Sie das eine Ende des beiliegenden Anschlußkabels an der ANTENNEN-AUSGANG-Buchse (B2) des Videocassettenrecorders an.
- 3 Schließen Sie das andere Ende des beiliegenden Anschlußkabels der Antennen-Buchse des Fernsehers an.
- 4 Schließen Sie das Netzkabel an der Wechselstrom-Steckdose an, nachdem Sie überprüft haben, daß Ihr Gerät den örtlichen Spannungs-Bestimmungen entspricht.

Stereo-Anschluß

Diese Anschlüsse müssen über die in den Schritten 1-4 beschriebenen, grundlegenden Anschlüsse hinaus durchgeführt werden.



Audio-System-Anschluß

- 1 Die eine Seite des RCA-Anschlußkabels an die Buchsen AUDIO EINGANG/AUSGANG L und R' des Videocassettenrecorders anschließen (B4). Benutzen Sie die AUDIO AUSGANG-Buchsen (B4) des Videocassettenrecorders, um den Fernseh-Ton (oder den Ton einer Video-Cassette) über die Stereo-Anlage zu hören. Benutzen Sie die AUDIO EINGANG-Buchsen, um von Ihrer Stereo-Anlage auf den Videocassettenrecorder aufzunehmen.
- 2 Die andere Seite des Anschlußkabels an die Buchsen TAPE EIN/AUS L und R' der Stereo-Anlage anschließen.

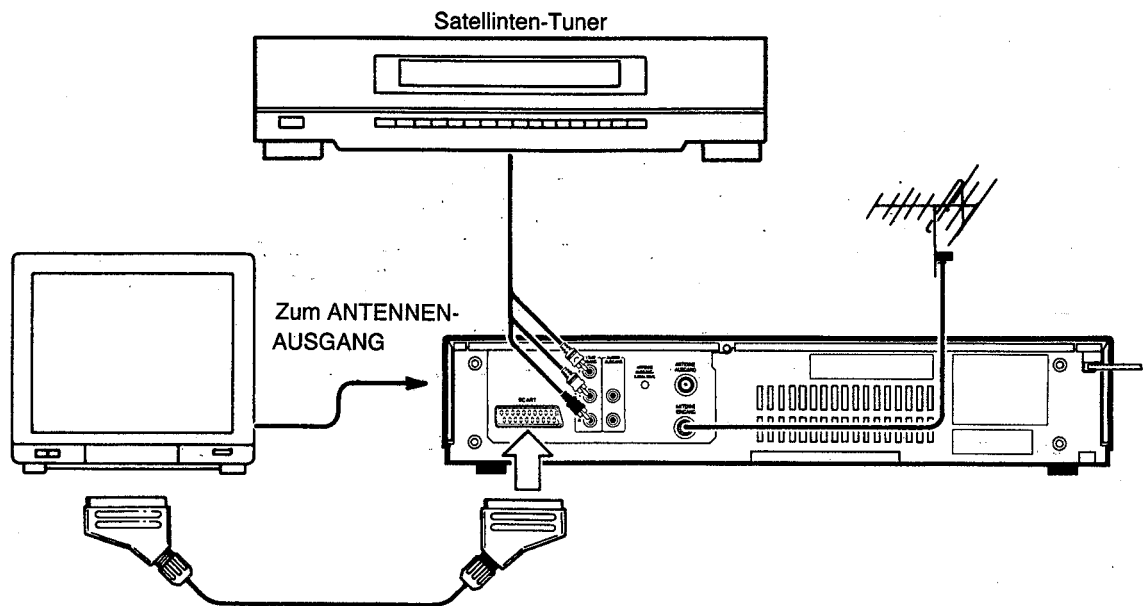
Falls Ihr Fernseher mit einem Video-/Audio-Anschluß versehen ist

- Den Video-/Audio-Anschluß des Fernsehgerätes mit einem Video-/Audio-Anschlußkabel (in Audio-/Video-Geschäften erhältlich) an den Video-/Anschluß (B3) des Videocassettenrecorders anschließen.

Hinweis:

- Das Audio-/Video- und das RCA-Anschlußkabel können zusammen verwendet werden.

Satelliten-Tuner-Anschluß



■ Den Satelliten-Tuner an die AV SAT.EINGANG-Buchsen (B4) anschließen.

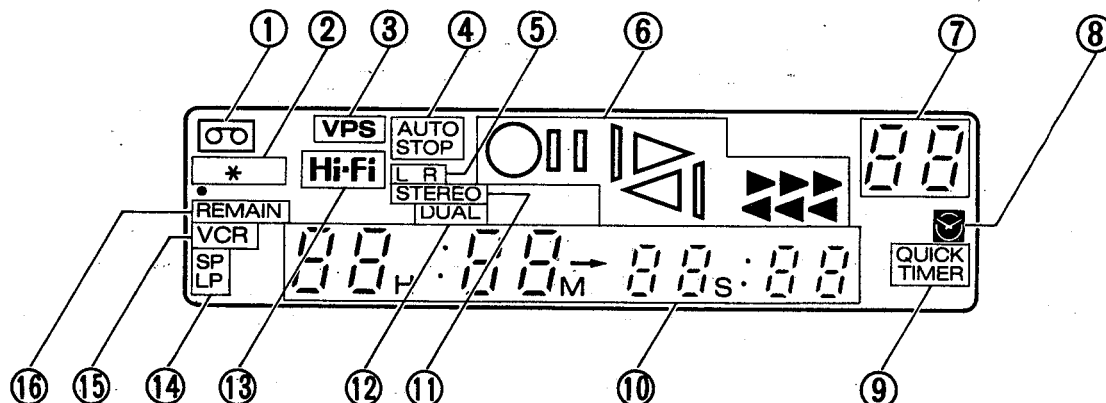
Für den Stereo-Sound ist der Videocassettenrecorder mit Hilfe der AUDIO AUSGANG-Buchsen (B4) (siehe auf der vorhergehenden Seite) an Ihre Stereo-Anlage anzuschließen.

Hinweis:

- Siehe unter dem Abschnitt "Satelliten-Sender empfangen und aufnehmen" für weitere Einzelheiten zur Bedienung.
- Wenn ein Satelliten-Tuner an die AV/SAT.EINGANG-Buchsen und eine andere Komponente (z.B. Fernseh-Bildschirm oder ein zweiter Videocassettenrecorder) an die SCART-Buchse (B3) angeschlossen ist, so ist der Eingang ausschließlich über die AV/SAT.EINGANG-Buchsen möglich. Wenn Sie die SCART-Buchse als Eingang verwenden möchten, trennen Sie den Satelliten-Tuner von der AV/SAT.EINGANG-Buchse.

Displays

FL-(Fluoreszenz)Display



- ① **Bandladeanzeige**
Leuchtet, wenn ein Videoband eingelegt worden ist.
- ② **S-HQ-Anzeige**
Leuchtet, wenn sich der VCR in S-HQ-Betriebsart befindet.
- ③ **VPS-Anzeige**
VPS leuchtet, wenn VPS-Betriebsart eingeschaltet ist und ein VPS-Signal empfangen wird.
- ④ **Automatik-Stoppanzeige (AUTO STOP)**
Leuchtet während der VPS-Automatik-Stoppbetriebsart.
- ⑤ **L/R-Audio-Ausgangs-Anzeige (Links/Rechts)**
Hier wird der Audio-Ausgang angezeigt.
- ⑥ **Bandbetriebsartanzeigen**
Zeigt an, in welcher Betriebsart sich der VCR befindet.
SP: Standard-Wiedergabe
LP: Langsame Wiedergabe (halbe Geschwindigkeit im Verhältnis zur Wiedergabe-Geschwindigkeit)/Long Play
- ⑦ **Programmanzeige**
Zeigt die ausgewählte Programm-Nummer an.
- ⑧ **Timer-Anzeige**
Leuchtet, wenn sich der VCR in der Timer-Aufnahmebetriebsart befindet.
- ⑨ **QUICK-TIMER-Anzeige**
Leuchtet, wenn sich der VCR in der Quick-Timer-Betriebsart befindet.
- ⑩ **Multifunktionsdisplay**
Die Uhr erscheint, wenn der Strom zum VCR ausgeschaltet ist. Bei der Wiedergabe eines Bandes wird die bereits ausgeführte Wiedergabezeit angezeigt (in Stunden, Minuten und Sekunden). Darüberhinaus wird während des Indexsuchlaufes und während der Titelspielfunktion die Indexnummer angezeigt.
- ⑪ **STEREO-Anzeige**
Diese Anzeige leuchtet auf, wenn ein Stereo-Sender empfangen wird.
- ⑫ **DUAL-Anzeige**
Diese Anzeige leuchtet auf, wenn ein Multi-Kanalsender empfangen wird.
- ⑬ **Hi-Fi-Anzeige**
Diese Anzeige leuchtet während der Wiedergabe einer Cassette auf, dessen Hi-Fi-Spur bespielt ist. Die Anzeige leuchtet auch während der Aufnahme der Hi-Fi-Spur auf.
- ⑭ **Bandlauf-Geschwindigkeits-Anzeige**
Hier wird die Bandlauf- oder Aufnahme-Geschwindigkeit angezeigt.
SP: Standard-Wiedergabe
LP: Langsame Wiedergabe (halbe Geschwindigkeit im Verhältnis zur Wiedergabe-Geschwindigkeit)/Long Play
- ⑮ **VCR-Betriebsartanzeige**
Leuchtet, wenn die TV-/VCR-Taste auf VCR gestellt ist.
- ⑯ **Restzeit-Anzeige (REMAIN)**
Leuchtet während der Betriebsart für das noch zu verbleibende Band.

Während dem Betrieb des Videocassettenrecorders erscheinen die folgenden Anzeigen.

Cassetten-Betriebsanzeigen auf dem FL-Display

	Aufnahme		Schnell-Suchlauf rückwärts (5 und 13 mal so schnell wie bei normaler Geschwindigkeit)
	Aufnahme-Pause		
	Wiedergabe Wiedergabe (rückwärts)		Indexsuchlauf vorwärts, die Indexnummer wird ebenfalls angezeigt / Indexsuchlauf rückwärts, die Indexnummer wird ebenfalls angezeigt
	Langsam (vorwärts) Langsam (rückwärts)		Indexsuchlauf vorwärts mit Bild, die Indexnummer wird ebenfalls angezeigt
	Standbild		Indexsuchlauf rückwärts mit Bild, die Indexnummer wird ebenfalls angezeigt
	Vorlauf Rücklauf		Titelanspielfunktion vorwärts, die Indexnummer wird ebenfalls mit angezeigt
	Schnell-Suchlauf vorwärts (5 und 13 mal so schnell wie bei normaler Geschwindigkeit)		Titelanspielfunktion rückwärts, die Indexnummer wird ebenfalls mit angezeigt
			Titelanspielfunktion vorwärts mit Bild, die Indexnummer wird ebenfalls mit angezeigt
	Leerstellen-Suchlauf		Titelanspielfunktion rückwärts mit Bild, die Indexnummer wird ebenfalls mit angezeigt

Cassetten-Betriebsanzeigen auf dem Fernseh-Bildschirm

	Stopp		Auswurf		×5	Schnell-Suchlauf rückwärts (5 und 13 mal so schnell wie bei normaler Geschwindigkeit)
	Aufnahme-Pause und Programm		Aufnahme, Index und Programm		×13	
	Wiedergabe Wiedergabe (rückwärts)				3	Indexsuchlauf vorwärts, die Indexnummer wird ebenfalls angezeigt / Indexsuchlauf rückwärts, die Indexnummer wird ebenfalls angezeigt
	Langsam (vorwärts) Langsam (rückwärts)				3	Indexsuchlauf vorwärts mit Bild, die Indexnummer wird ebenfalls angezeigt
	Standbild				3	Indexsuchlauf rückwärts mit Bild, die Indexnummer wird ebenfalls angezeigt
	Vorlauf Rücklauf				3	Titelanspielfunktion vorwärts, die Indexnummer wird ebenfalls mit angezeigt
	Schnell-Suchlauf vorwärts (5 und 13 mal so schnell wie bei normaler Geschwindigkeit)				3	Titelanspielfunktion rückwärts, die Indexnummer wird ebenfalls mit angezeigt
					3	Titelanspielfunktion vorwärts mit Bild, die Indexnummer wird ebenfalls mit angezeigt
	Leerstellen-Suchlauf				3	Titelanspielfunktion rückwärts mit Bild, die Indexnummer wird ebenfalls mit angezeigt

Hinweis:

- Die übrigen Cassetten-Betriebsanzeigen, die auf dem Fernseh-Bildschirm erscheinen können, werden unter den entsprechenden Abschnitten erläutert.
- Wenn Sie möchten, daß diese Cassetten-Betriebsanzeigen nicht angezeigt werden, kann der Betrieb abgeschaltet werden (siehe unter dem Abschnitt "Anzeigen auf dem Bildschirm löschen").

Video-Kanal

Wenn Sie Ihr Fernsehgerät und Ihren Videorecorder mit dem Antennenkabel verbinden, muß das Fernsehgerät auf den Kanal des Videorecorders eingestellt werden. Der RF-Ausgangsschalter dieses Videocassettenrecorders wurde auf UHF-Kanal 36 voreingestellt, sodaß Ihr Fernsehgerät ebenfalls auf den UHF-Kanal 36 eingestellt werden muß. Falls der Kanal 36 bereits für örtliche Sender (oder für andere Sender) benutzt wird, muß Ihr Fernsehgerät auf einen anderen Kanal zwischen den Kanälen 30 und 39 eingestellt werden; der RF-Ausgang des Videorecorders muß entsprechend nachgestellt werden.

Hinweis:

- Wenn ein Video-/Audio-Anschlußkabel für den Anschluß zwischen dem Videocassettenrecorder und dem Fernsehgerät verwendet wird (siehe unter dem Abschnitt "Anschlüsse"), braucht der Videokanal nicht eingestellt zu werden; stellen Sie den TV-/Videocassettenrecorder-Schalter des Fernsehgerätes einfach auf die Position Videocassettenrecorder ein.
- Sollten in dieser Betriebsart Streifen auftreten, können diese durch Verstellen der Ausgangs/Kanalwahl Schraube (B1) beseitigt werden.

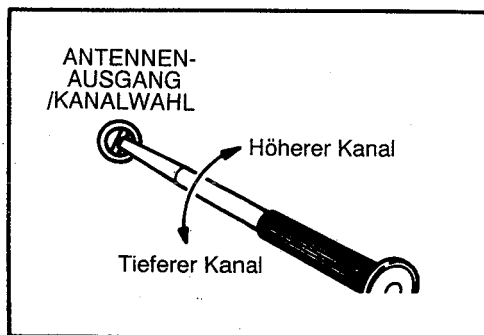
Anwendung des UHF-Kanals 36 als Video-Kanal

- 1 Das Fernsehgerät und den Videocassettenrecorder einschalten.
- 2 Das Fernsehgerät auf den UHF-Kanal 36 einstellen. Wenn das Fernsehgerät auf den Kanal 36 eingestellt ist, wird der Fernseh-Bildschirm blau. Dies ist nun Ihr Videokanal. Falls der Kanal 36 jedoch für andere Sender verwendet wird, müssen Sie mit den Schritten 3 und 4 fortsetzen.

Wenn der UHF-Kanal 36 für Fernsehsender verwendet wird

Wenn der Kanal 36 für Fernsehsender verwendet wird, wird der Videorecorder durch den folgenden Vorgang auf einen unbenutzten Kanal zwischen den UHF-Kanälen 30 und 39 eingestellt.

- 3 Suchen Sie unter Anwendung des Fernseh-Kanalwählers zwischen den UHF-Kanälen 30-39, bis ein belegter Kanal (Rauschen) gefunden ist.
- 4 Drehen Sie die ANTENNEN-AUSGANG/KANALWAHL-Schraube (B1) an der Rückseite des Gerätes vorsichtig, bis der Fernseh-Bildschirm blau wird. Dies ist nun Ihr Videokanal.



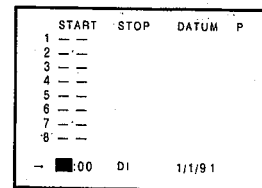
Wenn Sie mit dem oben beschriebenen Vorgang Schwierigkeiten haben, versuchen Sie es mit dieser alternativen Verfahrensweise:

- 1 Legen Sie eine bespielte Video-Cassette in den Videocassettenrecorder ein und drücken Sie die Wiedergabetaste (A8 oder C27), um die Wiedergabe zu beginnen.

- 2 Wählen Sie einen leeren Programmplatz auf Ihrem Fernsehgerät, der als Video-Kanal benutzt werden kann. Den Kanal abstimmen (unter Anwendung der Fernseher-Senderabstimmung an Ihrem Fernsehgerät), bis Sie das Wiedergabebild von Ihrem Videocassettenrecorder empfangen.
- 3 Drücken Sie die Stopp-Taste (A7 oder C29), um die Wiedergabe zu stoppen. Dieser Kanal ist nun Ihr Video-Kanal.

Bestätigung, daß der Video-Kanal richtig eingestellt ist

- Drücken Sie die TIMER-Taste (C19) an der Fernbedienung.



Wenn der Video-Kanal richtig eingestellt worden ist, werden die Programm- und Uhr-Anzeigen auf dem Fernseh-Bildschirm angezeigt. Wenn die Programm-/Uhr-Anzeigen nicht richtig auf dem Fernseh-Bildschirm angezeigt werden, muß eine Feinabstimmung des Videokanals am Fernsehgerät vorgenommen werden (Schritt 3 und 4). Drücken Sie die TIMER-Taste erneut, sodaß die Anzeige erlischt.

Grund-Einstellung

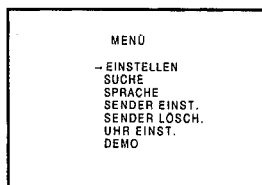
Multi-Funktions-Menübetrieb

Dies ist eine Anzeige der verschiedenen Betriebsarten, die Sie über den Fernseh-Bildschirm programmieren können.

EINSTELLEN:	Die Betriebsarten AV-PAUSE, E-SPAR, VPS, E-195/E-210 und OSD einstellen.
SUCHE:	Die Betriebsarten LEERSTELLE und TITELSUCHLAUF einstellen.
SPRACHE:	Einstellen einer Sprache für die Bildschirm-Anzeigen.
SENDER EINST.:	Fernsehsender voreinstellen.
SENDER LÖSCH.:	Voreingestellte Fernsehsender löschen.
UHR EINST.:	Einstellen der Uhr.
DEMO:	Anzeigen von einigen der verfügbaren Betriebsarten an diesem Videocassettenrecorder.

Die Einzelheiten hierzu finden Sie nachfolgend unter den entsprechenden Abschnitten in dieser Bedienungsanleitung.

- 1 Drücken Sie **FUNKTIONS-MENÜ-Taste (C17)**. Die MENÜ-Anzeige erscheint auf dem Fernseh-Bildschirm. Die Pfeil-Anzeige wird automatisch auf die Position "EINSTELLEN" eingestellt.



- 2 Stellen Sie die gewünschte Betriebsart ein, indem Sie mit der **↙ Taste (C33)** die Pfeil-Anzeige auf die entsprechende Position bringen. Die Pfeil-Anzeige wird bei jedem Druck der Taste nach unten bewegt. Wenn die Taste **↗ (C33)** betätigt wird, wird die Pfeil-Anzeige nach oben bewegt.
 - 3 Drücken Sie die **OK-Taste (C34)**. Die gewählte Funktions-Anzeige wird auf dem Fernseh-Bildschirm angezeigt.
- Drücken Sie die **FUNKTIONS-MENÜ-Taste (C17)** erneut, um wieder zu der normalen Anzeige zurückzukehren.

Betriebsartfunktion

Überprüfen Sie vor der Aufnahme oder Wiedergabe immer diese Funktion.

Wählen Sie die Betriebsart "EINSTELLEN", indem Sie die Schritte 1-3 des Abschnittes "Multifunktions-Menübetrieb" ausführen. Die folgenden Betriebsarten werden auf Ihrem Fernseh-bildschirm angezeigt:

VPS	EIN AUS:	Für die VPS-Timer-Aufnahme (wahlweise).
OSD	EIN AUS:	Zum Löschen der Anzeigen auf dem Bildschirm.
AV-PAUSE	EIN AUS:	Sollte für den normalen Fernsehempfang auf "EIN" gestellt sein.
	E-195 E-210:	Zum Einstellen der Restzeit des Bandes bei Videobändern mit extra langer Wiedergabezeit.
E-SPAR	EIN AUS:	Hilft Stromsparen, wenn der VCR ausgeschaltet wird.

Hinweis:

- Ausführliche Erklärungen dieser Betriebsarten finden Sie in den später folgenden entsprechenden Abschnitten in dieser Bedienungsanleitung.

Demonstrations-Betrieb

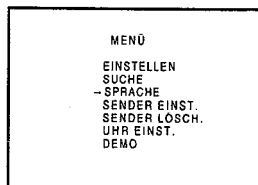
Mit dem DEMO-Betrieb werden viele der auf diesem Videocassettenrecorder verfügbaren Betriebsarten automatisch angezeigt.

- 1 Legen Sie eine Video-Cassette in den Videocassettenrecorder ein.
- 2 Stellen den "DEMO-Betrieb" mit dem unter dem Abschnitt "Multi-Funktions-Menübetrieb" beschriebenen Vorgang ein. In dem Videocassettenrecorder wird die Wiedergabe der Cassette begonnen, und viele der Wiedergabe-Funktionen (langsam, Wiedergabe mit verschiedenen Geschwindigkeiten usw.) werden gezeigt. Die entsprechenden Funktionsanzeigen werden über das Wiedergabe-Bild gelegt (jede Bildschirm-Anzeige wird unter dem entsprechenden Abschnitt in dieser Bedienungsanleitung erläutert).
- 3 Drücken Sie **Stopp-Taste (A7 oder C29)** und dann die **Taste ANZEIGE WÄHLEN (C16)**, um wieder zu der normalen Anzeige zurückzukehren.

Sprachen-Wahl

Sie können für die Anzeige auf dem Fernseh-Bildschirm eine Sprache wählen. Sie können unter den folgenden Sprachen wählen: Deutsch, Englisch, Italienisch, Spanisch Türkisch oder Polnisch.

- 1 Stellen Sie die Betriebsart "SPRACHE" ein, indem Sie den unter dem Abschnitt "Multi-Funktions-Menübetrieb" beschriebenen Vorgang verwenden. Die Sprachen-Liste wird auf dem Fernseh-Bildschirm angezeigt.
- 2 Stellen Sie die Pfeil-Anzeige mit der Taste **↙ (C33)** auf die gewünschte Sprache ein.
- 3 Drücken Sie **OK-Taste (C34)**. Nach einigen Sekunden verschwindet die Sprachen-Anzeige.



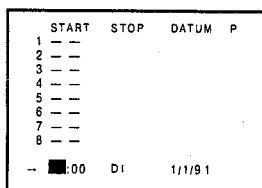
Einstellen der Uhr

Dieser Videocassettenrecorder ist mit einer eingebauten Digital-Timeruhr versehen, die auf die aktuelle Zeit eingestellt werden muß. Die Uhr dient als Zeit-Anzeige und für die Timer-Aufnahme.

Bevor Sie weitermachen

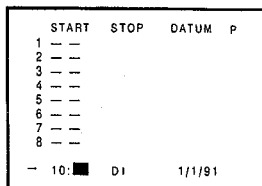
- Das Fernsehgerät und den Videocassettenrecorder einschalten.
- Vergewissern Sie sich, daß das Fernsehgerät auf den Video-Kanal eingestellt ist, oder daß der TV-/Videocassettenrecorder-Schalter am Fernsehgerät auf die Position Videocassettenrecorder eingestellt ist (siehe unter dem Abschnitt "Video-Kanal").
- Die Einstellung der Uhr läßt sich nur über die Fernbedienung durchführen.

- 1 Drücken Sie die Taste UHR DATUM (C18) oder stellen Sie den Videocassettenrecorder auf die Betriebsart "UHR EINST" ein. (siehe unter dem Abschnitt "Multi-Funktions-Menübetrieb").**
Die blinkende Anzeige weist auf die Stelle, an der eine Eingabe erfolgen kann. Falls die Uhr bereits eingestellt ist, drücken Sie die Taste > (C33), sodaß das Datum zu blinken beginnt.

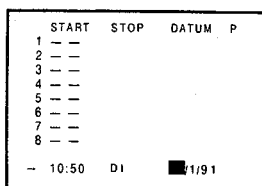


- 2 Die Stunden mit den Multi-Funktionstasten (C39) einstellen.**

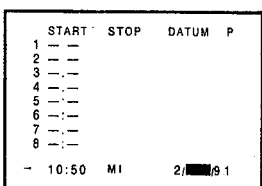
Wenn eine einzelne Stellenzahl eingestellt werden soll, drücken Sie die Taste 0 (Null) und dann die gewünschte Ziffer. Wenn Sie z.B. 8:15 einstellen möchten, drücken Sie die Taste 0 (Null), dann 8, dann 1 und dann 5.



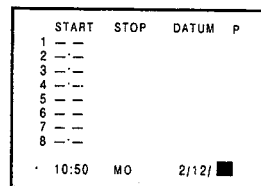
- 3 Einstellung der Minuten mit den Multi-Funktionstasten (C39).**



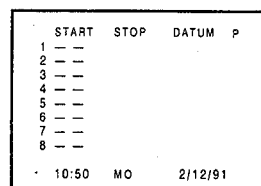
- 4 Einstellung des Datums mit den Multi-Funktionstasten (C39).**



- 5 Einstellung des Monats mit den Multi-Funktionstasten (C39).**



- 6 Einstellung des Jahres mit den Multi-Funktionstasten (C39).**



Sommerzeit

- Wenn die Uhr während der Sommerzeit eingestellt wird, drücken Sie die Taste S/W LÖSCHEN (C35).

Die Anzeige "S" erscheint daraufhin auf dem Fernseh-Bildschirm.

- 7 Drücken Sie nach der Eingabe aller Daten die OK-Taste (C34).**
Die Uhr beginnt zu laufen, und nach einigen Sekunden wird die Programm/Uhr-Anzeige abgeschaltet.

Einstellung der Stunden auf der Uhr

- Stellen Sie den Videocassettenrecorder auf die Betriebsart "UHR EINST." ein (siehe unter dem Abschnitt "Multi-Funktions-Menübetrieb").
- Drücken Sie die OK-Taste (C34).
Wenn die Minuten-Anzeige der Uhr unter 30 Minuten liegt, wird die Uhr auf "00" zurückgestellt, und die Stunden-Anzeige wird nicht geändert.
Wenn die Minuten-Anzeige der Uhr über 30 Minuten liegt, wird die Uhr auf "00" zurückgestellt, und die Stunden-Anzeige wird zu der nächsten vollen Stunde erhöht.

START	STOP	DATUM	P
1	--		
2	--		
3	--		
4	--		
5	--		
6	--		
7	--		
8	--		
8:35 MO 2/12/91			

➔

START	STOP	DATUM	P
1	--		
2	--		
3	--		
4	--		
5	--		
6	--		
7	--		
8	--		
9:00 MO 2/12/91			

Sommerzeit

Einstellung für die Sommerzeit
Die Uhr des Videocassettenrecorders kann leicht um eine Stunde vorgestellt oder zurückgestellt werden.

- 1 Stellen Sie den Videocassettenrecorder auf die Betriebsart "UHR EINST." ein (siehe unter dem Abschnitt "Multi-Funktions-Menübetrieb").
Die Programm-/Uhr-Anzeige wird auf dem Fernseh-Bildschirm angezeigt.
- 2 Drücken Sie die Taste S/W LÖSCHEN (C35).
Wenn die Uhr auf normale Zeit eingestellt ist, wird die Zeit-Angabe um eine Stunde vorgestellt, und die Anzeige "S" erscheint auf dem Fernseh-Bildschirm.
Wenn die Uhr bereits auf Sommerzeit eingestellt ist, wird die Zeit-Angabe um eine Stunde zurückgestellt, und die Anzeige "S" verschwindet.

START	STOP	DATUM	P
1	--		
2	--		
3	--		
4	--		
5	--		
6	--		
7	--		
8	--		
S 10:50 MO 2/12/91			

- 3 Drücken Sie die Taste FUNKTIONS MENÜ (C17), um wieder zu der normalen Bildschirm-Anzeige zurückzukehren.

Die Zeit-Angabe berichtigen.

- 1 Stellen Sie den Videocassettenrecorder auf die Betriebsart "UHR EINST." ein (siehe unter dem Abschnitt "Multi-Funktions-Menübetrieb").
- 2 Drücken Sie die Taste < oder > (C33), um den Anzeiger zu den Daten zu bringen, wo Sie eine Änderung vornehmen möchten.
Durch den blinkenden Anzeiger wird die Stelle angezeigt, die für die Eingabe neuer Daten bereit ist.
- 3 Berichtigen Sie die Daten mit den Multi-Funktions-tasten (C39).
- 4 Wiederholen Sie die Schritte 2 und 3, um weitere Daten zu ändern.
- 5 Drücken Sie die OK-Taste (C34), nachdem alle Daten eingegeben worden sind.
Die Uhr beginnt zu laufen, und nach einigen Sekunden wird die Programm-/Uhr-Anzeige gelöscht.

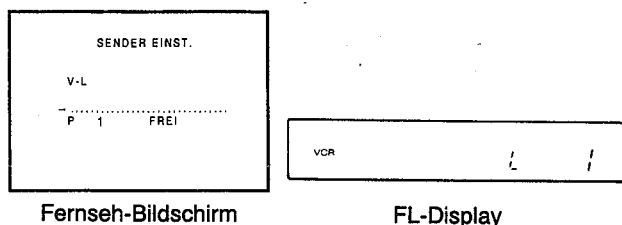
Fernseh-Sender voreinstellen

Dieser Videocassettenrecorder ist mit einem eingebauten Tuner versehen, sodaß der Empfang von Fernseh-Sender anstatt über das Fernsehgerät über diesen Videocassettenrecorder geschehen kann. Für die Einstellung dieses Tuners muß der Videocassettenrecorder auf die örtlichen Fernseh-Sender eingestellt werden. Dieser Vorgang wird als "Voreinstellung" bezeichnet. Es können bis zu 45 Sender (1-45) voreingestellt werden.

Bevor Sie weitermachen

- Das Fernsehgerät und den Videocassettenrecorder einschalten.
- Vergewissern Sie sich, daß das Fernsehgerät auf den gewünschten Video-Kanal oder der TV-/Videocassettenrecorder-Schalter am Fernsehgerät auf die Position to Videocassettenrecorder eingestellt ist. (siehe unter dem Abschnitt "Video-Kanal").
- Die Voreinstellung von Fernsehprogrammen läßt sich nur über die Fernbedienung durchführen.

- Stellen Sie den Videocassettenrecorder auf die Betriebsart "SENDER EINST." ein (siehe unter dem Abschnitt "Multi-Funktions-Menübetrieb").** Das Band und die Programm-Nummer werden auf dem FL-Display und dem Fernseh-Bildschirm angezeigt.



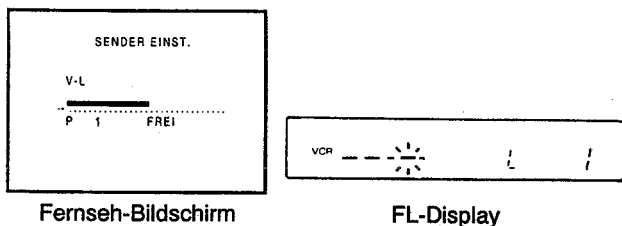
Hinweis:

- Für die Einstellung eines anderen Wellenbandes, siehe bitte unter dem Abschnitt "Das gewünschte Band einstellen" auf der nächsten Seite.

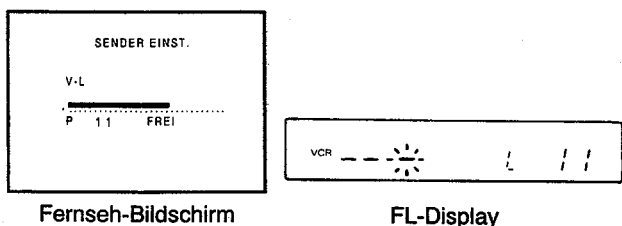
- Einen Sender durch Drücken der Taste > (C33) einstellen.**

Wenn kein Band eingestellt wird, beginnt der Fernseh-Suchlauf mit dem niedrigsten VHF Band (L) danach wird das VHF Band (H) und UHF abgesucht.

Die Abstimmungs-Anzeige und das Programm selbst werden auf dem Fernseh-Bildschirm angezeigt. Der Suchlauf wird gestoppt, wenn ein Sender abgestimmt wird. Falls Sie gerade diesen Sender nicht speichern möchten, drücken Sie die Taste > (C33) erneut, um den Suchlauf fortzusetzen.



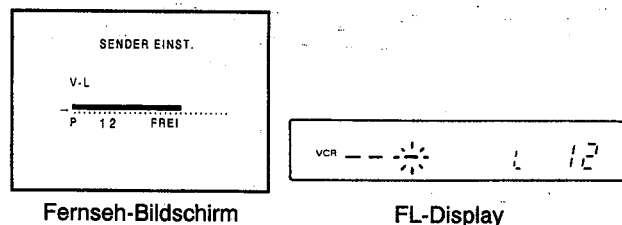
- Ordnen Sie dem abgestimmten Sender eine Programm-Nummer (z.B. "PS 11") zu, um die Sender mit den PROGRAMM-Tasten (C37) abrufen zu können.** Die Anzeige "FREI" erscheint auf dem Fernseh-Bildschirm, wenn auf diesem Programmplatz noch kein Sender voreingestellt worden ist.



Hinweis:

- Auf dem FL-Display erscheinen blinkende Abstimbalken. Sobald ein Sender empfangen wird, hört das Blinken auf.

- Drücken Sie die OK-Taste (C34).** Wenn das Programm gespeichert worden ist, erlischt die Anzeige "FREI", und die PS-Nummer wird auf die nächst höhere erhöht. Wenn bei der gewählten Programm-Nummer bereits ein Sender gespeichert worden ist, wird dieser Sender mit dem neuen Sender ersetzt. Der Suchlauf nach dem nächsten Sender wird automatisch fortgesetzt, und der Betrieb wird gestoppt, sobald der nächste Sender abgestimmt wird.



- Wiederholen Sie die Schritte 3 und 4, um weitere Sender voreinzustellen.**

- Drücken Sie die Taste FUNKTIONS MENÜ (C17), nachdem alle gewünschten Sender programmiert worden sind.**

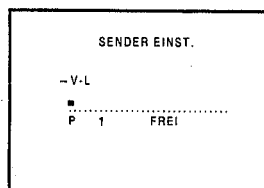
Hinweis:

- Nachdem die gewünschten Sender voreingestellt worden sind, können diese leicht durch Betätigen der PROGRAMM-Tasten (A21 oder C37) oder durch die Tasten 1-9 und 0 (C39) abgerufen werden.

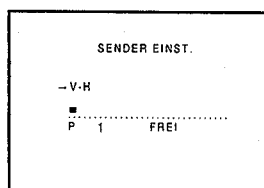
Das gewünschte Band einstellen

Sie können das Band einstellen, auf dem Sie Fernsehkanäle voreinstellen möchten. Bei der Einstellung eines Bandes wird der Suchlauf auf diesem Band begonnen, und dann werden die anderen Bänder bis zum UHF-Band durchlaufen.

- Drücken Sie die Taste $\wedge$ (C33).
Die Pfeil-Anzeige wird zu der Band-Anzeige bewegt.



- Drücken Sie wiederholt die Taste $>$ (C33), bis das gewünschte Band (V-L, V-H oder UHF) angezeigt wird.



Das eingestellte Band wird auf dem Fernseh-Bildschirm und dem FL-Display angezeigt werden. Siehe auch auf der nachstehenden Abbildung.

Band	Fernseh-Bildschirm	Fluoreszenz-Display
VHF-Band I	V-L	L
VHF-Band III	V-H	H
UHF-Band IV+V	UHF	U

- Drücken Sie die Taste $\vee$ (C33), um zu der Abstimmungs-Anzeige zurückzukehren.

Beachten Sie: Sonderkanäle S1-S20 können im Band I oder Band III gewählt werden.
Dies gilt für den Empfang in Kabelfernsehanlagen.

Für den Empfang von schwachen Fernseh-Sendern

Dieser Videocassettenrecorder ist mit einem eingebauten Stummschalte-System versehen, so daß der Empfang von schwachen Fernsehsendern automatisch stummgeschaltet wird, damit einwandfreie Empfangsqualität und korrekter Betrieb des Videocassettenrecorders gewährleistet werden können. Wenn Sie jedoch einen schwachen Fernsehsender voreinstellen möchten, der durch Ihr Fernsehgerät aber nicht durch den Videocassettenrecorder empfangen wird, kann das Stummschalte-System durch den folgenden Vorgang abgeschaltet werden.

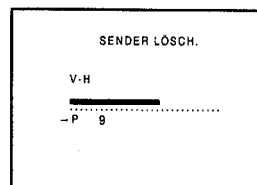
- 1 Stellen Sie den Videocassettenrecorder auf die Betriebsart **EINSTELLEN** ein (siehe unter dem Abschnitt "Multi-Funktions-Menübetrieb").
 - 2 Stellen Sie die Betriebsart **AV-PAUSE** mit der Taste $\wedge$ oder $\vee$ ein (C33).
 - 3 Stellen Sie auf die Position "AUS" mit den Tasten $<$ oder $>$ ein (C33).
 - 4 Drücken Sie die Taste **FUNKTIONS MENÜ** (C17).
- Vergewissern Sie sich während dem normalen Programmempfang, daß AV-PAUSE auf die Position "EIN" eingestellt ist.

Hinweis:

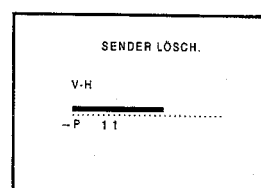
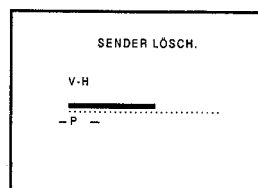
- Wiederholen Sie zum Löschen der Stummschaltung den oben beschriebenen Vorgang, wobei Sie im Schritt 3 den Schalter jedoch auf die Position "EIN" einstellen.

Voreingestellte Fernseh-Sender löschen

- 1 Stellen Sie den Videocassettenrecorder auf die Betriebsart "SENDER LÖSCH." ein (siehe unter dem Abschnitt "Multi-Funktions-Menübetrieb"). Die Anzeige "SENDER LÖSCH." erscheint auf dem Fernseh-Bildschirm.
- 2 Stellen Sie den Programmplatz, den Sie löschen möchten, mit der **PROGRAMM**-Taste (C37) ein.



- 3 Drücken Sie die Taste **S/W LÖSCHEN** (C35), um den voreingestellten Sender zu löschen. Die Programm-Nummer wird durch die nächst höhere, voreingestellte Programm-Nummer ersetzt.



- 4 Wiederholen Sie die Schritte 2 und 3, um weitere Sender zu löschen.
- 5 Drücken Sie die Taste **FUNKTIONS MENÜ** (C17), wenn Sie mit dem Löschen von Fernsehsendern fertig sind.

Audio-Merkmale

VHS Hi-Fi-Stereoton

Dieser Videocassettenrecorder ist in der Lage die Aufnahme oder Wiedergabe mit vollem VHS Hi-Fi-Stereoton durchzuführen. Die Kopftrommel des Videocassettenrecorders ist über die Video-Tonköpfe hinaus mit zwei Audio-Tonköpfen ausgestattet worden. Die Audio-Tonköpfe laufen auf derselben Spur wie die Video-Tonköpfe und "zeichnen" die Audio-Hi-Fi-Spur unter der Videospur auf.

Damit Sie auch Cassetten, die nicht mit Hi-Fi-Ton aufgenommen wurden, abspielen können, ist dieser Videocassettenrecorder mit einem Standard-Audiotonkopf und einem automatischen Wähler zum Umschalten zwischen normaler Wiedergabe und der Hi-Fi-Wiedergabe versehen.

Während der Wiedergabe einer Video-Cassette, die nicht mit Hi-Fi-Ton aufgenommen wurde, wird die Audio-Längsspur (herkömmliche Audiospur) automatisch abgespielt. Die Hi-Fi-Anzeige auf dem FL-Display leuchtet dann nicht auf.

Stereo-/Multikanal-Empfang

Wie auch bei herkömmlichen Fernseh-Sendungen, werden gelegentlich weitere Stereo- oder Multikanal-Signale gleichzeitig übertragen.

Wenn ein Stereo-Sender (z.B. ein Musikkonzert) empfangen wird, leuchtet die Anzeige STEREO auf dem FL-Display auf. Wenn zu dieser Zeit eine Aufnahme stattfindet, wird der linke und rechte Kanalton auf der Hi-Fi-Audiospur der Video-Cassette und der linke Kanalton auf der herkömmlichen Audiospur aufgenommen.

Wenn eine Multikanal-Sendung (z.B. eine zweisprachige Sendung) empfangen wird, leuchtet die Anzeige DUAL auf dem FL-Display auf. Wenn zu dieser Zeit eine Aufnahme stattfindet, wird der linke und rechte Kanalton auf der Hi-Fi-Audiospur der Video-Cassette und der linke Kanalton auf der herkömmlichen Audiospur aufgenommen.

Hinweis:

- Falls Sie ein Stereo-Fernsehgerät besitzen, und dieses nur mittels eines Antennenkabels an den Videocassettenrecorder angeschlossen ist, ist während der Stereo-Sendung oder der Wiedergabe einer Video-Cassette nur ein Monoton zu hören (linker Kanal). Für ein Stereosignal muß ein Video-/Audio-Anschluß verwendet werden.

Audio-Ausgangswahl

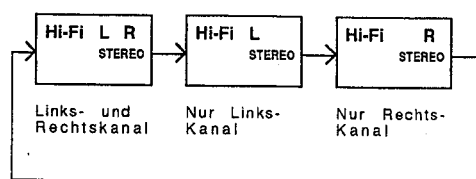
Während der Aufnahme oder Wiedergabe läßt sich der Tonausgang über die TONWAHL-Taste (C12) auf der Fernbedienung einstellen.

Bei jedem Druck der TONWAHL-Taste wird der Audio-Ausgang geändert (die Einstellung des Audio-Ausgang während der Aufnahme hat keinen Einfluß auf die Stereo- oder Multikanal-Sendung, die auf die Video-Cassette aufgenommen wird).

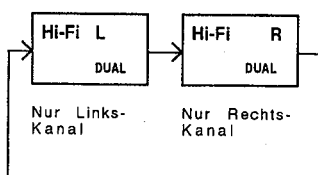
■ Drücken Sie die TONWAHL-Taste (C12).

Bei jedem Druck auf die TONWAHL-Taste wird der Audio-Ausgang geändert, wie in der nachstehenden Tabelle aufgeführt.

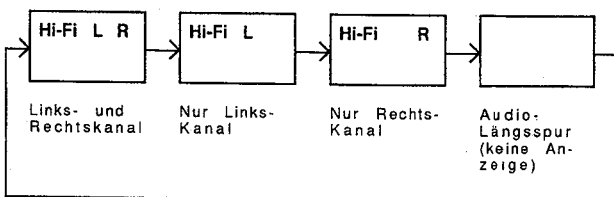
Während dem Empfang einer Stereo-Sendung



Während dem Empfang einer Multikanal-Sendung



Während der Wiedergabe einer Cassette, die mit Hi-Fi-Ton aufgenommen wurde



Hinweis:

- Wenn die Video-Cassette, die abgespielt wird, nicht mit Hi-Fi-Klang aufgenommen wurde, wird nur die herkömmliche Audiospur für den Audio-Ausgang gewählt. In diesem Fall leuchten die Anzeigen für Audio-Ausgang und Hi-Fi nicht auf.
- Bei der Aufnahme einer Fernseh-Sendung, die nicht in Stereo übertragen wird, leuchtet die Anzeige Hi-Fi auf dem FL-Display auf, und der Ton wird auf die Hi-Fi- und die Audio-Längsspur aufgenommen.

Super-HQ (S-HQ)-Funktion

Einführung

Dieser Videocassettenrecorder ist einer der ersten in der Welt, bei dem diese einzigartige Funktion während der Aufnahme und Wiedergabe eingesetzt werden kann. Wir möchten Ihnen daher kurz erläutern, was dieses Technik kann und wie sie funktioniert.

Durch die neu entwickelte Technologie „Super-HQ“ (S-HQ), kann dieser Videocassettenrecorder bei der Anwendung von hochwertigen Video-Cassetten während der Aufnahme und Wiedergabe eine optimale Leistung erzielen.

Dies wurde erreicht, indem das Gerät mit einem automatischen Cassetten-Einmeß-System, wie es bei hochwertigen Cassetten-decks benutzt wird, in das Gerät integriert wurde. Während der Wiedergabe sorgt das System für erhöhte Bildqualität der Aufnahmen auf hochwertigen oder S-VHS-Cassetten (die auf Videocassettenrecordern ohne S-HQ-System aufgenommen wurden), und es verbessert den Rauschabstand der Cassetten, die bereits viele Male abgespielt worden sind und deren Bildqualität daher durch Bildrauschen erheblich herabgesetzt ist (z.B. gemietete Video-Cassetten).

Bei der Anwendung von S-VHS-Cassetten (hochwertige Video-Cassetten) für die Aufnahme von Fernsehsendern oder zum Kopieren läßt sich die mit dem S-HQ-System erzielte Bildqualität durchaus mit dem auf S-VHS-Videocassettenrecordern gefertigten Aufnahmen vergleichen, sodaß Sie ein hervorragendes Bild genießen können.

Die Vorzüge des S-HQ-Systems

Bei der Aufnahme mit hochwertigen Video-Cassetten (z.B. S-VHS) auf einem normalen Videocassettenrecorder (ohne S-HQ) kann die volle Kapazität dieser Cassetten nicht richtig ausnützen. Das kommt daher, daß die meisten Videocassettenrecorder für eine optimale Leistung mit herkömmlichen Cassetten eingestellt sind, da diese am häufigsten benutzt werden. Nun können die Vorzüge von hochwertigen Cassetten durch unser S-HQ-System voll zur Geltung kommen, da hiermit die Eigenschaften der benutzten Cassette (während der Wiedergabe oder Aufnahme) ermittelt werden, sodaß stets eine optimale Bildqualität ermöglicht wird (innerhalb der durch den VHS-Standard gesetzten Grenzen).

Dieser Videocassettenrecorder ist mit normalen Videocassettenrecordern (ohne S-HQ) kompatibel. So können Sie beispielsweise eine Aufnahme auf diesem Videocassettenrecorder mit dem S-HQ-System fertigen, und die Cassette dann auf einem Videocassettenrecorder (ohne S-HQ) abspielen; Sie werden dennoch eine erhöhte Bildqualität bemerken. Auch bei der Wiedergabe einer Cassette auf diesem Videocassettenrecorder, die auf einem herkömmlichen Videocassettenrecorder (ohne S-HQ) aufgenommen wurde (besonders wenn die Cassette häufig benutzt wurde, oder wenn es sich um eine hochwertige Cassette handelt), ist die Bildqualität erheblich besser (bei Anwendung der S-HQ-Funktion während der Wiedergabe), als dies bei einem Videocassettenrecorder ohne das S-HQ-System je der Fall ist.

Wenn das S-HQ-System für die Aufnahme und Wiedergabe mit hochwertigen Cassetten benutzt wird, ist selbstverständlich ein noch besseres Ergebnis zu erwarten; das Bild scheint mehr plastisch und naturgetreu.

Hinweis:

- Suchen Sie sich Ihre Cassetten mit Sorgfalt aus, da es sich nicht bei allen Cassetten mit der Etikette „High Grade“ tatsächlich um hochwertige Cassetten handelt. Im Zweifelsfall können Sie „S-VHS“- oder „PRO“-Cassetten verwenden. Sogar bei Cassetten, die von derselben Firma hergestellt werden, können Unterschiede vorliegen (z.B. zwischen E-180 und E-240), sodaß wir für ein optimales Ergebnis die Anwendung von E-180-Cassetten empfehlen.

So funktioniert S-HQ

Während der Aufnahme:

Bei Betätigen der Aufnahmetaste und der S-HQ-Taste wird die automatische Cassetten-Abstimmung begonnen: es wird eine Aufnahme von etwa 2 Sekunden durchgeführt; danach wird die Cassette automatisch zurückgespult und diese zwei Sekunden werden wiedergegeben. Dabei werden die spezifischen Eigenschaften der Cassette durch das S-HQ-System ermittelt und gespeichert. Danach wird die Cassette erneut zur Startposition zurückgespult und in Aufnahme-Pausebereitschaft des Videocassettenrecorders umgeschaltet (der ganze Vorgang dauert etwa 15 Sekunden). Durch diesen Meßvorgang werden die Eigenschaften der Cassetten voll ausgenutzt. Die Eigenschaften der Cassetten werden in dem Speicher des Mikroprozessors gespeichert, bis die Cassette ausgeworfen wird, oder bis der Netzanschluß von dem Videocassettenrecorder abgetrennt wird.

Hinweis:

- Wenn eine Cassette beschädigt ist kann es sein, daß die automatische Cassetten-Abstimmung etwas länger andauert, da das Gerät versucht, die Eigenschaften ein zweites Mal „abzulesen“.

Während der Wiedergabe:

Bei der Wiedergabe einer Cassette mit dem S-HQ-System geschieht eine automatische Anpassung an den Zustand der Cassette, sodaß Rauschunterdrückung und Hervorhebung von Einzelheiten optimal durchgeführt werden können.

Hinweis:

- Ein mit dem S-VHS-Format aufgenommene Cassette (auf einem S-VHS-Videocassettenrecorder) kann nicht auf einem S-HQ-Videocassettenrecorder abgespielt werden; diese Systeme sind nicht austauschbar.
- Obwohl Sie wählen können, ob das S-HQ-System ein- oder abgeschaltet sein soll, empfehlen wir, daß es bei der Wiedergabe und Aufnahme stets eingeschaltet ist.

Aufnahme von Fernseh-Programmen

Nur Programme auf voreingestellten Fernsehsendern können auf die folgende Weise aufgenommen werden. Wenn Sie das Fernseh-Programm noch nicht voreingestellt haben, siehe unter dem Abschnitt "Voreinstellung von Fernseh-Sendern".

WICHTIG

Bevor Sie die Aufnahme beginnen, kann der Videocassettenrecorder auf die Betriebsart **EINSTELLEN** eingestellt werden (siehe unter dem Abschnitt "Multi-Funktions-Menübetrieb"); dabei können Sie sich vergewissern, daß alle Einstellungen für die gewünschte Betriebsart korrekt vorgenommen wurden.

Hinweis:

- Es dauert etwa 15 Sekunden bis die automatische Cassetten-Abstimmung durch das S-HQ-System beendet worden ist (für weitere Information zu dem S-HQ-System siehe unter dem Abschnitt S-HQ). Wenn Sie ein Programm sofort aufnehmen möchten, können Sie den Schritt 5 auslassen.

- 1 Eine leere Video-Cassette einlegen.**
Wenn die Aufnahme-Löschschutzlaschen der Video-Cassette herausgebrochen worden sind, müssen die darunter entstandenen Öffnungen mit einem Klebestreifen überklebt werden, bevor die Cassette in das Gerät eingelegt wird.
- 2 Stellen Sie die Bandlauf-Geschwindigkeit (SP oder LP) mit der GESCHWINDIGKEIT- oder SP/LP-Taste (A17 oder C13) ein.**
Die Anzeige SP oder LP leuchtet auf dem FL-Display auf. SP (Standard-Wiedergabe) bietet das beste Bild und die beste Tonqualität.
LP (Langspiel-Wiedergabe) bietet einen Bandlauf in halber Geschwindigkeit im Verhältnis zum SP-Betrieb und damit die doppelte Spielzeit.
- 3 Stellen Sie den Sender, den Sie aufnehmen möchten, mit den PROGRAMM-Tasten (A21 oder C37) ein.**
Die Sender können auch durch Betätigen der Tasten 1-9 und 0 (C39) eingestellt werden.
- 4 Stellen Sie den Audiopegel mit dem AUFNAHMEPEGEL-Regler (A11) ein (siehe unter dem Abschnitt "Einstellung des Audiopegels").**
- 5 Drücken Sie die S-HQ-Taste (A20 oder C28) und dann die AUFN.-Taste (A19 oder C32); halten Sie beide Tasten gedrückt, bis die Anzeige S-HQ auf dem FL-Display erscheint.**
Die Anzeige S-HQ auf dem FL-Display blinkt, während die automatische Cassetten-Abstimmung durchgeführt wird. Wenn der Betrieb beendet ist, hört die Anzeige zu blinken auf und leuchtet. Der Videocassettenrecorder ist nun auf Aufnahme-Pausebereitschaft eingestellt.
- 6 Drücken Sie die AUFN.-Taste (A19 oder C32) einige Sekunden lang, um die Aufnahme zu starten.**
Die AUFN.-Taste muß etwas länger gedrückt werden, als dies bei anderen Tasten der Fall ist; es handelt sich hierbei um eine Vorsichtsmaßnahme, die verhindern soll, daß Aufnahmen aus Versehen durchgeführt werden.
- 7 Drücken Sie die Stopp-Taste (A7 oder C29), um die Aufnahme zu stoppen.**

Hinweis:

- Wenn Sie den Schritt 5 auslassen, um den Videocassettenrecorder auf den Aufnahme-Bereitschafts-Betrieb einzustellen, muß die PAUSE-Taste (C30) gedrückt werden. Wenn Sie die Aufnahme beginnen möchten, drücken Sie die AUFN.-Taste (A19 oder C32).

Bevor Sie weitermachen:

- Das Fernsehgerät und den Videocassettenrecorder einschalten.
- Vergewissern Sie sich, daß das Fernsehgerät auf den Video-Kanal eingestellt ist, oder daß der TV-/Videocassettenrecorder-Schalter am Fernsehgerät auf die Position Videocassettenrecorder eingestellt ist (siehe unter dem Abschnitt "Video-Kanal").
- Wenn nicht anders angegeben, können die folgenden Vorgänge entweder mit den Reglern an der Frontseite oder den Tasten der Fernbedienung durchgeführt werden.

- Zum Schutz der Video-Cassette wird der Aufnahme-Bereitschafts-Betrieb nach etwa 5 Minuten abgeschaltet.
- Wenn eine Video-Cassette während der Aufnahme das Bandende erreicht, wird der Betrieb gestoppt, und die Cassette automatisch zurückgespult.
- Die Video-Cassette kann nicht direkt im Aufnahme-Betrieb ausgeworfen werden. Zuerst muß die Stopp-Taste (A7 oder C29) gedrückt werden.

Die Aufnahme zeitweilig unterbrechen (Pause-/Bereitschafts-Betrieb)

- 1 Drücken Sie PAUSE-Taste (C30), um die Aufnahme zu beenden.**
- 2 Drücken Sie die AUFN.-Taste (A19 oder C32), um die Aufnahme fortzusetzen.**

Band-Geschwindigkeit

Bei diesem Videocassettenrecorder kann zwischen zwei Aufnahme-/Wiedergabe-Geschwindigkeiten gewählt werden.

SP (Standard-Wiedergabe)

Bei dieser Geschwindigkeit wird die beste Bild- und Tonqualität erzielt. Die Aufnahmezeit für eine E-240 Cassette beträgt 240 Minuten.

LP (Langsame Wiedergabe)

Die Aufnahmezeit dauert doppelt so lange wie bei SP-Betrieb. Die Aufnahmezeit einer E-240 Cassette beträgt hier 480 Minuten.

So können Sie ein Fernseh-Programm ansehen, während Sie ein anderes aufnehmen.

- 1 Stellen Sie den TV-/Videocassettenrecorder-Schalter am Fernsehgerät auf die Position TV ein.**
- 2 Stellen Sie den Kanal-Wähler am Fernsehgerät auf den Kanal ein, den Sie sehen möchten.**
Wenn Sie wieder zu dem Programm zurückkehren möchten, das gerade aufgenommen wird, stellen Sie das Fernsehgerät wieder auf den Video-Kanal zurück.

Hinweis:

- Wenn Sie für Ihren Videocassettenrecorder einen Video-/Audio-Anschluß verwenden (Siehe unter dem Abschnitt "Anschlüsse"), kann die TV-/Videocassettenrecorder-Taste (C36) an der Fernbedienung anstatt der TV-/Videocassettenrecorder-Taste am Fernsehgerät verwendet werden.

Index-Code

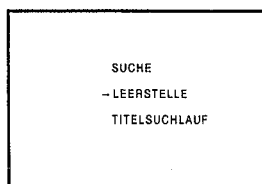
Jedesmal, wenn die Aufnahme beginnt, wird automatisch ein Index-Code auf die Video-Cassette gelegt. (Wenn die Aufnahme von dem Aufnahme-Pause/Bereitschafts-Betrieb heraus begonnen wird, wird kein Index-Code hinzugefügt). Dieser Index-Code kann später während dem Intro-Suchlauf dem Index-Suchlauf benutzt werden (siehe unter dem Abschnitt "Intro-Suchlauf und Index-Suchlauf"). Während der Aufnahme können durch Betätigen der AUFN.-Taste (A19 oder C32) weitere Index-Code an beliebigen Stellen gesetzt werden.

Leerstellen-Suchlauf

Durch den Leerstellen-Suchlauf kann das Ende eines gewünschten (bespielten) Abschnittes auf einer Video-Cassette gefunden werden. Dies ist besonders dann bequem, wenn Sie auf einen zuvor bespielten Abschnitt folgend eine andere Aufnahme durchführen möchten.

Der Leerstellen-Suchlauf läßt sich lediglich vorwärts durchführen. Wenn der gegenwärtige Stand also hinter dem bespielten Abschnitt liegt, muß die Cassette zuerst zu einer Stelle vor Ende des bespielten Abschnittes zurückgespult werden.

- 1 Stellen Sie den Videocassettenrecorder auf die Betriebsart **SUCHE** ein (siehe unter dem Abschnitt "Multi-Funktions-Menübetrieb").
- 2 Stellen Sie die Betriebsart **LEERSTELLE** mit der Taste $\wedge$ oder $\vee$ (C33) ein.



- 3 Drücken Sie **OK-Taste (C34)**. Die Cassette in dem Videocassettenrecorder wird zu dem Ende des gegenwärtig bespielten Abschnittes vorgespult, und dann wird der Betrieb gestoppt (das Cassetten-Bandzählwerk erscheint auf dem Fernseh-Bildschirm).
- 4 Drücken Sie die **Wiedergabe-Taste (A8 oder C27)**, um zu bestätigen, daß Sie die Aufnahme an dieser Stelle beginnen möchten. Für den Beginn der Aufnahme, siehe unter dem Abschnitt "Aufnahme von Fernseh-Programmen", auf der vorhergehenden Seite.

Einstellung des Audiopegels

Sie können den Pegel des Tons während der Aufnahme auf die Video-Cassette selbst einstellen, damit eine optimale Tonqualität erzielt wird.

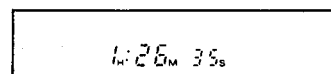
- 1 Drücken Sie die **ANZEIGE WÄHLEN-Taste (C16)** viermal. Die Audiopegel-Anzeige erscheint auf der unteren Hälfte des Fernseh-Bildschirms.
- 2 Stellen Sie den **AUFNAHMEPEGEL-Regler (A11)** so ein, daß der Audiopegel nicht übermäßig über die gekennzeichnete Position (über der L (linken) Audiopegel-Anzeige) hinausragt.

Hinweis:

- Wenn Sie mit dem Verfahren bei der Einstellung des Aufnahmepegels nicht ganz vertraut sind, stellen Sie den **AUFNAHMEPEGEL-Regler** auf die Mittlere Position.

Cassetten-Zählwerk

Auf dem Cassetten-Zählwerk wird die abgelaufene Wiedergabezeit (in Stunden, Minuten und Sekunden) der Video-Cassette angezeigt. Das Cassetten-Zählwerk funktioniert während der Aufnahme und Wiedergabe. Bei der Wiedergabe werden unbespielte Abschnitte auf der Cassette nicht auf dem Cassetten-Zählwerk gezählt.



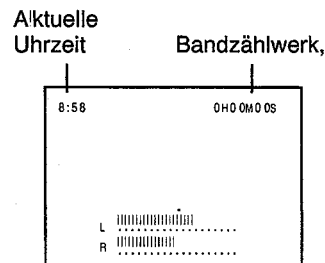
Fluoreszenz-Display

- Drücken Sie die Taste **ZÄHLWERK NULL (C15)**, um das Zählwerk auf Null zurückzustellen.

Das Cassetten-Zählwerk wird auch zurückgestellt, wenn eine Video-Cassette in den Videocassettenrecorder eingelegt wird.

Das Bandzählwerk, die gegenwärtige Zeit und der Audiopegel werden auf dem Fernseh-Bildschirm angezeigt

- Drücken Sie wiederholt die Taste **ANZEIGE WÄHLEN (C16)**.



Audio-Anzeige

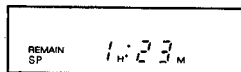
Drücken Sie die **ANZEIGE WÄHLEN-Taste (C16)** einmal, damit das Bandzählwerk, zweimal, damit die gegenwärtige Zeit, dreimal, damit beide Anzeigen gleichzeitig und viermal, damit die oben genannten Anzeigen sowie die Audiopegel-Anzeige eingeblendet werden. Drücken Sie die Taste erneut, um die Einblendungen zu löschen.

Restzeit-Anzeige

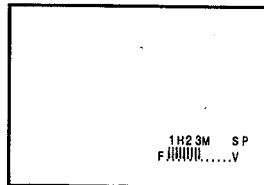
Die noch verbleibende Zeit des von Ihnen zur Anwendung gebrachten Bandes kann auf dem Fernsehbildschirm und auf dem FL-Display angezeigt werden.

■ Drücken Sie während der Wiedergabe oder Aufnahme die RESTZ.Taste (C14).

Die Restzeit-Anzeige (REMAIN) leuchtet auf dem FL-Display und die noch verbleibende Zeit wird auf dem Fernsehbildschirm und auf dem FL-Display angezeigt.



FL-Display



■ Drücken Sie die RESTZ.Taste noch einmal, um zur normalen Betriebsart zurückzukehren.

Hinweis:

- Die Kalkulation des noch verbleibenden Bandes nimmt einige Zeit in Anspruch.
- Zwischen der aktuellen Aufnahme oder der Wiedergabezeit und dem Display kommt es aufgrund der Bandposition und der Art des verwendeten Bandes zu geringen Abweichungen.
- Während dem Langspiel-Betrieb erscheint die Anzeige "LP" auf dem Fernseh-Bildschirm und auf dem FL-Display.

Bei Anwendung der Restzeit-Funktion mit Bändern mit extra langer Wiedergabezeit (E-210/E-240 usw.):

- 1 Stellen Sie den VCR während der Wiedergabe oder Aufnahme auf die Betriebsart "EINSTELLEN" (beziehen Sie sich auf den Abschnitt über den "Multifunktions-Menübetrieb").
- 2 Wählen Sie mit der $\wedge$ - oder $\vee$ -Taste (C33) die "OO"-Betriebsart aus.
- 3 Stellen Sie mit der $\leftarrow$ - oder $\rightarrow$ -Taste (C33) auf E-210 ein.
- 4 Drücken Sie die OK-Taste (C34).
- 5 Drücken Sie die RESTZ.Taste (C14).

Hinweis:

- Wenn E-210 nicht ausgewählt worden ist, wird die noch verbleibende Zeit des Bandes falsch angezeigt.
- Vergewissern Sie sich vor der Benutzung von herkömmlichen Bändern, daß Sie die Betriebsart auf E-195 zurückstellen.

Satelliten-Sender ansehen und aufnehmen

Vergewissern Sie sich, daß der Satelliten-Tuner richtig an den Videocassettenrecorder angeschlossen ist (wie in dem Abschnitt "Anschlüsse" beschrieben), und daß der Netzanschluß eingeschaltet ist.

- 1 Drücken Sie die AV-Taste (C38).
Die Anzeige "AV" erscheint auf dem FL-Display.
- 2 Beachten Sie für die Aufnahme eines Satelliten-Senders die Schritte 5 und 6 unter dem Abschnitt "Aufnahme eines Fernseh-Programmes".

Während der Aufnahme eines Fernseh-Programmes einen Satelliten-Sender ansehen.

- 1 Stellen Sie das für die Aufnahme gewünschte Fernseh-Programm mit den PROGRAMM-Tasten (A21 oder C37) ein.
- 2 Die Aufnahme beginnen.
- 3 Drücken Sie die TV/VCR-Taste (A18 oder C36), bis die Anzeige "VCR" auf dem FL-Display erlischt.
Der Satelliten-Sender kann nun auf dem Fernseher gesehen werden.

Während der Aufnahme eines Satelliten-Senders ein terrestrisches Fernseh-Programm ansehen.

- 1 Drücken Sie die TV/VCR-Taste (A18 oder C36), bis die Anzeige "VCR" auf dem FL-Display erlischt.
- 2 Den gewünschten Fernseh-Sender mit dem Kanal-Wähler des Fernsehgerätes einschalten.

Zu dem normalen Videocassettenrecorder-Betrieb zurückzukehren.

- 1 Drücken Sie die TV/VCR-Taste (A18 oder C36), bis die Anzeige "VCR" auf dem FL-Display aufleuchtet.
- 2 Drücken Sie die PROGRAMM-Tasten (A21 oder C37), um den Extern-Betrieb zu löschen.
Die Anzeige "AV" erlischt auf dem FL-Display. Sie können nun eine Cassette abspielen oder ein Fernseh-Programm ansehen.

Wiedergabe

Bevor Sie weitermachen:

- Das Fernsehgerät und den Videocassettenrecorder einschalten.
- Vergewissern Sie sich, daß das Fernsehgerät auf den Video-Kanal eingestellt ist, oder daß der TV-/Videocassettenrecorder-Schalter auf die Position Videocassettenrecorder eingestellt ist. (Siehe unter dem Abschnitt "Video-Kanal" für weitere Einzelheiten.)

WICHTIG

Bevor Sie die Wiedergabe beginnen, kann der Videocassettenrecorder auf die Betriebsart **EINSTELLEN** eingestellt werden (siehe unter dem Abschnitt "Multi-Funktions-Menübetrieb"), dabei können Sie sich vergewissern Sie, daß alle Einstellung für die gewünschte Betriebsart korrekt vorgenommen wurden.

- 1 Legen Sie eine bespielte Video-Cassette ein.**
Wenn die Aufnahme-Löschschutzlaschen der Video-Cassette herausgebrochen worden sind, beginnt die Wiedergabe automatisch.
 - 2 Drücken Sie die Wiedergabe-Taste (A8 oder C27), um die Wiedergabe zu beginnen.**
Die Anzeigen S-HQ und ▷ leuchten auf dem FL-Display auf, und die Anzeige ▷ blinkt, bis die automatisch Spurlagen-Einstellung beendet worden ist.
Wenn das Wiedergabebild durch Rauschen gestört wird, siehe unter dem Abschnitt "Einstellung von Spurlage/Bild/Stabilität".
 - 3 Drücken Sie die Stopp-Taste (A7 oder C29), um die Wiedergabe zu stoppen.**
- Drücken Sie die Vorlauf-Taste (A9 oder C25), um die Video-Cassette vorzuspulen.
 - Drücken Sie die Rücklauf-Taste (A6 oder C31), um die Video-Cassette zurückzuspulen.
 - Drücken Sie die Stopp-Taste (A7 oder C29), um den Vorlauf oder Rücklauf zu stoppen.

Hinweis:

- Die Video-Cassette wird automatisch mit derselben Geschwindigkeit abgespielt, mit der auch die Aufnahme durchgeführt wurde.
- Wenn das Ende der Video-Cassette während der Wiedergabe erreicht wird, wird der Betrieb gestoppt, und die Cassette automatisch zurückgespult.
- Während der Wiedergabe funktioniert das S-HQ-System automatisch. Durch Betätigen der S-HQ-Taste (A20 oder C28) kann die Funktion abgeschaltet oder wieder eingeschaltet werden.

Standbild und Einzelbild-Betrieb

Während der Wiedergabe kann die Standbild-Funktion verwendet werden, um ein Wiedergabebild festzuhalten. Außerdem kann der Lauf stark verlangsamt und um Bild für Bild durchgeführt werden.

- Drücken Sie die **STANDBILD**-Taste (C26) während der Wiedergabe, um ein Bild festzuhalten.
- Drücken Sie wiederholt die **STANDBILD**-Taste (C26), um jeweils das nächste Bild zu sehen.
Jedesmal, wenn die Taste gedrückt wird, wird das gegenwärtige Standbild durch das nächste Standbild ersetzt.

Hinweis:

- Cassetten, die mit dem MESECAM-System bespielt wurden, können auf diesem Videocassettenrecorder abgespielt werden. Während der Wiedergabe wird durch den Videocassettenrecorder automatisch zwischen den Betriebsarten PAL und MESECAM gewählt.

- Drücken Sie die Wiedergabe-Taste (A8 oder C27), um die Wiedergabe fortzusetzen.

Hinweis:

- Wenn "Rauschbalken" auf dem Bildschirm zu sehen sind, siehe unter dem Spurlagen-Abschnitt in dem nächsten Teil.
- Wenn dasselbe Standbild etwa 5 Minuten festgehalten worden ist, wird der Standbild-Betrieb abgeschaltet, damit die Video-Cassette nicht beschädigt wird.

Einstellung von Spurlage/Bild/Stabilität

Während dem Wiedergabebetrieb kann die Spurlage und die Bildschärfe jederzeit an diesem Videocassettenrecorder eingestellt werden.
Im Standbild-Betrieb kann außerdem eine Einstellung des senkrechten Zitterns im Bild vorgenommen werden.

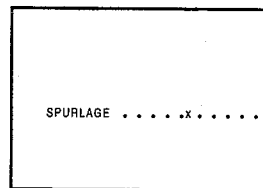
Das Zittern im Zeitlupen- oder Standbild-Betrieb korrigieren:

- Drücken Sie die Taste $\wedge$ oder $\vee$ (C33), bis das Zittern aufhört.

Wenn die Spurlage während der Wiedergabe, bei verschiedenen Geschwindigkeiten, dem Schnell-Suchlauf und den langsamen Betriebsarten berichtigt werden soll:

- Drücken Sie die Taste **AUTO SPURLAGE** (C21). Wenn die Spurlage nicht zufriedenstellend ist, drücken Sie wiederholt die Taste $<$ oder $>$ (C33), bis das Bild störungsfrei ist.

Während der manuellen Einstellung der Spurlage wird die entsprechende Position auf dem Fernseher angezeigt. Nach Ende der Einstellung wird die Anzeige automatisch abgeschaltet.



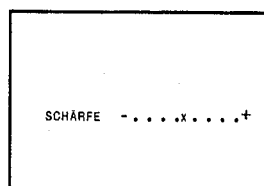
Korrektur der Spurlage im Standbild-Betrieb:

- Drücken Sie wiederholt die Taste $<$ oder $>$ (C33), bis das Bild scharf ist.
Die Spurlage-Position wird nicht auf dem Bildschirm angezeigt.

Korrektur der Bildschärfe, während der Wiedergabe:

- Drücken Sie wiederholt die Taste $\wedge$ (C33), damit das Bild schärfer wird, oder drücken Sie die Taste $\vee$ (C33), damit das Bild weicher erscheint.

Während der Einstellung des Bildes wird die entsprechende Position auf dem Fernseher angezeigt. Diese Anzeige wird automatisch abgeschaltet, wenn die Einstellung beendet worden ist.



Schnell-Suchlauf

Während der Wiedergabe kann die Schnell-Suchlauffunktion verwendet werden, um visuell eine beliebige Stelle auf einer bespielten Cassette zu finden. Während der Schnell-Suchlauf-Wiedergabe wird der Bildlauf schnell vorwärts oder rückwärts gezeigt.

Die Bildqualität ist hierbei etwas herabgesetzt. Das ist völlig normal, und läßt keineswegs auf einen Fehlbetrieb des Videocassettenrecorders schließen.

- 1 Drücken Sie die Schnell-Vorlauftaste (A9 oder C25) bzw. die Rücklauftaste (A6 oder C31) während der Wiedergabe um die Wiedergabegeschwindigkeit um ein 5faches der Normalgeschwindigkeit (3-fache Normal-Geschwindigkeit bei dem LP-Betrieb) in Vorwärts- oder Rückwärtsrichtung zu erhöhen.
- 2 Drücken Sie die Taste erneut um die Wiedergabegeschwindigkeit um ein 13faches der Normalgeschwindigkeit (7-fache Normal-Geschwindigkeit bei dem LP-Betrieb) zu erhöhen.
- 3 Drücken Sie die Wiedergabetaste (A8 oder C27) an der Stelle, wo Sie die Wiedergabe fortsetzen möchten.

Hinweis:

- Der Schnell-Suchlauf rückwärts mit Wiedergabe kann direkt von dem Schnell-Suchlauf vorwärts mit Wiedergabe heraus eingestellt werden, indem die Rücklauf-Taste (A6 oder C31) gedrückt wird und umgekehrt.

Wiedergabe bei verschiedenen Geschwindigkeiten

Mit der Multigeschwindigkeits-Betriebsart kann die Wiedergabegeschwindigkeit erhöht oder gesenkt werden.

Die Bandgeschwindigkeit kann in Vorwärts- als auch Rückwärtsrichtung um ein 3-, 5-, 9- und 13 faches der normalen Wiedergabegeschwindigkeit erhöht werden. In der Vorwärtsrichtung kann die Geschwindigkeit um 1/10 oder 1/5 und in der Rückwärtsrichtung um 1/12 oder 1/8 der normalen Geschwindigkeit gesenkt werden. Darüberhinaus kann das Wiedergabe-bild festgehalten werden.

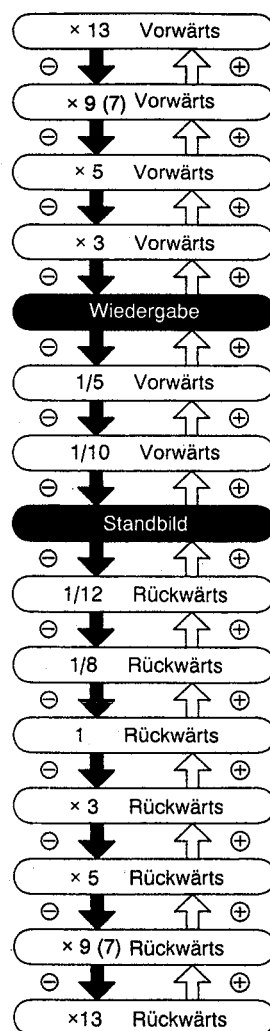
- Drücken Sie die VAR.GESCHWINDIGKEIT-Taste $\oplus$ oder $\ominus$ (C24) der Fernbedienung während der Standbild- oder Wiedergabebetriebsart fortlaufend, bis sie die gewünschte Geschwindigkeit erreicht haben (beziehen Sie sich auf die Abbildung).

Die Geschwindigkeit wird auf dem Fernsehbildschirm angezeigt.

- Drücken Sie die Wiedergabetaste (A8 oder C27), um zur normalen Wiedergabe zurückzukehren.

Hinweis:

- Im Langspielbetrieb kann keine 13-fache Wiedergabe-Geschwindigkeit gewählt werden, und die 9-fache Geschwindigkeit wird durch die 7-fache Normal-Geschwindigkeit ersetzt (in Klammern in der Abbildung gezeigt).
- Die Rückwärtsstandbild-Betriebsart geht nach 1 Minute in die Vorwärtsstandbild-Betriebsart über.
- Die Vorwärtszeitlupen-Betriebsart wird nach 5 Minuten aufgehoben (die Rückwärtszeitlupen-Betriebsart wird nach 40 Sekunden aufgehoben), um das Videoband zu schützen. Der VCR setzt sich in Stoppbetriebsart.



- $\oplus$: Drücken Sie die Taste VAR. GESCHWINDIGKEIT $\oplus$.
 $\ominus$: Drücken Sie die Taste VAR. GESCHWINDIGKEIT $\ominus$.

Einstellung

Mit dem Einstellring kann die Wiedergabegeschwindigkeit Schritt für Schritt in sowohl Vorwärts- als auch Rückwärtsrichtung eingestellt werden.

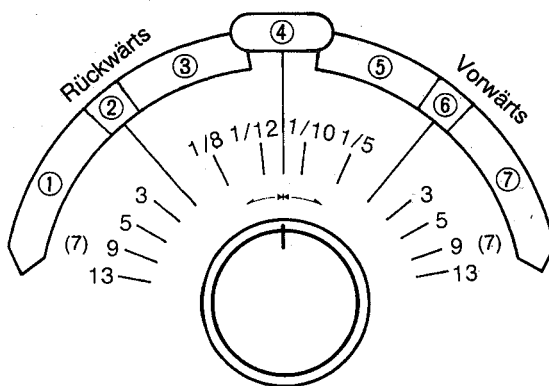
- **Drehen Sie den Einstellring während der Wiedergabe- oder Standbildbetriebsart nach links oder rechts, um die Wiedergabegeschwindigkeit zu erhöhen oder zu senken.**

Drehen Sie den Ring für die Wiedergabe in Rückwärtsrichtung nach links und für die Wiedergabe in Vorwärtsrichtung nach rechts.

Wenn der Ring freigesetzt wird, setzt er sich automatisch zurück auf seine Mittelposition (Standbildbetriebsart).

- **Drücken Sie die Wiedergabetaste (A8 oder C27), um zur normalen Wiedergabe zurückzukehren.**

Die Zeichnungen in den Abbildungen zeigen ein Mehrfaches oder Bruchteile der Wiedergabegeschwindigkeit und die ungefähre Position des Ringes, um die jeweilige Geschwindigkeit zu erreichen.



- ① Rücklaufwiedergabe
- ② Rückwärtswiedergabe
- ③ Rückwärtszeitlupen-Wiedergabe
- ④ Standbildwiedergabe
- ⑤ Vorwärtszeitlupen-Wiedergabe
- ⑥ Vorwärtswiedergabe
- ⑦ Cue-Wiedergabe

Hinweis:

- Im Langspielbetrieb kann keine 13-fache Wiedergabe-Geschwindigkeit gewählt werden, und die 9-fache Geschwindigkeit wird durch die 7-fache Normal-Geschwindigkeit ersetzt (in Klammern in der Abbildung gezeigt).
- Die Wiedergabegeschwindigkeit wird auf dem Fernsehbildschirm angezeigt.
- Die Vorwärtszeitlupen-Betriebsart wird nach 5 Minuten aufgehoben (die Rückwärtszeitlupen-Betriebsart wird nach 40 Sekunden aufgehoben), um das Videoband zu schützen. Der VCR setzt sich in Stoppbetriebsart.
- Die Rückwärtsstandbild-Betriebsart geht nach 1 Minute in die Vorwärtsstandbild-Betriebsart über.

Kindersicherung

Die Wiedergabe-Taste an dem Videocassettenrecorder und der Fernbedienung können gesichert werden, sodaß kleine Kinder die Geräte nicht bedienen können (die anderen Funktionen an dem Videocassettenrecorder werden dadurch jedoch nicht beeinflusst). Diese Funktion läßt sich ausschließlich über die Fernbedienung durchführen.

Verriegeln: Drücken und halten Sie die Stopp-Taste (C29) der Fernbedienung etwa 8 Sekunden.

Solange die Wiedergabe-Taste gesichert ist, wird jedesmal wenn die Wiedergabe-Taste (A8 oder C27) gedrückt wird, die Anzeige ("L") auf dem FL-Display angezeigt, und die Anzeige "—o—" blinkt auf dem Fernseh-Bildschirm.

Entriegeln: Drücken und halten Sie die Wiedergabe-Taste (C27) der Fernbedienung etwa 8 Sekunden.

Wenn eine Cassette in dem Gerät einliegt, wird die Kindersicherungs-Anzeige auf dem FL-Display und dem Fernseh-Bildschirm abgeschaltet, und die Wiedergabe wird automatisch begonnen.

Intro-Suchlauf und Index-Suchlauf

Für die Funktionen Intro-Suchlauf und Index-Suchlauf werden Index-Codes verwendet, die automatisch auf die Video-Cassette gelegt werden, wenn Programme auf diesem und anderen Videocassettenrecordern aufgenommen werden (außer bei Aufnahmen, die im Aufnahme-Bereitschafts-Betrieb begonnen werden).

Hinweis:

- Diese Funktion funktioniert nicht bei Cassetten, die nicht mit Index-Codes versehen sind.
- Während den Betriebsarten Intro-Suchlauf und Index-Suchlauf wird die Index-Nummer auf dem Fernseh-Bildschirm und auf dem FL-Display angezeigt.
- Zwischen den Index-Codes muß ein Abstand von mindestens 1 Minute gehalten werden, damit die Funktion korrekt funktionieren kann.

Intro-Suchlauf

Mit der Funktion Intro-Suchlauf werden Programme, die Sie abspielen möchten, schnell gefunden, wobei die Index-Codes als Erkennungszeichen verwendet werden.

Bei dem Intro-Suchlauf werden die Cassetten zu dem Anfang eines bespielten Programmes vorgespult, das Programm wird etwa 8 Sekunden lang wiedergegeben, wonach die Cassette zu dem nächsten Programm vorgespult wird. Dieser Vorgang wird wiederholt, bis das Ende der Cassette erreicht wird, oder bis eine andere Betriebsart (wie die Wiedergabe oder der Stopp-Betrieb) eingestellt wird.

- 1 Stellen Sie den Videocassettenrecorder während dem Stopp- oder Wiedergabe-Betrieb auf die Betriebsart SUCHE ein (siehe unter dem Abschnitt "Multi-Funktions-Menübetrieb").**
Wenn Sie während der Wiedergabe die Betriebsart "SUCHE" einstellen, erscheint das Bild auf dem Fernsehbildschirm. Von der Stoppbetriebsart ist jedoch kein Bild zu sehen.
Das Bandzählwerk erscheint auf dem Fernsehbildschirm.
- 2 Stellen Sie die Betriebsart TITELSUCHLAUF mit der Taste $\wedge$ oder $\vee$ (C33) ein.**
- 3 Drücken Sie die OK-Taste (C34).**
Der Suchlauf wird automatisch begonnen.
- 4 Drücken Sie die Wiedergabe-Taste (A8 oder C27), wenn das für die Wiedergabe gewünschte Programm gefunden worden ist.**

Der Intro-Suchlauf kann auch rückwärts durchgeführt werden.

- **Stellen Sie den VCR auf die Rückspul- oder Schnell-such-Rückwärtsbetriebsart (beziehen Sie sich auf den Abschnitt "Wiedergabe") und folgen Sie den Schritten 1-4 des obigen Betriebes.**

Wenn Sie die Betriebsart "SUCHE" während des Schnell-suchlaufes in Rückwärtsrichtung einstellen, erscheint das Bild auf dem Fernsehbildschirm. Von der Rückspulbetriebsart ist jedoch kein Bild zu sehen.

Das Bandzählwerk erscheint auf dem Fernsehbildschirm.

Index-Suchlauf

Benutzen Sie die Betriebsart Index-Suchlauf, um direkt zu dem Anfang eines beliebigen, bespielten Abschnittes zu gelangen, der mit einem Index-Code gekennzeichnet ist. Sie können beliebig viele Index-Codes, vorwärts und rückwärts überspringen, bis der gewünschte Abschnitt gefunden wird (maximal 99 Abschnitte ab dem Startpunkt). Die Wiedergabe beginnt automatisch.

- **Drücken Sie im Stopp- oder Wiedergabe-Betrieb die Taste für Index-Suchlauf vorwärts oder rückwärts (C22) der Fernbedienung, so oft, wie der Index-Code übersprungen werden soll.**

Wenn Sie die Indexsuchlauf-Betriebsart während der Wiedergabe einstellen, erscheint das Bild auf dem Fernsehbildschirm. Wenn der Indexsuchlauf jedoch aus der Stoppbetriebsart gestartet wird, ist kein Bild zu sehen.

Das Bandzählwerk erscheint auf dem Fernsehbildschirm.

Die Cassette wird zu dem gewünschten Abschnitt vor- oder zurückgespult, wonach die Wiedergabe automatisch beginnt.

Hinweis:

- Wenn die Taste Index-Suchlauf rückwärts einmal, in der Mitte eines Programmes betätigt wird, wird die Wiedergabe ab dem Anfang des entsprechenden Programmes begonnen.

Folgefunktion

Mit dieser Funktion kann der Videorecorder so programmiert werden, daß er die Betriebsart selbständig wechselt, wenn das Band einen bestimmten Zielpunkt (Bandende oder Indexmarke) erreicht hat.

Zum Beispiel: Sie können den Videocassettenrecorder so programmieren, daß eine Cassette abgespielt, dann zurückgespult und dann ausgeworfen wird, und außerdem der Videocassettenrecorder abgeschaltet wird, wobei nur eine Nummer auf dem Bildschirm-Anzeige gewählt wurde.

1 Drücken Sie die Taste FOLGE FUNKTION (C20) an der Fernbedienung.

Eine der Folgebetriebs-Gruppen wird auf dem Fernseh-Bildschirm angezeigt werden.

2 Wählen Sie mit den Tasten 1-9 und 0 (C39) die gewünschte Nummer für die Folgefunktion der Fernbedienung.

Die gewählte Betriebsart wird einige Sekunden auf dem Fernseh-Bildschirm angezeigt und dann abgeschaltet; danach beginnt die Folgefunktion.

■ Drücken Sie eine beliebige Betriebs-Taste, um den Betrieb zu löschen.

Hinweis:

- Wenn Ihnen bei der Einstellung der Folgefunktion ein Fehler unterläuft, drücken Sie die Taste FOLGE FUNKTION erneut, und stellen die korrekte Nummer mit den Tasten 1-9 und 0 ein.
- Einige Folgefunktionen werden sofort eingesetzt. Die anderen Betriebsarten (wie die Betriebsart nach der Aufnahme und Wiedergabe) werden beginnen, sobald die gegenwärtige Betriebsart beendet worden ist.
- Die Anzeige der Folgebetriebs-Gruppe kann durch Betätigen der Taste FOLGE FUNKTION (C20) gelöscht werden.
- Wenn die Kindersicherung in Betrieb ist, können keine Folgebetriebs-Funktionen mit dem Wiedergabe-Symbol (▶) eingesetzt werden.

Die Anzeigen, die auf dem Fernseh-Bildschirm angezeigt werden, stehen für die folgenden Betriebsarten:

◀◀	Rücklauf	■	Stopp
▶▶	Vorlauf	⏻	Ausschalten
▶	Wiedergabe	▲	Auswurf
●	Aufnahme		
↶0	Die Cassette wird auf dem Cassetten-Zählwerk auf Null (0) zurückgestellt.		
⏮1	Index-Suchlauf Die Index-Nummer wird neben der Index-Anzeige angezeigt.		

Die Folge-Betriebsarten werden in Gruppen angezeigt. Welche Gruppe angezeigt wird, ist davon abhängig, in welcher Betriebsart sich der Videorecorder gerade befindet, wenn die Taste FOLGE FUNKTION betätigt wird.

Folgebetriebs-Muster

Die Folgebetriebs-Funktionen können wie folgt eingesetzt werden:

Aus dem Wiedergabe-Betrieb heraus:

1	▶ + ◀◀ + ▲ + ⏻
2	▶ + ◀◀ + ⏻
3	▶ + ◀◀ + ▶
4	▶ + ↶0 + ▶
5	▶ + ↶0 + ■
6	▶ + ⏮1 + ■

1. Wiedergabe (zum Ende der Cassette) → Rücklauf → Auswurf → Ausschalten
2. Wiedergabe (zum Ende von der Cassette) → Rücklauf → Ausschalten
3. Wiedergabe (zum Ende von der Cassette) → Rücklauf → Wiedergabe
4. Wiedergabe (zum Ende von der Cassette) → Rückkehr zur 0 (Null) auf dem Cassetten-Zählwerk → Wiedergabe
5. Wiedergabe (zum Ende von der Cassette) → Rückkehr zur 0 (Null) auf dem Cassetten-Zählwerk → Stopp
6. Wiedergabe (zum Ende von der Cassette) → Index-Suchlauf rückwärts zu dem ersten Index → Stopp

Von den Betriebsarten Stopp, Vorlauf und Rücklauf aus:

1	◀◀ + ▲ + ⏻
2	◀◀ + ⏻
3	◀◀ + ▶
4	↶0 + ▶
5	↶0 + ■
6	⏮1 + ■

1. Rücklauf → Auswurf → Ausschalten
2. Rücklauf → Ausschalten
3. Rücklauf → Wiedergabe
4. Rückkehr zur 0 (Null) auf dem Cassetten-Zählwerk → -Wiedergabe
5. Rückkehr zur 0 (Null) auf dem Cassetten-Zählwerk → Stopp
6. Index-Suchlauf rückwärts zum ersten Index → Stopp

Vom Aufnahme-Betrieb aus:

1	● + ◀◀ + ▲ + ⏻
2	● + ◀◀ + ⏻
3	● + ◀◀ + ▶
4	● + ↶0 + ▶
5	● + ↶0 + ■
6	● + ⏮1 + ■

1. Aufnahme → Rücklauf → Auswurf → Ausschalten
2. Aufnahme → Rücklauf → Ausschalten
3. Aufnahme → Rücklauf → Wiedergabe
4. Aufnahme → Rückkehr zur 0 (Null) auf dem Cassetten-Zählwerk → Wiedergabe
5. Aufnahme → Rückkehr zur 0 (Null) auf dem Cassetten-Zählwerk → Stopp
6. Aufnahme → Index-Suchlauf rückwärts zu dem ersten Index → Stopp

Quick-Timer-Aufnahme

Diese Funktion ermöglicht Ihnen, den VCR für die unbeaufsichtigte Aufnahme eines Fernsehprogrammes zu programmieren, das innerhalb der nächsten 24 Stunden gesendet wird. Die Quick-Timer-Aufnahme hat zwei Betriebsarten: die Bereitschaftsaufnahme und die Schlafzeit-Aufnahme.

WICHTIG

Stellen Sie den VCR vor der Aufnahme auf die Betriebsart "EINSTELLEN" (beziehen Sie sich auf den Abschnitt "Multifunktions-Menübetrieb" und vergewissern Sie sich, daß alle Einstellungen für die Betriebsarten, die Sie benutzen möchten, richtig vorgenommen worden sind.

Bereitschaftsaufnahme

Die Bereitschaftsaufnahme-Funktion kann angewendet werden, wenn Sie eine Aufnahmezeit innerhalb der nächsten 24 Stunden einstellen möchten. Die Endzeit kann nur stündlich oder halbstündlich (in 30-Minuten-Intervallen) bis auf ein Maximum von 9 Stunden von der Anfangszeit aus gesehen, eingestellt werden.

- 1 Legen Sie ein unbespieltes Videoband ein.**
Wenn die Löschschutzlaschen des Videobandes herausgebrochen sind, überkleben Sie die Öffnungen mit Klebeband.
- 2 Stellen Sie die Bandlauf-Geschwindigkeit (SP oder LP) mit der GESCHWINDIGKEIT- oder SP/LP-Taste (A17 oder C13) ein.**
Die Anzeige SP oder LP leuchtet auf dem FL-Display auf.
- 3 Stellen Sie den VCR mit der PROGRAMM-Tasten (A21 oder C37) auf das Programm ein, das Sie aufnehmen möchten.**
- 4 Stellen Sie den Audiopegel mit dem AUFNAHMEPEGEL-Regler (A11) ein (siehe unter dem Abschnitt "Einstellung des Audiopegels").**
- 5 Drücken Sie die S-HQ-Taste (A20 oder C28) und anschließend die Aufnahmetaste (A19 oder C32). Halten Sie beide Taste gleichzeitig solange heruntergedrückt, bis die S-HQ-Anzeige auf dem FL-Display erscheint.**
Die S-HQ-Anzeige auf dem FL-Display blinkt während des automatischen Bandabstimmungsbetriebes. Nach Beendigung des Bandabstimmungsbetriebes hört die Anzeige auf zu blinken und leuchtet stattdessen. Der VCR befindet sich dann in Aufnahme-Pausenbetriebsart.
- 6 Drücken Sie die Stopptaste (A7 oder C29).**

Hinweis:

- Da die S-HQ-Funktion ca. 15 Sekunden in Anspruch nimmt, um den Bandabstimmungsbetrieb durchzuführen, überspringen Sie die Abschnitte 5 und 6 und fahren mit Abschnitt 7 fort wenn Sie sofort aufnehmen möchten.

Hinweis:

- Mit dem folgenden Betrieb können nur Programme auf vorgewählten Fernsehsendern aufgenommen werden. Wenn Sie Ihr Fernsehgerät noch nicht voreingestellt haben, beziehen Sie sich auf den Abschnitt "Voreinstellung von Fernsehsendern".
- Die Aufnahmezeit hängt von der Länge des Videobandes ab. Vergewissern Sie sich also, daß Sie ein Videoband verwenden, daß für die gewünschte Aufnahme lang genug ist.

- 7 Drücken Sie die Quick-Timer-Starttaste H (Stunde) (QUICK TIMER START H) (A14) fortlaufend, um die Stunde der Anfangszeit einzustellen.**

Die Stunde der Anfangszeit wird auf dem FL-Display angezeigt. Wenn die Löschschutzlaschen des Videobandes herausgebrochen sind, kann dieser Betrieb nicht durchgeführt werden.

- 8 Drücken Sie die Quick-Timer-Starttaste M (Minute) (QUICK TIMER START M) (A15) fortlaufend, um die Minuten der Anfangszeit einzustellen.**

Die Minuten der Anfangszeit werden auf dem FL-Display angezeigt.

- 9 Drücken Sie die Quick-Timer-Stopptaste (QUICK TIMER STOP) (A16) fortlaufend, um die Endzeit einzustellen.**

Die Endzeit wird auf dem FL-Display angezeigt.

Die Quick-Timer-Anzeige (QUICK TIMER) erscheint einige Sekunden nachdem die Endzeit eingestellt worden ist auf dem FL-Display, um anzuzeigen, daß sich der VCR in Bereitschaftsaufnahme-Betriebsart befindet.

Hinweis:

- Tasten, die den Bandbetrieb steuern, können solange nicht benutzt werden wie die Aufnahme andauert oder bis die Bereitschaftsaufnahme-Betriebsart aufgehoben worden ist.
- Wenn Sie zwischen dem Einstellen der Zeiten zu lange warten, werden die Zeit betreffenden Daten gelöscht. In einem derartigen Fall muß noch einmal von vorn begonnen werden.
- Die Anfangs- oder Endzeit kann während der Bereitschaftsaufnahme-Betriebsart bestätigt werden. Zum Bestätigen der Anfangs- oder Endzeit drücken Sie eine der Quick-Timer-Tasten (QUICK TIMER) (A14, A15 oder A16).
- Die Endzeit des Quick-Timers kann während der Bereitschaftsaufnahme-Betriebsart verändert werden. Drücken Sie die Quick-Timer-Stopptaste (QUICK TIMER STOP) (A16) fortlaufend, um die Zeit zu ändern.

Schlafzeit-Aufnahme

Die Schlafzeit-Aufnahme-Funktion können Sie dann anwenden, wenn Sie bereits manuell mit der Aufnahme begonnen haben, diese jedoch nicht zu Ende beaufsichtigen können (oder schlafen wollen).

Die Endzeit kann nur stündlich oder halbstündlich (in 30-Minuten-Intervallen) bis auf ein Maximum von 9 Stunden von der Anfangszeit aus gesehen, eingestellt werden.

Diese Funktion arbeitet nur dann, wenn sich der VCR in Aufnahmebetriebsart befindet.

- **Drücken Sie die Quick-Timer-Stopptaste (QUICK TIMER STOP) (A16) fortlaufend, um die gewünschte Endzeit einzustellen.**

Die Endzeit wird auf dem FL-Display angezeigt.

Die Quick-Timer-Anzeige (QUICK TIMER) erscheint einige Sekunden nachdem die Endzeit eingestellt worden ist auf dem FL-Display, um anzuzeigen, daß sich der VCR in Bereitschaftsaufnahme-Betriebsart befindet. Der VCR beendet die Aufnahme, wenn die Endzeit erreicht ist und schaltet sich dann automatisch aus.

Hinweis:

- Wenn das Band während der Bereitschaftsaufnahme oder Schlafzeit-Aufnahme zu Ende geht, wird das Band automatisch ausgeworfen und der Strom schaltet sich aus.
- Durch einmalige Betätigung der Quick-Timer-Stopptaste (QUICK TIMER STOP) (A16) kann die Endzeit während der Schlafzeit-Aufnahme bestätigt werden.
- Wenn Sie die Endzeit während der Schlafzeit-Aufnahme ändern möchten, drücken Sie die Quick-Timer-Stopptaste (QUICK TIMER STOP) (A16) fortlaufend.

Aufheben der Quick-Timer-Aufnahme

Die Bereitschafts- oder Schlafzeit-Aufnahmebetriebsart kann, falls erwünscht, aufgehoben werden.

- **Drücken Sie die Quick-Timer H-Taste (QUICK TIMER H) (A16) und die Quick-Timer-Stopptaste (QUICK TIMER STOP) (A16) gleichzeitig.**

Hinweis:

- Wenn die Bereitschaftsaufnahme-Betriebsart gelöscht ist, erlischt die Quick-Timer-Anzeige (QUICK TIMER) vom FL-Display und alle Bedienungstasten sind wieder bedienbar.
- Wenn die Schlafzeit-Aufnahmebetriebsart gelöscht wird, erlischt die Quick-Timer-Anzeige (QUICK TIMER) vom FL-Display und der VCR setzt sich in die normale Aufnahmebetriebsart. Wenn Sie die Aufnahme beenden möchten, drücken Sie die Stopptaste (A7 oder C29).

Timer-Aufnahme

Es können bis zu acht Programme für die Aufnahme programmiert werden, und das Programmieren läßt sich sogar bis zu einem Jahr im voraus vornehmen.

Es können nur Programme auf voreingestellten Fernsehse-
ndern mit der Timer-Aufnahme aufgenommen werden. Falls Sie
die aktuellen Fernsehsender noch nicht voreingestellt haben,
siehe unter dem Abschnitt "Fernseh-Sender voreinstellen".

Bevor Sie weitermachen

- Das Fernsehgerät und den Videocassettenrecorder ein-
schalten.
- Vergewissern Sie sich, daß das Fernsehgerät auf den Vi-
deo-Kanal eingestellt ist, oder daß der TV-/Videocassetten-
recorder-Schalter auf die Position Videocassettenrecorder
eingestellt ist. (Siehe unter dem Abschnitt "Video-Kanal" für
weitere Einzelheiten.)
- Vergewissern Sie sich, daß die Uhr korrekt eingestellt ist.

Es kann unter drei verschiedenen Typen der Timer-Aufnahme
gewählt werden:

Aufnahme einmal

Wenn Sie ein Programm aufnehmen möchten, daß einmal ge-
sendet wird.

Aufnahme jede Woche

Wenn Sie ein Programm aufnehmen möchten, das einmal pro
Woche gesendet wird.

Tägliche Aufnahme

Wenn Sie ein Programm aufnehmen möchten, daß täglich,
Montag bis Sonntag gesendet wird.

4

Stellen Sie die Minuten für die Start-Zeit mit den Multi-
Funktionstasten (C39) ein.

	START	STOP	DATUM	P
1	14:30	16:00		
2	---	---		
3	---	---		
4	---	---		
5	---	---		
6	---	---		
7	---	---		
8	---	---		
	10:13	MO	2/12/91	

5

Stellen Sie die Stopp-Zeit mit den Multi-Funktions-
tasten (C39) ein.

	START	STOP	DATUM	P
1	14:30	16:00		
2	---	---		
3	---	---		
4	---	---		
5	---	---		
6	---	---		
7	---	---		
8	---	---		
	10:15	MO	2/12/91	

6

Stellen Sie die Minuten der Stopp-Zeit mit den Multi-
Funktionstasten (C39) ein.

	START	STOP	DATUM	P
1	14:30	16:45		1
2	---	---		
3	---	---		
4	---	---		
5	---	---		
6	---	---		
7	---	---		
8	---	---		
	10:16	MO	2/12/91	

7

Stellen Sie das Datum für die Aufnahme einmal, jede
Woche oder täglich mit den Multi-Funktionstasten
(C39) ein.

Für die Aufnahme einmal, braucht nur der Tag, der Monat
und das Jahr des Programmes, das Sie aufnehmen
möchten, eingegeben zu werden.

Für die Aufnahme jede Woche drücken Sie die Taste (W-)
8 (C39), dann die Tages-Taste (C39), z.B. für die Aufnahme
jeden Freitag, drücken Sie die Taste (W-) 8 und dann
die Taste (FR) 6.

Für die tägliche Aufnahme drücken Sie die Taste (M →
S).

W-SO (jeden Sonntag), W-MO (jeden Montag), W-DI (je-
den Dienstag), W-MI (jeden Mittwoch), W-DO (jeden
Donnerstag), W-FR (jeden Freitag), W-SA (jeden Sams-
tag), MO-SO (Montag bis Sonntag).

	START	STOP	DATUM	P
1	14:30	16:45	W-MI	
2	---	---		
3	---	---		
4	---	---		
5	---	---		
6	---	---		
7	---	---		
8	---	---		
	10:18	MO	2/12/91	

Programmieren für die Timer-Auf- nahme

1

Drücken Sie die **TIMER-Taste (C19)**.

Die Timer-Programm-/Uhr-Anzeige erscheint auf dem
Fernseh-Bildschirm. (Die aktuelle Zeit wird automatisch
angezeigt.) Wenn die Uhr nicht richtig eingestellt ist, wird
der Einstell-Betrieb für die Uhr automatisch eingeschalt-
et.

2

Stellen Sie die **Pfeil-Anzeige mit den Tasten ^ oder v**
(C33) auf die gewünschte Programm-Nummer (z.B.
"1") ein.

	START	STOP	DATUM	P
1	---	---		
2	---	---		
3	---	---		
4	---	---		
5	---	---		
6	---	---		
7	---	---		
8	---	---		
	10:12	MO	2/12/91	

3

Stellen Sie die **Start-Zeit mit den Multi-Funktions-
tasten (C39) ein.**

Wenn eine einzelne Stellenzahl eingestellt werden soll,
drücken Sie 0 (Null) und danach die entsprechende Num-
mer. Wenn Sie z.B. 8:15 einstellen möchten, drücken Sie
0 (Null), dann 8, dann 1 und danach die 5.

	START	STOP	DATUM	P
1	11:14	---		
2	---	---		
3	---	---		
4	---	---		
5	---	---		
6	---	---		
7	---	---		
8	---	---		
	10:12	MO	2/12/91	

Hinweis:

- Für die einmalige Aufnahme wird der Monat automatisch eingestellt, wenn der Tag eingestellt worden ist. Wenn Sie den Monat manuell einstellen möchten, drücken Sie die Taste < (C33), um zu dem Monat zurückzukehren, und verwenden Sie die Multi-Betriebstasten, um den gewünschten Monat einzustellen (drücken Sie 1 für Januar, 2 für Februar usw.). Drücken Sie dann die Taste > (C33), um den Anzeiger wieder zu der Programm-Nummer zurück zu bringen.

8 Stellen Sie die Programm-Nummer mit den Multi-Funktionstasten (C39) ein.

Die Programm-Nummer kann auch mit den PROGRAMM-Tasten (A21 oder C37) eingestellt werden. Wenn Sie eine Aufnahme von einer externen Quelle fertigen möchten, drücken Sie die AV-Taste (C38). Die Anzeige "AV" erscheint statt der Programm-Nummer auf dem Fernseh-Bildschirm.

	START	STOP	DATUM	P
1	14:30	16:45	W-MI	16
2	---	---	---	---
3	---	---	---	---
4	---	---	---	---
5	---	---	---	---
6	---	---	---	---
7	---	---	---	---
8	---	---	---	---
10:18 MO 2/1 2/91				

9 Drücken Sie die Taste > (C33).

Der Cursor verschwindet. Der gewählte Kanal ist nun eingestellt.

- Wenn Sie die Einstellung oder Änderung von Programmen fortsetzen möchten, wiederholen Sie die Schritte 2 bis 9.

	START	STOP	DATUM	P
1	14:30	16:45	W-MI	16
2	9:00	10:30	4/11	6
3	19:00	21:00	MO-SO	3
4	17:45	19:45	6/11	1
5	23:00	1:00	2/12	5
6	21:30	22:30	5/12	3
7	---	---	---	---
8	---	---	---	---
10:23 MO 2/1 2/91				

10 Drücken Sie die TIMER-Taste (C19) erneut, nachdem alle Programm-Daten eingegeben worden sind.

- Wenn Sie die Timer-Aufnahme fortsetzen möchten, siehe unter dem Abschnitt "Die Timer-Aufnahme fortsetzen" auf der nächsten Seite.

Die Timer-Aufnahme fortsetzen

WICHTIG

Bevor Sie die Aufnahme beginnen, kann der Videocassettenrecorder auf die Betriebsart **EINSTELLEN** eingestellt werden (siehe unter dem Abschnitt "Multi-Funktions-Menübetrieb"), um zu überprüfen, daß alle Einstellungen für die gewünschte Betriebsart korrekt durchgeführt worden sind.

- Legen Sie eine leere Video-Cassette ein.**
Wenn die Aufnahme-Löschschriftlaschen der Video-Cassette herausgebrochen worden sind, müssen die darunter entstandenen Öffnungen mit einem Klebestreifen überklebt werden.
 - Stellen Sie die Bandlauf-Geschwindigkeit (SP oder LP) mit der GESCHWINDIGKEIT- oder SP/LP-Taste (A17 oder C13) ein.**
Die Anzeige SP oder LP leuchtet auf dem FL-Display auf.
 - Stellen Sie den Audiopegel mit dem AUFNAHMEPEGEL-Regler (A11) ein (siehe unter dem Abschnitt "Einstellung des Audiopegels").**
 - Drücken Sie die Taste TIMER-EIN (C11).**
Die Timer- und die S-HQ-Anzeige werden auf dem FL-Display angezeigt. Wenn der Betrieb nicht abgeschaltet wird, bleibt der Timer-Betrieb des Videocassettenrecorders eingeschaltet, bis alle Timer-Aufnahmen beendet worden sind.
Während dem Timer-Betrieb werden alle anderen Betriebsarten des Videocassettenrecorders abgeschaltet (außer der Uhr), bis der Timer-Betrieb des Videocassettenrecorders aufgehoben wird.
- Drücken Sie zum Abschalten des Timer-Betriebs von des Videocassettenrecorders die Taste TIMER-EIN (C11).**
Die Timer-Anzeige auf dem FL-Display wird abgeschaltet, der Netzanschluß wird wieder eingeschaltet, und die Timer-Aufnahmebereitschaft wird unterbrochen. Wenn der Timer-Betrieb des Videocassettenrecorders abgeschaltet wird, während die Timer-Aufnahme stattfindet, wird die Aufnahme an dem Videocassettenrecorder fortgesetzt, bis die Stopp-Taste (A7 oder C29) gedrückt wird oder die Video-Cassette zu Ende ist.

Hinweis:

- Die S-HQ-Funktion funktioniert während der Timer-Aufnahme automatisch.
- Wenn die Aufnahme-Löschschriftlaschen der einliegenden Video-Cassette herausgebrochen sind, wird die Cassette automatisch ausgeworfen, wenn die Taste TIMER-EIN gedrückt wird.
- Wenn während der Timer-Aufnahme das Ende der Video-Cassette erreicht wird, wird die Cassette von dem Videocassettenrecorder automatisch ausgeworfen und das Gerät abgeschaltet.

Die Programme für die Timer-Aufnahme kontrollieren

Alle für die Timer-Aufnahme programmierten Daten können auf dem Fernsehgerät angezeigt werden.

- 1 Richten Sie die Fernbedienung auf das Fernbedienungs-Sensorfenster (A2) des Videocassettenrecorders, und drücken Sie die **TIMER-Taste (C19)**. Die Programm-Daten werden auf dem Fernseh-Bildschirm angezeigt.
- 2 Drücken Sie die **TIMER-Taste** erneut, um die Anzeige zu löschen.

Die Timer-Aufnahme abschalten

Für die folgenden Betriebsarten muß der Timer-Betrieb des Videocassettenrecorders abgeschaltet werden (Siehe unter dem Abschnitt "Die Timer-Aufnahme fortsetzen").

- 1 Drücken Sie die **TIMER-Taste (C19)**, damit die **Timer-Programm-/Uhr-Anzeige** angezeigt wird. Wenn die Timer-Programm/Uhr-Anzeige bereits angezeigt wird, kann dieser Schritt ausgelassen werden.

START	STOP	DATUM	P
1 14:30	-16:45	W-MI	16
2 9:00	-10:30	4/11	6
3 19:00	-21:00	MO-SO	3
4 17:45	-19:45	9/11	1
5 23:00	-1:00	2/12	5
6 21:30	-22:30	5/12	3
7 ---	---		
8 ---	---		
10:26 MO 2/12/91			

- 2 Bringen Sie den Pfeil mit der Taste $\wedge$ oder $\vee$ (C33) zu dem Programm, das Sie löschen möchten.

START	STOP	DATUM	P
1 14:30	-16:45	W-MI	16
2 9:00	-10:30	4/11	6
3 19:00	-21:00	MO-SO	3
4 17:45	-19:45	9/11	1
5 23:00	-1:00	2/12	5
6 21:30	-22:30	5/12	3
7 ---	---		
8 ---	---		
10:26 MO 2/12/91			

- 3 Drücken Sie die Taste **S/W LÖSCHEN (C35)**. Das gewählte Programm wird gelöscht.

START	STOP	DATUM	P
1 14:30	-16:45	W-MI	16
2 9:00	-10:30	4/11	6
3 19:00	-21:00	MO-SO	3
4 ---	---		
5 23:00	-1:00	2/12	5
6 21:30	-22:30	5/12	3
7 ---	---		
8 ---	---		
10:26 MO 2/12/91			

■ Falls Sie weitere Programme löschen möchten, wiederholen Sie die Schritte 2 und 3.

- 4 Drücken Sie die **TIMER-Taste (C19)**, um wieder zu der normalen Anzeige zurückzukehren.

VPS-Aufnahme (Video-Programm-System)

Mit dem Video-Programm-System wird der Videorecorder durch das VPS-Signal gesteuert, das bei vielen Sendern mitgesandt wird. Es kann nämlich vorkommen, daß sich manche Programme verschieben, anders als im Programm angegeben wurde. Bei Anwendung des VPS-Signals beginnt und endet die Aufnahme unter allen Umständen zu denselben Zeiten wie die gewünschte Sendung.

Die VPS-Aufnahme ist nur bei Fernsehsendern möglich, die das VPS-Signal aussenden.

Für die VPS-Aufnahme muß die Start-Zeit des Programmes genau angegeben werden. Wenn die VPS-Zeit im Fernseh-Magazin oder der Zeitung angegeben wird, muß diese Zeit-Angabe verwendet werden.

Beispiel: 20:15 Film
21:50 (VPS 21:40) Nachrichten
21:55 (VPS 21:45) Talk-Show

Wenn Sie das oben aufgeführte Nachrichten-Programm aufnehmen möchten, muß die Start-Zeit auf 21:40 (VPS-Zeit) eingegeben werden. Wenn die spätere Zeit-Angabe, in diesem Falle also 21:50 eingegeben wird, werden die Nachrichten nicht aufgenommen werden. Die Stopp-Zeit sollte auf 21:55 eingestellt werden.

Wenn Ihr Fernsehgerät mit der Videotext-Funktion versehen ist, können Sie die letzten VPS-Zeiten durch Einstellen der entsprechenden Videotext-Tabelle abrufen.

- 1 Stellen Sie den Videocassettenrecorder auf die Betriebsart **EINSTELLEN** ein (siehe unter dem Abschnitt "Multi-Funktions-Menübetrieb").
- 2 Stellen Sie mit der Taste $\wedge$ oder $\vee$ (C33) den VPS-Betrieb ein.
- 3 Stellen Sie mit der Taste $<$ oder $>$ (C33) die Position "EIN" ein.
- 4 Drücken Sie die OK-Taste (C34).
- 5 Die Start-Zeit, Stopp-Zeit usw. laut den Anweisungen unter dem Abschnitt "Timer-Aufnahme" programmieren.
- 6 Beginnen Sie die Aufnahme unter Beachtung der Anweisungen in dem Abschnitt "Die Timer-Aufnahme fortsetzen".

VPS-Stopp-Automatik

Wenn der VPS-Betrieb (VPS EIN) vor oder während der Aufnahme eingestellt wird, wird die VPS-Stopp-Automatik eingesetzt. In diesem Falle bedeutet das, daß eine Aufnahme, die manuell gestartet wurde, automatisch beendet wird, sobald die Sendung zu Ende ist.

Vor der Aufnahme:

- Stellen Sie den Videocassettenrecorder auf die Betriebsart **VPS EIN** ein, beginnen Sie danach die Aufnahme.

Vergewissern Sie sich, daß der Sender, den Sie aufnehmen möchten, auch das VPS-Signal sendet.

Nach dem Betätigen der Aufnahme-Taste wird die Anzeige VPS AUTO STOP etwa 3 Minuten lang auf dem FL-Display blinken und dann leuchten. Bei Ende der Sendung wird die Aufnahme des Videocassettenrecorder automatisch gestoppt, und der Netzanschluß wird abgeschaltet.

Während der Aufnahme:

- Drücken Sie die Stopp- (A7 oder C29) oder PAUSE-Taste (C30).

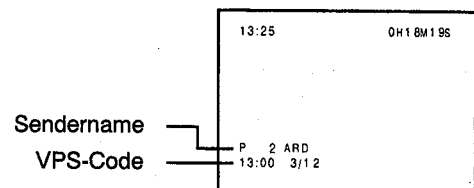
Stellen Sie dann den Videocassettenrecorder auf die Betriebsart **VPS EIN** ein, wonach die Aufnahme fortgesetzt wird.

Hinweis:

- Während der Aufnahme kann der VPS-Betrieb nicht ein- oder abgeschaltet werden, ohne daß vorher der Bandlauf gestoppt wird.

VPS-Signal-Anzeige

Drücken Sie wiederholt die Taste **ANZEIGE WÄHLEN** (C16), bis die Uhr auf dem Fernseh-Bildschirm angezeigt wird. Der VPS-Code wird in der Nähe von der Uhr- und Zeit/Datum-Anzeige an dem unteren Teil der Fernseh-Bildschirmes angezeigt werden. Dadurch wird angezeigt, daß das VPS-System bei dem gewählten Sender benutzt wird. Wenn kein Code angezeigt wird, bedeutet dies, daß das VPS-System bei dem Sender nicht verwendet wird. In diesem Falle muß die Aufnahme entsprechend den eingestellten Zeiten durchgeführt werden.



Anstatt des normalen VPS-Codes können die folgenden Code auf dem Fernseh-Bildschirm angezeigt werden.

"S": Status-Code:

Dieser Code erscheint, wenn der Sender das VPS-Signal zur Zeit nicht sendet. Der Videocassettenrecorder wird dann automatisch auf die normale Timer-Aufnahme eingestellt.

"L": Leer-Code:

Dieser Code erscheint, wenn "unerwünschte" Programme, wie z.B. das Testbild usw. gesendet werden. Der Videocassettenrecorder wird dann auf Pause-Betrieb eingestellt werden und neue VPS-Information abwarten.

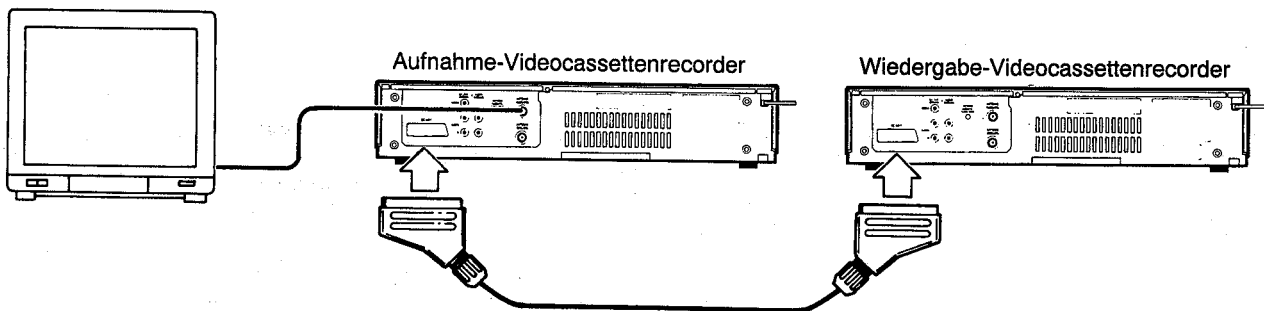
"U": Unterbrechungs-Code:

Dieser Code erscheint, um das Ende des ersten Teils von einem Programm, das aus mehreren Teilen besteht, anzuzeigen. Der Videocassettenrecorder wartet dann die Fortsetzung des Programmes ab.

Hinweis:

- Wenn das Signal nicht richtig empfangen wird, kann es sein, daß die VPS-Anzeige zeitweilig erlischt. Wenn die Anzeige länger als 10 Sekunden lang abgeschaltet wird, bedeutet dies, daß das VPS-Signal aufgrund von äußeren Umständen nicht richtig empfangen wird (z.B. Aufstellung der Antenne). Unter diesen Umständen kann es sein, daß die VPS-Funktion nicht richtig funktioniert.

Cassetten kopieren: Aufnahme von/zu einem anderen Videocassettenrecorder



WICHTIG

Bevor Sie die Aufnahme beginnen, muß der Videocassettenrecorder auf die Betriebsart **EINSTELLEN** eingestellt werden (siehe unter dem Abschnitt "Multi-Funktions-Menübetrieb"), und überprüfen Sie daß alle Einstellungen für die gewünschten Betriebsart korrekt vorgenommen worden sind.

Die nachstehenden Anweisungen gelten für diesen Videocassettenrecorder, wenn dieser als Aufnahme-Videocassettenrecorder verwendet wird.

- 1 **Die Wiedergabe- und Aufnahme-Videocassettenrecorder miteinander verbinden.**
Schließen Sie das Fernsehgerät bei diesem Videocassettenrecorder an, damit das Programm, das aufgenommen wird, angesehen werden kann.
- 2 **Beide Videocassettenrecorder und das Fernsehgerät einschalten.**
- 3 **Drücken Sie die AV-Taste (C38), um den Videocassettenrecorder auf Extern-Betrieb einzustellen.**
Die Anzeige "AV" blinkt auf dem FL-Display.
- 4 **Legen Sie eine leere Cassette in diesen Videocassettenrecorder ein; legen Sie die bespielte Cassette in den Wiedergabe-Videocassettenrecorder ein.**
- 5 **Stellen Sie die Bandlauf-Geschwindigkeit (SP oder LP) mit der GESCHWINDIGKEIT- oder SP/LP-Taste (A17 oder C13) ein.**
Die Anzeige SP oder LP leuchtet auf dem FL-Display auf.
- 6 **Drücken Sie die S-HQ-Taste (A20 oder C28) und dann die AUFN.-Taste (A19 oder C32). Halten Sie beide Tasten gedrückt, bis die Anzeige S-HQ auf dem FL-Display erscheint.**
Die Anzeige S-HQ blinkt, während die automatische Cassetten-Abstimmung stattfindet. Wenn der Vorgang beendet worden ist, hört die Anzeige auf zu blinken und leuchtet fest. Der Videocassettenrecorder ist dann auf Aufnahme-Pausebetrieb eingestellt.
- 7 **Beginnen Sie die Wiedergabe der Quellen-Cassette in dem Wiedergabe-Videocassettenrecorder.**
Wenn der Wiedergabe-Videocassettenrecorder mit der S-HQ-Funktion versehen ist, sollte diese während der Wiedergabe eingeschaltet sein.

- 8 **Stellen Sie den Audiopegel mit dem AUFNAHMEPEGEL-Regler (A11) ein (siehe unter dem Abschnitt "Einstellung des Audiopegels").**
- 9 **Drücken Sie die AUFN.-Taste (A19 oder C32), um die Aufnahme zu beginnen.**
Wenn die Aufnahme beendet worden ist, drücken Sie die PROGRAMM-Tasten (A21 oder C37), damit der Extern-Betrieb des Videocassettenrecorders abgeschaltet wird.

Hinweis:

- Mit diesem Anschluß kann dieser Videocassettenrecorder entweder als Aufnahme- oder Wiedergabe- Videocassettenrecorder verwendet werden (wir empfehlen jedoch, daß er für die Aufnahme verwendet wird).
- Wenn der Wiedergabe-Videocassettenrecorder mit Video-/Audio-AUSGANG RCA-Buchsen versehen ist, kann dieser für das Kopieren von Cassetten an die AV/SAT.EINGANG-Buchsen (B4) dieses Videocassettenrecorder angeschlossen werden.

Anzeigen auf dem Bildschirm löschen

Wenn dieser Videocassettenrecorder während des Kopieren als Wiedergabe-Gerät verwendet wird, werden auch die auf dem Bildschirm erscheinenden Anzeigen (▶, ■ usw.) aufgenommen. Diese Anzeigen können natürlich abgeschaltet werden.

- 1 **Stellen Sie den Videocassettenrecorder auf die Betriebsart EINSTELLEN ein (siehe unter dem Abschnitt "Multi-Funktions-Menübetrieb").**
 - 2 **Stellen Sie die Betriebsart OSD mit der Taste ^ oder v (C33) ein.**
 - 3 **Stellen Sie das Gerät mit der < oder > (C33) auf die Position AUS ein.**
 - 4 **Drücken Sie die Taste FUNKTIONSMENÜ (C17).**
Alle Anzeigen auf dem Fernseh-Bildschirm werden daraufhin gelöscht.
- Wenn Sie die Bildschirm-Anzeigen wieder einschalten möchten, stellen Sie den OSD-Betrieb wieder auf die Position EIN ein.

Audio-Aufnahme

Bevor Sie weitermachen:

- Vergewissern Sie sich, daß der Videocassettenrecorder, wie unter dem Abschnitt "Anschlüsse" beschrieben, an die Tonquelle angeschlossen wurde.
-

Stereo-Aufnahme

Dieser Videocassettenrecorder läßt sich als Audio-Stereo-Cassetten-Recorder (d.h. Aufnahme des Tons ohne Bild) benutzen, wenn er an eine Stereo-Anlage (CD, Tuner usw.) angeschlossen wird. Dadurch wird Ihnen ermöglicht, bis 8 Stunden Musik auf eine Cassette aufzunehmen (mit einer E240-Cassette im Langspiel-Betrieb), je nach Länge der benutzten Video-Cassette.

Hinweis:

- Im Standard-Wiedergabebetrieb wird eine bessere Tonqualität der Aufnahme erzielt.
- 1 Den Videocassettenrecorder und die gewünschte Audioquelle einschalten. Schalten Sie den Netzanschluß des Videocassettenrecorders und der Audioquelle ein.
 - 2 Drücken Sie die AV-Taste (C38).
 - 3 Stellen Sie die Bandlauf-Geschwindigkeit des Videocassettenrecorders mit Hilfe der GESCHWINDIGKEIT-Taste (LP/SP) (A17 oder C13) ein.
 - 4 Legen Sie eine leere Video-Cassette in den Videocassettenrecorder ein.
 - 5 Beginnen Sie die Wiedergabe der Audioquelle, und stellen Sie den Audiopegel mit dem AUFNAHMEPEGEL-Regler (A11) ein (siehe unter dem Abschnitt "Aufnahme von Fernseh-Programmen"). Wenn der Audiopegel eingestellt worden ist, kehren Sie wieder zu dem Anfang des Titels zurück, um die Aufnahme zu beginnen.
 - 6 Drücken Sie die AUFN.-Taste (A19 oder C32), um die Aufnahme zu beginnen.
 - 7 Drücken Sie die Stopptaste (A7 oder C29), um die Aufnahme zu stoppen.

Fasttext- (Schnelltext), TOP- und VPT-Funktionen

In einigen europäischen Ländern werden neuerdings Videotext-Dienste angeboten, wobei Signale für die Anwendung der Fasttext- (Schnelltext), TOP- (Seitentabelle) und VPT-Funktionen (Video-Programmierung durch Videotext) ausgesandt werden. Durch die TOP- und VPT-Funktionen wird Ihnen ermöglicht, den voreingestellten Sendern Namen zuzuordnen, durch die Videotext-Dienste ausgesandte Information (Nachrichten und Sport usw.) abzurufen und Programme bei Anwendung einer TV-Programmliste (diese wird auf dem Fernseh-Bildschirm angezeigt) für die Aufnahme zu programmieren, wobei alle Programmdateien automatisch und durch nur einen einzigen Vorgang eingegeben werden.

Namenzuordnung zu voreingestellten Sendern

Den voreingestellten Fernseh-Sendern können Namen zugeordnet werden. Wenn der Kanal einen eigenen Namen bekommen hat, wird dieser jedes Mal (einige Sekunden lang) auf dem Fernseh-Bildschirm angezeigt, wenn der entsprechende Kanal eingestellt wird.

Videotext

Mit diesem Videocassettenrecorder können Nachrichten, Sportnachrichten, Fernsehprogramme und verschiedene weitere Informationen, die durch die Videotext-Dienste ausgesandt werden, abgerufen werden. Jedem Kanal sind Videotext-Seiten 100-899 zugeordnet, und jede dieser Seiten läßt sich mittels der Tasten 1-9 und 0 an der Fernbedienung abrufen. (Normalerweise ist die Seite 100 als Index für die Videotext-Seiten des entsprechenden Kanals vorgesehen worden).

Wenn die Videotext-Information nicht vollständig auf einer Seite angezeigt werden kann, wird die übrige Information auf einer Unterseite angezeigt. In diesem Falle wird die erste Seite etwa 20 Sekunden auf dem Fernseh-Bildschirm angezeigt, wonach die Unterseite folgt.

Die Videotext-Information und ein normales Fernseh-Programm können gleichzeitig auf dem Fernseh-Bildschirm angezeigt werden. Diese Funktion wird als Mix-Betrieb bezeichnet.

Gelegentlich kommt es vor, daß "verdeckte" Information (Information, die nicht auf dem Fernseh-Bildschirm angezeigt wird, z.B. die Antworten von Rätseln, Quizfragen usw.) in der Videotext-Information enthalten sind. Die Zeige-Funktion an diesem Videocassettenrecorder kann verwendet werden, um derartige Information anzuzeigen.

Wenn die Nummer einer Videotext-Seite gewählt wird, dauert es manchmal einige Zeit, bis die gewünschte Seite angezeigt wird. Dies ist z.B. der Fall, wenn die von dem Sender empfangene Information zuerst von dem Videocassettenrecorder bearbeitet werden muß. Wenn Sie diese Wartezeit etwas kürzen möchten, können die am häufigsten benutzten Videotext-Seiten gespeichert werden (bis zu insgesamt 24 Seiten).

Diese Seiten lassen sich auf verschiedene Weisen speichern: 4 Seiten auf 6 Kanälen, 16 Seiten auf 1 Kanal und die übrigen 8 Seiten auf einem anderen Kanal oder alle 24 Seiten auf 1 Kanal.

Wenn der Videotext von dem Videocassettenrecorder empfangen wird, kann der Videotext-Bildschirm durch denselben Vorgang programmiert werden, wie unter dem Abschnitt "Aufnahme von Fernseh-Programmen" beschrieben.

Fasttext oder TOP (Seitentabelle)

Mit der Fasttext- (Schnelltext) oder TOP-Funktion können Sie gewünschte Videotext-Seiten unter allgemeinen Themengruppen statt der besonderen Seitenzahl suchen.

Bei Fasttext (Schnelltext) werden die Seiten zuerst unter allgemeinen Themen (wie Sport, Nachrichten, Wetterbericht usw.) angezeigt. Dort können Sie die einzelnen Seitennummern für die untergeordneten Themen ablesen. Auf der Sportseite finden Sie die Einzelbereiche Fußball, Rugby, Pferderennen usw. Auch diese untergeordneten Themen können in unterschiedliche Bereiche unterteilt sein, aus denen Sie wählen können.

Mit der TOP-Funktion werden einzelnen Videotext-Seite in Blocks, dann in Gruppen und dann in Seiten unterteilt. Wenn die Suche nach einer bestimmten Videotext-Seite mit TOP beginnt, muß zuerst ein Block, dann eine Gruppe innerhalb dieses Blocks eingestellt werden. Dann kann die einzelne Seite innerhalb dieser Gruppe eingestellt werden.

Die Zugänglichkeit dieser Funktionen ist davon abhängig, ob die TOP- oder Fasttext-Funktionen in Ihrer Gegend ausgesandt werden.

Zur Zeit werden TOP-Signale hauptsächlich in Westdeutschland, und Fasttext-Signale (Schnelltext) in Großbritannien ausgesandt, aber sie werden in Kürze auch in anderen Ländern erhältlich sein.

VPT (Video-Programmierung durch Videotext)

Mit dieser Funktion wird Ihnen ermöglicht, alle Daten für die Timer-Aufnahme einzugeben, indem einfach das für die Aufnahme gewünschte Programm auf der Videotext-Programmliste eingestellt wird. Die gesamte Information wird automatisch eingegeben, ohne daß Sie die Zeit, Datum, Kanal usw. manuell einstellen brauchen.

Namenzuordnung zu Fernsehsendern

Unter Anwendung der VPT-Funktion können den voreingestellten Fernsehsendern Namen zugeordnet werden.

Hinweis:

- Siehe unter dem Abschnitt "Voreinstellung von Fernsehsendern" in der Bedienungsanleitung Ihres Videocassettenrecorders zur Voreinstellung von Fernsehsendern.

- Drücken Sie die VT EINSTELLUNG-Taste (C1).**
Die Anzeige SENDER NAME EINSTELLEN erscheint. Der Bereich, der für die Dateneingabe bereit ist, wird durch den roten Anzeiger, an der Oberseite des Bildschirms bedeckt.



- Die Programm-Nummer mit den PROGRAMM-Tasten (C37) eingeben.**
- Drücken Sie die Taste $\wedge$ oder $\vee$ (C33) wiederholt, bis das gewünschte Zeichen erscheint.**
Die Zeichen werden in rot angezeigt.

Die folgenden Zeichen stehen zur Verfügung:

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L
M	N	O	P	Q	R	S	T	U	V	W	X
Y	Z	Ä	Ö	Å	Ü	0	1	2	3	4	5
6	7	8	9	'	(	)	-	.	/		

Drücken Sie die Taste $\wedge$ (C33), um den Suchlauf bei Anfang der Liste (A, B, C etc.) zu beginnen, oder drücken Sie die $\vee$ -Taste erneut, um den Suchlauf ab Ende der Liste (Z, Y, X, etc.) zu beginnen. Die letzte Stelle der Liste ist leer und kann gegebenenfalls als Leerstelle verwendet werden.

- Bringen Sie den roten Anzeiger mit der Taste $<$ oder $>$ Taste (C33) zur nächsten Position.**
- Wiederholen Sie die Schritte 3 und 4, bis der Name komplett ist.**
Bis zu 8 Buchstaben können gespeichert werden.

Hinweis:

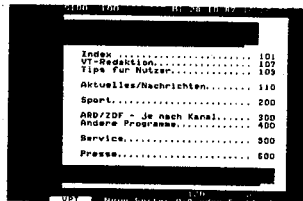
- Wenn Ihnen während diesem Vorgang ein Fehler unterläuft, und Sie diesen berichtigen möchten, müssen die Daten durch Drücken der S/W LÖSCHEN-Taste (C35) gelöscht und der oben beschriebene Vorgang dann wiederholt werden.

- Drücken Sie die OK-Taste (C34), um die Buchstaben zu speichern.**
Die Information wird automatisch neben der Kanalnummer auf dem Bildschirm unten eingegeben. Der rote Anzeiger kehrt wieder zu seiner ursprünglichen Position zurück, und die nächst höhere Kanalnummer wird angezeigt.
- Wiederholen Sie die Schritte 2-6, um den anderen voreingestellten Sendern Namen zuzuordnen.**
- Drücken Sie die VT EINSTELLUNG-Taste (C1) dreimal, um wieder zu der normalen Bildschirm-Anzeige zurückzukehren.**

Anzeige der Videotext-Seiten

Mit dem folgenden Vorgang können die Videotext-Seiten auf Ihrem Fernseh-Bildschirm angezeigt werden.

- 1 Stellen Sie die Programm-Nummer des gewünschten Senders mit den Tasten 1-9 und 0 (C20) oder der PROGRAMM-Taste (C37) ein.
- 2 Drücken Sie die TEXT/TV-Taste (C9). Die Videotext-Indexseite wird angezeigt.



Index	101
VT-Redaktion	102
Tips für Nutzer	103
Aktuelles/Nachrichten	110
Sport	200
ARD/ZDF - Je nach Kanal	300
Andere Programme	400
Service	500
Presse	600

- 3 Stellen Sie die Nummer der gewünschten Videotext-Seite mit den Tasten 1-9 und 0 (C39) ein. Mit Hilfe der Tasten > wird die Seitenzahl erhöht. Bei Betätigen der Taste < kehren Sie wieder zu der vorhergehenden Seite zurück.

Hinweis:

- Wenn eine Seite eingestellt wird, wird die Seiten-Nummer entsprechend in der oberen linken Ecke geändert. Die weiße Nummer daneben ist während dem Suchlauf nach der gewünschten Seite grün; sobald die Seite gefunden worden ist, wird die Zahl wieder weiß. Nachdem die gewünschte Seite angezeigt worden ist, können Sie eine andere Seitennummer wählen.

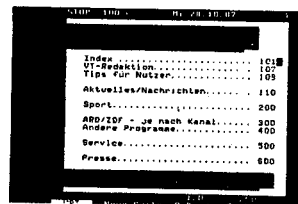
- 4 Drücken Sie die TEXT/TV-Taste (C9), um wieder zu der normalen Bildschirm-Anzeige zurückzukehren.

Hinweis:

- Wenn die Kanäle nicht geändert oder der Netzanschluß des Videocassettenrecorders abgeschaltet worden ist, wird beim nächsten Einschalten des Videotext wieder dieselbe Seite angezeigt, die auch bei der letzten Anwendung angezeigt wurde.
- Bei einigen Fernsehgeräten reicht der Platz auf dem Bildschirm für die vollständige Anzeige nicht aus. Es kann also vorkommen, daß der obere oder untere Abschnitt der Anzeige abgeschnitten wird. Leider läßt sich dieser Mangel nicht beheben.

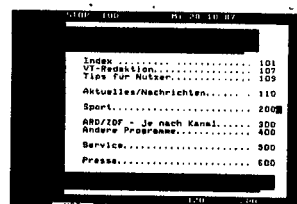
Einstellung einer Videotext-Seite mit dem Anzeiger

- 1 Drücken Sie die ∇ -Taste (C33). Der Anzeiger erscheint auf dem Fernseh-Bildschirm.



Index	101
VT-Redaktion	102
Tips für Nutzer	103
Aktuelles/Nachrichten	110
Sport	200
ARD/ZDF - Je nach Kanal	300
Andere Programme	400
Service	500
Presse	600

- 2 Bringen Sie den Anzeiger mit der Taste $\wedge$ oder $\vee$ (C33) rechts neben die gewünschte Seitennummer. Falls der Anzeiger nicht sichtbar ist, drücken Sie die Tasten $\wedge$ und $\vee$ (C33) wiederholt, bis dieser zu sehen ist und nach rechts neben die gewünschte Seitennummer geführt werden kann.



Index	101
VT-Redaktion	102
Tips für Nutzer	103
Aktuelles/Nachrichten	110
Sport	200
ARD/ZDF - Je nach Kanal	300
Andere Programme	400
Service	500
Presse	600

Drücken Sie die STOP/?-Taste (C7), um den Anzeiger verschwinden zu lassen.

- 3 Drücken Sie die OK-Taste (C34).

Eine Unterseite auf dem Fernseh-Bildschirm halten

Einige Videotext-Seiten enthalten Unter-Seiten, die automatisch "weitergeblättert" werden. Mit dem folgenden Vorgang läßt sich eine Unter-Seite auf dem Fernseh-Bildschirm festhalten.



- Wenn die Unter-Seiten enthalten sind, werden die Unter-Seitennummern auf dem Fernseh-Bildschirm angezeigt (z.B. bedeutet 1/4 die Seite 1 von 4 Seiten).
- Drücken Sie die STOP/?-Taste (C7) einmal, wenn die gewünschte Unter-Seite angezeigt wird.
In der oberen linken Ecke der Seite wird STOP angezeigt.
- Drücken Sie die STOP/?-Taste (C7) erneut, um den Stoppbetrieb freizugeben.

Anzeige verdeckter Information

Benutzen Sie die Zeige-Funktion, um die "verdeckte" Information auf einer Videotext-Seite anzuzeigen.

- Drücken Sie die STOP/?-Taste (C7) zweimal.
Die gesamte verdeckte Information auf der besagten Seite wird gezeigt.
- Drücken Sie die STOP/?-Taste (C7) erneut, um wieder zu der normalen Seiten-Anzeige zurückzukehren.

Die Schriftgröße vergrößern

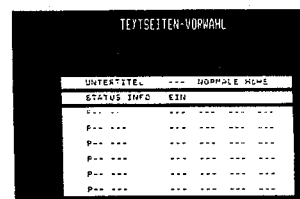
Die bei der Videotext-Funktion benutzten Buchstaben können in doppelter Größe angezeigt werden, um das Lesen zu erleichtern.

- 1 Drücken Sie die DOPPELTE HÖHE-Taste (C6) einmal.
Die vergrößerte obere Hälfte des Bildschirmes wird angezeigt.
- 2 Drücken Sie die Taste erneut.
Die vergrößerte untere Seite des Bildschirmes wird angezeigt.
- 3 Drücken Sie die Taste erneut, um wieder zu der normalen Bildschirm-Anzeige zurückzukehren.

Häufig benutzte Videotext-Seiten speichern

Die gewünschte Information kann schneller erhalten werden, indem die am häufigsten benutzten Videotext-Seiten gespeichert werden. Bei diesem Videocassettenrecorder können bis zu 24 Seiten gespeichert werden. Diese Seiten werden auf verschiedene Weisen unterteilt, z.B.: 4 Seiten auf 6 Kanälen, 16 Seiten auf 1 Kanal und die übrigen 8 Seiten auf einem anderen Kanal oder alle 24 Seiten auf 1 Kanal.

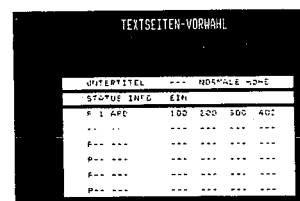
- 1 Drücken Sie die VT EINSTELLUNG-Taste (C1) dreimal.
Die TEXTSEITEN-VORWAHL-Anzeige erscheint. Durch den roten Bereich wird angezeigt, wo Daten eingegeben werden können.



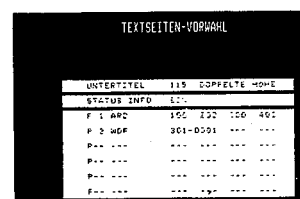
- 2 Die Programm-Nummer des voreingestellten Sender (der die gewünschte Videotext-Seite enthält) mit den Tasten 1-9 und 0 (C39) oder der PROGRAMM-Taste (C37) einstellen.
Wenn einstellige Zahlen mit den Tasten 1-9 und 0 (C39) eingestellt werden, muß zuerst die Taste "0" und dann die gewünschte Ziffer gedrückt werden.
Falls Sie eine Nummer wählen, auf der kein Sender voreingestellt ist, erscheint keine Anzeige.

Wenn die Programm-Nummer eingestellt ist, erscheint der Sendername (vorausgesetzt, daß ein Sendername zugeordnet wurde), und der rote Bereich wird zu der nächsten Position gebracht.

- 3 Stellen Sie die Seiten-Nummer, die gespeichert werden soll, mit den Tasten 1-9 und 0 (C39) ein.
Wenn die Seitennummer eingestellt ist, wird der rote Bereich zu der nächsten Position gebracht.



Auch eine Unter-Seite kann gespeichert werden, indem die XX.XX-Taste (C3) nach dem Einstellen der Seiten-Nummer gedrückt wird. Wenn die erste Unter-Seite einer Seite gewünscht wird, z.B. 301-0001, muß zuerst 301, dann die XX.XX-Taste (C3) gedrückt und schließlich 0001 eingegeben werden.
Beim Speichern von Unter-Seiten wird die Zahl der Seiten, die gespeichert werden kann, gespeichert.



Hinweis:

- Eine Unter-Seite läßt sich nicht auf dem vierten Seiten-Platz speichern.
- Wenn Ihnen während dem Speichervorgang einer Seite ein Fehler unterläuft, können die fehlerhaften Daten mit der Taste < (C33) oder der S/W LÖSCHEN-Taste (C35) gelöscht und danach die korrekten Daten mit den Tasten 1-9 und 0 (C39) eingegeben werden. Benutzen Sie die Taste < (C33), um die letzte eingegebene Stellenzahl zu löschen, während mit der S/W LÖSCHEN-Taste (C35) der gesamte Inhalt innerhalb des roten Bereiches gelöscht wird.

- 4 Bringen Sie den roten Bereich mit der Taste ^ oder v (C33) (aufwärts oder abwärts) und der Taste < oder > (C33) (links oder rechts) zur PS-Position, um einen anderen Kanal einzustellen, und wiederholen Sie die Schritte 2 und 3.
- 5 Wenn alle Seitennummern gespeichert worden sind, drücken Sie die VT EINSTELLUNG-Taste (C1), um wieder zu der normalen Bildschirm-Anzeige zurückzukehren.

Anzeige der gespeicherten Video-text-Seiten

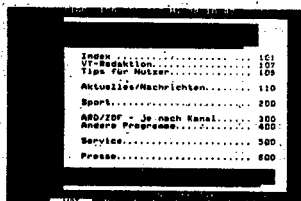
Die am häufigsten benutzten, gespeicherten Seiten können leicht und bequem abrufen werden.

- 1 Stellen Sie die Programm-Nummer (die die gewünschte, gespeicherte Videotext-Seite enthält) mit den Tasten 1-9 und 0 (C39) oder der PROGRAMM-Taste (C37) ein.
- 2 Drücken Sie die MEMO-Taste (C5).
Die erste, auf diesem Kanal gespeicherte Videotext-Seite wird angezeigt.
- 3 Drücken Sie die Taste < oder > (C33) wiederholt, um zu den weiteren, auf dem Kanal gespeicherten Seiten zu gelangen.
- 4 Drücken Sie die MEMO-Taste (C5), um wieder zu der normalen Bildschirm-Anzeige zurückzukehren.

TOP- (Seitentabelle) und Fasttexttext-Betrieb (Schnelltext)

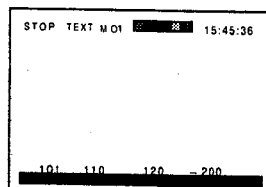
Einstellung der Seiten

- 1 Stellen Sie die Programm-Nummer des gewünschten Senders mit den Seiten 1-9 und 0 (C39) oder der PROGRAMM-Tasten (C37) ein.
- 2 Drücken Sie die TEXT/TV-Taste (C9). Die Videotext-Index-Seite wird angezeigt.



Index	101
TV-Beschreibung	101
Tips für Nutzer	105
Aktuelles/Nachrichten	110
Sport	200
ARD/ZDF - je nach Kanal	300
Andere Programme	400
Service	500
Presse	600

Wenn die TOP- oder Fasttexttext-Daten (Schnelltext) ausgesandt werden, werden die Seiten-Titel an der Unterseite des Bildschirms angezeigt und farblich gekennzeichnet.



STOP TEXT M 01	101	110	120	200
----------------	-----	-----	-----	-----

Wenn Sie z.B. die Seite 100 wählen, und nur die Ziffern (101 110 120 200 z.B.) an der Unterseite des Bildschirms erscheinen, bedeutet dies, daß der TOP- oder Fasttexttext-Betrieb (Schnelltext) nicht ausgesandt werden. Diese Nummern sind farblich gekennzeichnet, und Sie können die gewünschte Seite durch den unter Schritt 3 beschriebenen Vorgang einstellen.

- 3 Drücken Sie die entsprechende Farb-Taste (C8) für die gewünschte Seite.
Falls der gewünschte Titel nicht erscheint, muß die entsprechende Farben-Taste des Titels weiterhin gedrückt werden, bis die gewünschte Seitennummer erscheint.

Hinweis:

- Während Sie sich eine Seite einer bestimmten Kategorie ansehen, können Sie zu dem allgemeinen Index für diese Kategorie durch Betätigen der ÜBERSICHT-Taste (C4) gelangen.
- 4 Drücken Sie die TEXT/TV-Taste (C9), um zu der normalen Bildschirm-Anzeige zurückzukehren.

VPT-Aufnahme (Video-Programmierung durch Videotext)

Durch diese Funktion läßt sich die für die Timer-Aufnahme erforderliche Information leicht und bequem eingeben.

- 1 Die gewünschte Seite der Videotext-TV-Programmliste einstellen, indem der TOP- oder der Fasttext-Betrieb (Schnelltext) verwendet wird.



- 2 Drücken Sie die OK-Taste (C34). Rechtes neben der Anfangszeit des Fernsehprogramms erscheint der Anzeiger.



- 3 Den Anzeiger rechts neben die für die Aufnahme gewünschte Programm-Startzeit einstellen, wobei die Tasten $\wedge$ oder $\vee$ (C33) verwendet werden.

- 4 Drücken Sie die OK-Taste (C34) erneut. Die Programm-Aufnahme-Anzeige erscheint. Wenn das Videotext-Datensignal korrekt empfangen wird, erscheint eine Programm-Aufnahme-Anzeige; dadurch wird Ihnen mitgeteilt, daß die Daten für die Timer-Aufnahme (wie das Datum, Start-/Endzeit und die Kanal-Nummer) gespeichert worden sind.
Falls die Daten aus irgendeinem Grund fehlerhaft sein sollten, muß die normale Methode für die Timer-Aufnahme angewandt werden.

	START	STOP	DATUM	P
→ 1	6:00	→ 9:00	14/7	3
2	---	---	---	---
3	---	---	---	---
4	---	---	---	---
5	---	---	---	---
6	---	---	---	---
7	---	---	---	---
8	---	---	---	---
	1:17	SO	14/7/91	

Hinweis:

- Auf einigen Videotext-Seiten sind die kompletten Daten, die für die VPT-Aufnahme erforderlich sind, nicht enthalten. In diesem Falle erscheint die ProgrammAufnahme-Anzeige, nachdem die OK-Taste im Schritt 4 betätigt wurde; durch einen blinkenden Anzeiger wird angezeigt, welche Daten fehlen und daher programmiert werden müssen. Geben Sie die fehlenden Daten mit der normalen Verfahrensweise für die Timer-Aufnahme ein.

	START	STOP	DATUM	P
1	6:00	→ 9:00	14/7	3
→ 2	10:05	---	14/7	3
3	---	---	---	---
4	---	---	---	---
5	---	---	---	---
6	---	---	---	---
7	---	---	---	---
8	---	---	---	---
	1:18	SO	14/7/91	

- 5 Drücken Sie die TEXT/TV-Taste (C9), um zu der Fernseh-Programmliste zurückzukehren, oder um eine andere Seite einzustellen.
- 6 Wiederholen Sie die Schritte 1 - 4, um weitere Programme für die VPT-Aufnahme einzustellen.
Wenn die höchste Programmzahl, d.h. 8 Programme, bereits für die Aufnahme eingestellt worden sind, und Sie versuchen ein neuntes Programm einzugeben; erscheint die Anzeige "Alle Timer belegt, OK löscht Timer Nr. 8" (Speicher voll, Programm Nr. 8 wird gelöscht). Wenn Sie auch nach dem Schritt 2 fortsetzen, wird das 8. Programm gelöscht und stattdessen durch den neuen ersetzt. Drücken Sie an dieser Stelle die TIMER-Taste (C19), um die bereits programmierten Programme anzuzeigen. Drücken Sie die STOP/?-Taste (C7) zweimal für die Anzeige der Fernsehprogrammliste.
- 7 Nachdem alle Daten programmiert worden sind, sind die unter "Die Timer-Aufnahme fortsetzen" in Ihrer Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen vor Beginn der Start-Zeit für das erste Programm (Aufnahme) zu befolgen.

Speichern einer Seite, die mit der VPT-Funktion verwendet werden soll

Die VPT-Funktion kann auch zur Anwendung kommen, indem die am häufigsten benutzten Seiten, wie z.B. die Fernseh-Programmliste, gespeichert werden.

Die Seite 303 (in vielen Gegenden eine Fernseh-Programmliste) wurde auf allen 45-Kanälen gespeichert. Diese Einstellung läßt sich jedoch ändern, sodaß eine beliebige Seite auf einem der 45 Kanäle gespeichert werden kann (eine Seite pro Kanal).

1 Drücken Sie die VT EINSTELLUNG-Taste (C1) zweimal.

Die "PROGRAMMSEITEN-VORWAHL"-Anzeige erscheint. Durch den roten Anzeiger wird der Bereich angezeigt, der für die Dateneingabe bereit ist. Die Seite 303 wird nach der Kanal-Nummer folgend auf dem Bildschirm angezeigt (vorausgesetzt, daß auf dem Kanal ein Vorwahl-Sender vorhanden ist). Wenn auf dem Kanal kein Vorwahl-Sender vorhanden ist, erscheint keine Seitennummer.

PROGRAMMSEITEN-VORWAHL			
VPT-SEITENVORWAHL			
1	303	0	15
2	303	0	17
3	303	0	18
4	303	0	19
5	303	0	20
6	303	0	21
7	303	0	22
8	303	0	23
9	303	0	24
10	303	0	25
11	303	0	26
12	303	0	27
13	303	0	28
14	303	0	29
15	303	0	30
16	303	0	31
17	303	0	32
18	303	0	33
19	303	0	34
20	303	0	35
21	303	0	36
22	303	0	37
23	303	0	38
24	303	0	39
25	303	0	40
26	303	0	41
27	303	0	42
28	303	0	43
29	303	0	44
30	303	0	45

- 2 Stellen Sie einen Programm (mit einem Vorwahl-Sender) mit den PROGRAMM-Tasten (C37) ein.
- 3 Stellen Sie die Seiten-Nummer, die gespeichert werden soll, mit den Tasten 1-9 und 0 (C39) ein.
- 4 Drücken Sie die OK-Taste (C34).
- 5 Wiederholen Sie die Schritte 2 bis 3, um weitere Seiten, die gespeichert werden sollen, einzustellen.
- 6 Drücken Sie die VT EINSTELLUNG-Taste (C1) zweimal, um zu der normalen Bildschirm-Anzeige zurück-zukehren.

Einstellen einer gespeicherten VPT-Seite

1 Stellen Sie die Programm-Nummer mit den Tasten 1-9 und 0 (C39) oder den PROGRAMM-Tasten (C27) ein.

2 Drücken Sie die VPT-Taste (C2).

Die gespeicherte Seite wird auf dem Bildschirm angezeigt.

Wenn es sich bei der gewählten Seite um eine Fernseh-Programmlisten-Seite handelt, erscheint der Anzeiger rechts von der Programmzeit. Ist eine Seite mit Unter-Seiten können Sie den Anzeiger löschen, und das Blättern der Unter-Seite durch zweimaliges Betätigen der STOP/?-Taste (C7) beginnen. Wenn das Blättern gestoppt werden soll, drücken Sie die STOP/?-Taste (C7) einmal.

Hinweis:

- Siehe unter dem Abschnitt "VPT-Aufnahme" für die Aufnahme eines Programmes von einer gewählten VPT-Seite.

Zeitunterschiede zwischen verschiedenen Zeitzonen einstellen

Sie können Ihren Videocassettenrecorder verwenden, um die Zeitunterschiede zwischen Ihrem Land und dem Senderland (wo das für die Aufnahme gewünschte Programm ausgesandt wird) einzustellen. (Zeitunterschiede bis + oder - 7 Stunden können eingestellt werden).

1 Drücken Sie die VT EINSTELLUNG-Taste (C1) zweimal.

Die "PROGRAMMSEITEN-VORWAHL"-Anzeige erscheint.

2 Stellen Sie den Programm (mit einem Vorwahl-Sender), der aufgenommen werden soll, mit den PROGRAMM-Tasten (C30) ein.

3 Drücken Sie die > Taste (C33).

Der rote Anzeiger wird rechts von der Seiten-Nummer gebracht.

4 Drücken Sie die Taste ^ oder v, bis die Nummer, die dem aktuellen Zeitunterschied zwischen den zwei Ländern entspricht (bis zu + oder - 7 Stunden) angezeigt wird.

5 Drücken Sie die OK-Taste (C34).

Der Zeitunterschied ist nun gespeichert worden, und dieser wird automatisch beachtet, wenn die VPT-Funktion für die Timer-Aufnahme verwendet wird.

6 Drücken Sie die VT EINSTELLUNG-Taste (C1) zweimal, um zu der normalen Bildschirm-Anzeige zurück-zukehren.

Aufnahme von Untertiteln

Die Untertitel, die auf dem Fernseh-Bildschirm während einer Videotext-Sendung aufgelegt werden, können bei der Timer-Aufnahme aufgenommen werden.

Bevor Sie die Untertitel aufnehmen, muß zuerst die Untertitel-Seite Ihrer Gegend gespeichert werden.

Untertitel-Seiten speichern

- 1 Drücken Sie die VT EINSTELLUNG-Taste (C1) dreimal.
Die "TEXTSEITEN-VORWAHL"-Anzeige erscheint auf dem Fernseher.
- 2 Bringen Sie den roten Anzeiger zur Position UNTERTITEL ----, wobei die Taste ^ oder v (C33) verwendet werden.
- 3 Stellen Sie die Nummer der Untertitel-Seite, die gespeichert werden soll, mit den Tasten 1-9 und 0 (C39) ein.

Hinweis:

- Wenn Ihnen während dem Schritt 3 ein Fehler unterläuft, drücken Sie die S/W LÖSCHEN-Taste (C35), um die eingegebenen Nummern zu löschen; danach kann die Seitennummer erneut programmiert werden.

- 4 Drücken Sie die VT EINSTELLUNG-Taste (C1), um zu der normalen Bildschirm-Anzeige zurückzukehren.

Die Buchstaben der Untertitel können auf Wunsch jederzeit, während des oben beschriebenen Vorgang auf die doppelte Größe eingestellt werden.

- Bringen Sie den roten Anzeiger zur Position NORMAL HÖHE, und drücken Sie die OK-Taste (C34), wonach dann DOPPELTE HÖHE angezeigt wird.
Wiederholen Sie den Vorgang, wenn Sie wieder zur NORMAL HÖHE zurückkehren möchten.

Senderdaten löschen

Wenn das Gerät eingeschaltet ist oder wenn die Kanäle (nur FASTTEXT-Sender (Schnelltext) senden diese Mitteilungen aus) gewechselt werden, werden die Sender-Mitteilungen einige Sekunden lang angezeigt. Diese Mitteilungen können gelöscht werden.

- 1 Drücken Sie die VT EINSTELLUNG-Taste (C1) dreimal.
- 2 Bringen Sie den roten Anzeiger zur Position STATUS INFO., wobei die Taste ^ oder v (C33) verwendet wird.
- 3 Drücken Sie die OK-Taste (C34).
Das Wort EIN wird durch AUS ersetzt.
- 4 Drücken Sie die VT EINSTELLUNG-Taste (C1), um zu der normalen Bildschirm-Anzeige zurückzukehren.

Hinweis:

- Wiederholen Sie den oben beschriebenen Vorgang, um zu den Sender-Mitteilungen zurückzukehren, sodaß AUS im Schritt 3 durch EIN ersetzt wird.

Die folgenden Mitteilungen können während dem VPT-Betrieb angezeigt werden.

1. Keine Programmierdaten vorhanden
2. Mit Pfeiltasten wählen und OK drücken
3. Seite XXX nicht vorhanden
4. Neue Seite: < , > Programmieren: OK
5. Alle Timer belegt, OK löscht Timer Nr.8
6. Neue Seite: 0-9 oder Farbtasten
7. TOP-Seite fehlerhaft

Fehlersuche

Sollten während des Betriebes dieses VCR's Störungen auftreten, überprüfen Sie bitte, ob alle Regler richtig eingestellt worden sind, und ob alle Kabel richtig angeschlossen wurden (beziehen Sie sich hinsichtlich des korrekten Vorgehens auf diese Bedienungsanleitung). Sollte sich ein Problem nicht lösen lassen, überprüfen Sie die nachstehend aufgeführten Punkte.

PROBLEM	PRÜFSTELLEN
Kein Strom bei dem Videocassettenrecorder.	Ist das Netzkabel angeschlossen worden?
Die Auswurfaste funktioniert nicht.	Wenn der Videocassettenrecorder auf Timer-Betrieb eingestellt ist, funktioniert die Auswurfaste nicht; drücken Sie die TIMER-EIN-Taste, um den Betrieb zu löschen.
	Wenn der Videocassettenrecorder auf Aufnahme eingestellt ist, drücken Sie zuerst die Stopp-Tasten, und danach kann die Cassette ausgeworfen werden.
Auf dem Fernseh-Bildschirm ist kein Bild zu sehen.	Ist das Fernsehgerät auf einen Video-Kanal eingestellt worden?
	Ist die Antenne korrekt angeschlossen worden?
	Leuchtet die Anzeige "AV" auf dem Fluoreszenz-Display? Wenn ja, drücken Sie die PROGRAMM-Taste, um den Betrieb zu löschen.
	Ist der Videocassettenrecorder auf die richtige Betriebsart eingestellt worden?
Es geschieht keine Aufnahme auf dem Videocassettenrecorder.	Sind die Aufnahme-Löschschtzlaschen der Video-Cassette herausgebrochen worden? Wenn ja, müssen die darunter entstandenen Öffnungen mit einem Klebestreifen überklebt werden.
	Die Aufnahme-Taste muß einige Sekunden lang gedrückt werden, um die Aufnahme starten zu können.
	Leuchtet die Anzeige "AV" auf dem Fluoreszenz-Display? Wenn ja, drücken Sie die PROGRAMM-Taste, um den Betrieb zu löschen.
Bei Anwendung der Fernbedienung funktioniert der Videocassettenrecorder nicht.	Tauschen Sie die Batterien in der Fernbedienung aus.
Schwacher Empfang von allen Fernsehsendern.	Überprüfen Sie, daß das Fernsehgerät korrekt auf den Video-Kanal eingestellt wurde.
	Überprüfen Sie die Antenne-Anschlüsse.
	Ist der TV-/Videocassettenrecorder-Schalter auf die Position Videocassettenrecorder eingestellt worden?
Die Video-Cassette wird ausgeworfen, wenn die Aufnahmetaste gedrückt wird.	Sind die Aufnahme-Löschschtzlaschen von der Video-Cassette entfernt worden? Wenn ja, müssen die Öffnungen mit einem Klebestreifen überklebt werden.
Das Wiedergabebild wird gestört.	Mit der Taste AUTO SPURLAGE einstellen.
	Mit den Multi-Betriebstasten einstellen.
Das Fluoreszenz-Display blinkt.	Ein Stromausfall (länger als 60 Minuten) ist vorgekommen.
	Die Uhr und die Programm-Daten müssen erneut eingestellt werden.
Der Schnell-Suchlauf funktioniert nicht.	Überprüfen Sie, daß der Videocassettenrecorder auf die Betriebsart Wiedergabe eingestellt ist.
Die Timer-Aufnahme funktioniert nicht.	Ist die Uhr auf die korrekte Zeit eingestellt worden?
	Sind das Datum, die Start- und Stopp-Zeiten korrekt eingestellt worden?
Es kann keine Wiedergabe auf dem Videocassettenrecorder durchgeführt werden.	Ist die Kindersicherung eingeschaltet? Wenn ja, drücken und halten Sie die Wiedergabe-Taste der Fernbedienung (C27) etwa 8 Sekunden lang.

Hinweis:

- Wenn Sie die Anwendung Ihres Videocassettenrecorders beendet haben, sollte die Video-Cassette ausgeworfen und das Gerät abgeschaltet werden.
- Der Videocassettenrecorder kann während dem Betrieb ziemlich warm werden. Das ist völlig normal, und läßt nicht auf eine Fehlfunktion schließen. Überprüfen Sie jedoch, daß der Videocassettenrecorder an seinem Standort gut belüftet wird, und daß keine Gegenstände auf die Ventilationslöcher gestellt werden.

Technische Daten

Format	VHS-Standard (PAL, MESECAM)
Video-Aufnahme-System ...	Rotierend, schräger Azimutwinkel mit zweiköpfigem Schrägspur-System
Drehköpfe	4 Videoköpfe und 2 Audio-Tonköpfe
RF-Eingang	B-, G-System (PAL, MESECAM) mit Mono- oder Multiplex-2-Kanälen VHF Kanal 2-4, 5-12 UHF Kanal 21 - 69 Kabel-Kanal S1'-S3', S1-S20
RF-Ausgang	System mit G-Modulation UHF-Kanal, 30-39 verstellbar (Kanal 36 voreingestellt)
Aufnahme (AV-Eingang)	PAL, SECAM (MESECAM Cassette)
Wiedergabe (AV-Ausgang) .	PAL, SECAM (MESECAM Cassette)
Video	
Eingangsspegel	0,5 - 2,0 Vp-p/75 Ohm, unkom-pensiert
Ausgangsspegel	1,0 Vp-p/75 Ohm, unkom-pensiert
Rauschabstand	Mehr als 45 dB
Waagerechte Auflösung .	Mehr als 250 Zeilen
Audio	
	(VHS HiFi: 2 Kanal, Linear: 1 Kanal)
Eingangsspegel	-6dBm/50 K Ohm, unkom-pensiert
Ausgangsspegel	-6dBm/1 K Ohm, unkom-pensiert
Rauschabstand	Mehr als 90 dB (VHS Hi-Fi)
Frequenzgang	20-20.000 Hz (VHS Hi-Fi)
Gleichlaufschwankung ...	Weniger als 0,005% WRMS (VHS Hi-Fi)
Aufnahme-/Wiedergabezeit	
SP-Betrieb	240 Min. mit E-240-Cassette
LP-Betrieb	480 Min. mit E-240-Cassette
Bandlauf-Geschwindigkeit	
SP-Betrieb	23,39 mm/Sek.
LP-Betrieb	11,695 mm/Sek.
Schnell-Suchlauf	
SP-Betrieb	etwa 5- oder 13-fache Normal-Geschwindigkeit
LP-Betrieb	etwa 3- oder 7-fache Normal-Geschwindigkeit
Vorlauf-/Rücklauf-Zeit	Etwa 4,5 Min. mit E-180-Cassetten
Timer	
Programm	8 Programme / 1 Jahr und QUICK TIMER
Uhr-Referenz	Quarz kristall
Anzeige	Fernseh-Bildschirm & Fluoreszenz-Display (Bandzählwerk, Timer usw.)
Netzspannung	Wechselstrom 220-230 V, 50 Hz
Stromverbrauch Standby ...	44 W
Betriebstemperatur	5°C - 40°C
Abmessungen	425(B) × 82(H) × 322(T) mm
Gewicht	6,0 kg

Standard-Zubehör

Antennen-Kabel	1
Fernbedienung	1
Batterien für die Fernbedienung	2

- Änderung der technischen Daten und des Design ohne vorherige Bekanntgabe vorbehalten.

Pflege und Wartung

Wenn ein unsauberes Band verwendet wird, dann sammelt sich auf den Videoköpfen Schmutz an. Dies verursacht Störungen, die nicht mit dem Spurlage-Regler des UNIVERSUM Videorecorders oder der Feinabstimmung des Fernsehgeräts beseitigt werden können. In diesem Fall müssen die Köpfe, sowie auch andere Teile im Geräteinnern gesäubert werden. Da es sich bei dem UNIVERSUM Videorecorder um ein Präzisionsgerät handelt, sollten Sie nicht versuchen, das Gerät selbst zu öffnen. Überlassen Sie die Reinigung einer autorisierten Quelle-Kundendienststelle.

Garantie-Hinweis

Unsere Garantieleistung richtet sich nach der beiliegenden Garantie-Information. Für Schäden durch Eingriffe, unsachgemäße Handhabung und Nichtbeachten der Gebrauchsanweisung besteht kein Garantie-Anspruch. Im Reparaturfall wollen Sie bitte das Gerät in eine Quelle-Kundendienststelle (Anschriften im Quelle-Katalog) bzw. in ein Quelle-Warenhaus/Verkaufsstelle bringen oder einsenden.